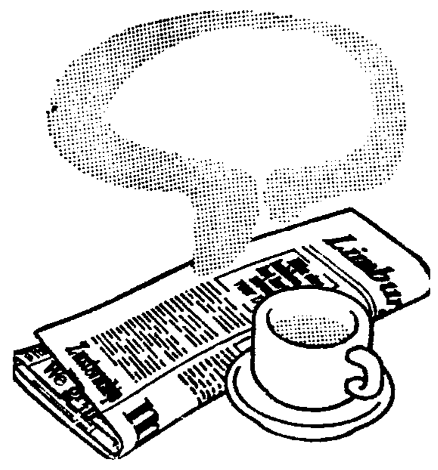
Limburgs Dagblad

Maandag 1 november 1971.
53e jaargang no. 256.

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal *f* 20,70, per maand *f* 6,94, per week *f* 1,61 - Giro 1035100



HET WEER VANDAAG

Droog, zonnig

DE BILT

Droog weer met aanvankelijk plaatselijk mist of bewolking maar ook zonnige perioden. Zwakke tot matige zuidwestelijke wind. Maximumtemperaturen ongeveer 12 graden.
Vooruitzichten voor dinsdag en woensdag: overwegend droog, slechts enkele opklaringen en temperaturen in het algemeen boven normaal.

AKEN

Aanvankelijk nevelig maar later zonnige perioden en droog weer. Maximumtemperaturen van 9 tot 12 graden. Zwakke wind uit zuid tot zuidwest.
Verdere vooruitzichten tot dinsdagavond; aanhoudend rustig herfstweer.

In Europa:

		max. temp
Amsterdam	zwaar bew.	11
Zuid-Limburg	geheel bew.	12
Barcelona	licht bew.	20
Innsbruck	licht bew.	11
Malorca	half bew.	22
Parijs	onbewolkt	11
Rome	licht bew.	17
Split	zwaar bew.	14
Wenen	half bew.	7

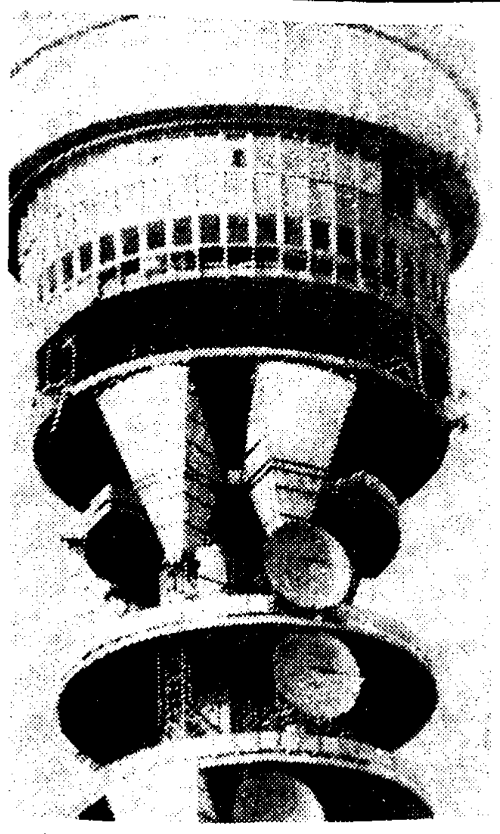
Zeven pagina's sport

- Ajax klasse beter
- Excelsior ontluisterde PSV
- Roda JC versloeg koploper Haarlem
- Topduel in Gulpen ging niet door
- Caesar wankelde
- Sittardia had geen moeite met Esca VC
- HIJS Hokij geen probleem voor Smoke Eaters

Bij kernaanval is Nederland niet te verdedigen



... daar gaat m'n ideaal ...



Het communicatiecentrum van de gisteren bij een bomaanslag beschadigde Londense 'post-toren'.



Een straatveger verwijdert het puin na de aanslag op de Post Office Tower.

Puin schuift over mensen en gebouwen

Steenberg bedelft 51 Roemenen

BOEKAREST, 1 nov. (DPA-Rtr). – Zeker 51 mensen zijn zaterdagochtend om het leven gekomen toen zij door een verschuivende steenberg in de Roemeense plaats Hunedoara werden bedolven. Er zijn 88 gewonden. Kantoren en slaapgebouwen in het staalcentrum Certej-Cacarimd, werden onder de steenmassa's bedolven. De bevolking in de omtrek is geëvacueerd.

Hunedoara, op 250 km ten noordwesten van de Roemeense hoofdstad, telt 92.000 inwoners; het is het belangrijkste centrum van de staalindustrie in Roemenië. Reddingsploegen samengesteld uit mijntechnici en militairen ondervinden grote moeilijkheden bij 't zoeken naar de slachtoffers. De oorzaak van de ramp is nog een raadsel.

die zich in oktober 1966 n Wales af-
die izch in oktober 1966 in Wales af-
speelde. Toen ging een heuvel van afval na langdurige regenval schuiven en werden in het daarbij gelegen plaatsje Aberfan 144 mensen, onder wie 116 kinderen, levend begraven.

Roemenië is jarenlang voor een dergelijke ramp gespaard gebleven. In juli 1970 kwamen twaalf mijnwerkers in Baia Mare in het noorden van Roemenië door een ontploffing om het leven, in februari 1965 stierven 41 mijnwerkers na een gasontploffing in een kolenmijn in Uricani, in het westen van het land.

Brief kost nu 30 cent

DEN HAAG, 1 nov. — Met ingang van vandaag gaat het versturen van een gewone brief 30 cent in plaats van een kwartje kosten. Dit is het gevolg van een nieuwe tarievenpolitiek van de PTT, waarover minister Drees (Verkeer en Waterstaat) al eerder heeft gezegd dat er jaarlijkse tariefsverhogingen moeten komen om de tekorten bij de post te dekken. Briefkaarten en drukwerk worden per vandaag ook duurder en gaan resp. 25 en 20 cent kosten. Daarnaast gaan de kosten omhoog van het verzenden van zwaardere stukken, pakjes en postpakketten en luchtpost. Voor aangetekende brieven moet in het vervolg f 1,75 extra en voor spoedbehandeling f 2.— worden betaald.

Onafhankelijk doorgaan

Onafhankelijkheid, vrijheid en zelfstandigheid hebben het gewonnen van het streven naar te grote economische en journalistieke machtsconcentratie in de Limburgse perswereld: de fusie tussen het Limburgs Dagblad en het Dagblad voor Noord-Limburg en hetgeen daaraan werd vastgekoppeld gaan niet door.
Deze fusie is in wezen mislukt, omdat het Dagblad voor Noord-Limburg en de N.V. Audet te Nijmegen een fusie tussen de Venlose en Heerlense kranten slechts wilden zien als een tussenstation naar een onmiddellijke verdergaande fusie tussen het Audetblad "de Limburger" en de dagbladen van Venlo en Heerlen.

Het Limburgs Dagblad heeft die mogelijkheden onderzocht, maar uit de eisen van onze onderhandelingspartners bleek, dat onze vrijheid en onafhankelijkheid ten zeerste zouden worden beperkt en dat ons voortbestaan als zelfstandige dagbladonderneming afgeschreven kon worden.

Die prijs hebben wij naar wij menen in het belang van Limburg en van de mensen die bij ons bedrijf werken, niet mogen betalen. Wij zijn tegenstanders van monopolievorming op het gebied van de dagbladpers, althans wanneer die monopolievorming niet door zeer dwingende economische situaties wordt afgedwongen. Wij zijn voorstanders van het handhaven van een zo groot mogelijke diversiteit in berichtgeving en opinievorming. Wij hadden in Limburg die diversiteit veilig willen stellen door samenwerking van onze krant met de krant van Venlo, een samenwerking die ook economisch aantrekkelijk had kunnen zijn. Venlo en Heerlen zouden dan samen een krant hebben uitgegeven — met eigen edities per regio — en daarnaast zou het Audet-blad "de Limburger" verschenen zijn. De concurrentie tussen die beide bladen zou wat betreft de kwaliteit van de journalistieke producten ten voordele hebben gestrekt van Limburg als geheel en van de individuele lezer tevens. Het heeft echter zo niet mogen zijn om redenen die wij hierboven hebben vermeld.
Inmiddels echter stelt de recente fusie tussen het Audetblad "De Nieuwe Limburger" en de "Maas- en Roerbode" te Roermond ons voor de journalistieke noodzaak onze activiteiten uit te breiden naar Midden-Limburg.

Met ingang van morgen 2 november 1971 verschijnt het Limburgs Dagblad derhalve met een vierde editie onder de naam "Limburgs Dagblad voor Roermond en Omstreken" in Midden-Limburg.

Wij hebben deze, in de huidige situatie van de dagbladpers stoutmoedige, onderneming durven wagen, omdat wij ons in deze strijd voor het behoud van een zelfstandige Limburgse dagbladpers gesteund weten door onze 80.000 abonnees in Zuid-Limburg en door de vele honderden zakenmensen die door middel van hun advertenties een voor hen zinvol contact tot stand brengen met hun klantenkring, maar die daardoor tevens ons in staat stellen naar ons beste kunnen een zo goed mogelijke krant te maken.

Maar ook hebben wij besloten in Midden Limburg te beginnen, omdat wij door dat besluit te nemen gehoor hebben gegeven aan het verzoek van velen in Midden-Limburg, die ons na het verdwijnen van de Maas- en Roerbode verzochten naar Midden-Limburg te komen om daardoor de vrijheid van dagbladkeuze voor de inwoners van Midden-Limburg weer een reëele inhoud te geven.

Vier van onze beste journalisten, enkele tientallen correspondenten en agent-bezorgers en verder ons gehele redactionele, technische- en verkoopapparaat starten morgen in Roermond met hun taak. Zij doen het met enthousiasme en vertrouwen, in de overtuiging dat wij de juiste beslissing hebben genomen in het belang van Limburg en van de mensen die hier wonen.

Drs. J. P. S. van Neerven,
Hoofdredacteur.

Bomaanslag op hoogste gebouw van Londen

LONDEN, 1 nov. (Rtr-DPA-AP) — De bomaanslag die gisterochtend het hoogste gebouw van Londen beschadigde, de bijna 200 meter hoge Post Office Tower, stelt de politie voor een raadsel. Beide vleugels van de IRA hebben tegengesproken dat zij verantwoordelijk zijn voor de explosie die de drie bovenste verdiepingen voor een deel vernielde. Het Britse binnenlandse persbureau Press Association kreeg echter een telefoontje van iemand die met een sterk Iers accent sprak. De man zei: „Dit is het Kilburn-bataljon van de IRA. Wij hebben het gedaan". De man kondigde aan dat de Victoria Tower het volgende doelwit zou zijn.

De tijdbom bij de Post Office Tower was gelegd op het uitzicht-platform aan de top, direct onder een draaibaar restaurant dat zware schade opliep.

Op de plaats van de aanslag ontstond een gat van tien bij zeven meter in een ronde muur. Stukken beton met metaal en glasscherven stortten in de diepte en lagen over honderden meters verspreid op straat. Een groot aantal geparkeerde auto's liep zware schade op. Dank zij het vroege uur waren er maar weinig mensen op de been, reden waarom zich geen persoonlijke ongelukken voordeden. De stalen toren, die in 1965 gereed kwam, was gebouwd voor tele-communicatie-radio, televisie en telefoonverkeer. De schade aan de waardevolle apparatuur is waarschijnlijk gering. Wel waren de overzeese telefoonverbindingen verbroken maar deze konden na zeven uur worden hersteld.
De politie heeft inmiddels de bewaking van openbare gebouwen in de hoofdstad verscherpt, in het bijzonder van Westminster waar koningin Elizabeth vandaag de nieuwe zitting van het parlement opent.

Brezjnev langer in Oost-Berlijn

BERLIJN, 1 nov. (Rtr) — De Russische partijleider Leonid Brezjnev heeft zijn verblijf in Oost-Berlijn verlengd. De reden hiervan is niet bekend gemaakt. Oorspronkelijk zou Brezjnev, die zaterdagmiddag na een bezoek van zes dagen aan Frankrijk in Oost-Berlijn arriveerde, gisteren doorreizen naar Moskou. Volgens goedingelichte kringen nemen de lopende onderhandelingen tussen Oost- en West-Berlijn een belangrijke plaats in bij het overleg dat de Russische partijleider dit weekeinde in Oost-Berlijn voerde.

Ex-adjudant van Bennecke in het gelijk gesteld

BONN, 1 nov. — De overgeplaatste oud-adjudant van AFCENT-opperbevelhebber Jürgen Bennecke, de 37-jarige majoor baron Wolfram von Strachwitz, is door een Westduits disciplinair tribunaal in het gelijk gesteld. Von Strachwitz had in een Duitse krant kritiek geoefend op de Ost-Politik van de huidige Duitse bondskanselier Willy Brandt. Dat leverde de destijds in Heerlen wonende AFCENT-majoor een berisping en een overplaatsing naar Bonn op. Hij had in een ingezonden stuk „de politieke kortzichtigheid" veroordeeld van „degenen die Brandt aan de macht gebracht hebben". Het Duitse disciplinaire tribunaal heeft Von Strachwitz vrijgesproken en als zijn oordeel uitgesproken dat elke staatsburger vrij zijn mening mag uiten.

Communiqué

Commissarissen en directies van de N.V. Dagblad voor Noord-Limburg te Venlo en de Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. te Heerlen delen mede, dat zij de besprekingen rond een eventuele fusie tussen beide ondernemingen zonder succes hebben afgesloten.

Heerlen-Venlo
30 oktober 1971



Doelman van Den Bosch in vreemde rol...

De Bossche reservedoelman in een ietwat „vreemde rol". Niet alleen geklasseerd als tweede keeper van FC Den Bosch, maar zaterdagavond vijf maal gepasseerd. Bij een van zijn reddingen werd hij nagenoeg letterlijk verpakt in papier dat doorgaans voor andere doeleinden gebruikt wordt.

NVSH door rechtbank in gelijk gesteld

Abortusfilm tóch op tv

DEN HAAG, 1 nov. — De president van de rechtbank in Den Haag, mr. J. Slotemaker, heeft gistermiddag de eis afgewezen van de „Stichting voor het ongeboren kind", die in kort geding een vertoningsverbod had gevorderd van 't televisiefilmpje over abortus, dat de NVSH gisteravond uitzond

Het zes minuten durende filmpje liet beelden zien van een vruchtafdrijving door middel van de vacuummethode, zoals die in een kliniek van de NVSH is verricht. In 't programma waren voorts gesprekken opgenomen met een arts, met de schrijfster Harriet Freezer, die over haar eigen ervaring met abortus vertelde, met de tv-medewerkster Ageeth Scherphuis en met het Tweede-kamerlid mr. Anneke Goudsmit.
Mr. Slotemaker stelde in zijn uitspraak — het was overigens de eerste keer in 30 jaar dat een kort geding op zondag diende — dat naar de bestaande opvattingen abortus provocatus, mits medisch geïndiceerd, niet strafwaardig moet worden gacht. Bovendien is de meningsvorming over dit onderwerp sterk in beweging.

Volgens mr. Slotemaker kan de „Stichting voor het ongeboren kind" er geen bezwaar tegen maken dat de NVSH haar opvattingen over abortus provocatus in haar uitzendingen verkondigt. „Dat is een zaak van vrije meningsuiting, die niet een preventief ingrijpen door de rechter rechtvaardigt", aldus mr. Slotemaker. Hij wees in zijn vonnis op de mogelijkheden van repressieve maatregelen die de omroepwet altijd biedt.
Na de uitspraak zei een van de oprichters van de „Stichting voor het ongeboren kind", de heer K. F. Gunning, het toestaan van abortus in strijd met de grondwet te achten, waarin bescherming van leven en goed wordt gegarandeerd.

„Het is onjuist als ieder over het leven van een ongeboren kind de vrije beschikking zou krijgen. Als dat gebeurt zitten we met een „Dachau in het klein", aldus de heer Gunning.

De stichting had het geding aangespannen in een poging op het allerlaatste moment te verhinderen dat het NVSH-filmpje zou worden uitgezonden. Ook van diverse andere kanten was geprotesteerd tegen de aangekondigde uitzending, o.a. door Confrontatie, de St. Willibrordusbeweging en het Gereformeerd Politiek Verbond.
p.geheet

VANDAAG OP RADIO EN TELEVISIE

Vanavond (20.10 uur): „Van zuid naar noord een ander soort"

BRT met televisie-programma over Nederlands-Limburg

„Kijkend naar Nederland" heet een vijfdelige reportagereeks waarin de Vlaamse BRT-televisie de Belgische kijker wil informeren over Nederland en zijn bewoners. In de uitzending van vanavond om 20.10 uur (BRT, kanalen 10 en 44) gaat het in het bijzonder over Nederlands-Limburg. Julien Peters, de samensteller van het programma, kwam er achter dat er een groot verschil in opvatting en mentaliteit bestaat tussen wat men noemt de bewoners „beneden en boven de Moerdijk". Vandaar dat hij zijn programma als titel meegaf „Van zuid tot noord een ander soort". In het programma van vanavond wordt onder meer aandacht besteed aan agressiviteit van ongeschoolde jongeren in Limburg. Uit een recent rapport van professor Buikhuyzen van de universiteit van Groningen is, zoals bekend, gebleken dat de agressiviteit bij jongeren uit deze provincie en Brabant het sterkste is.

„Naar aanleiding van dit thema", aldus de persdienst van de BRT, „zal ook het probleem van de Zuid-Molukkers worden aangesneden. Ook rond hen is de laatste tijd heel wat deining ontstaan. Terloops kan dit eventueel in verband worden gebracht met de gehele problematiek van de gastarbeiders".



● FERNANDEL als Don Camillo en Gino Servi als Peppone.

Speelfilm met Fernandel (Ned. II, 21.25 u.)

De kleine wereld van Don Camillo

Na een uitvoerig televisie-portret over de bekende in februari van dit jaar overleden filmacteur Fernandel (20.55 uur Ned. II) zendt de KRO vanavond om 21.25 uur de eerste van een serie van negen films uit onder de titel „Herinneringen aan Fernandel". Deze aflevering behelst de film „De kleine wereld van Don Camillo", die in 1952 werd vervaardigd en overal een stormachtig succes bleek. De vervolgen op deze film, waarin Fernandel als pastoor Don Camillo voortdurend overhoop ligt met de communistische burgemeester van het dorp Peppone, gespeeld door Gino Servi, zullen eveneens door de KRO-televisie worden uitgezonden: maandag 29 november „De terugkeer van Don Camillo" en op oudejaarsavond „Don Camillo contra Peppone".

Volgende week maandag wordt de film „Een dorpsschandaaltje" uitgezonden.

De film „De kleine wereld van Don Camillo" van vanavond vertelt de belevenissen van de pastoor en de burgemeester van een klein Italiaans dorp, die in de oorlog tijdens het verzet vriendschap met elkaar gesloten hebben, maar na de oorlog in allerlei zaken diametraal tegenover elkaar komen te staan. In wezen is Don Camillo geen haar beter dan zijn tegenstander, omdat beiden elkaar met bedenkelijke middelen de loef trachten af te steken. Don Camillo is echter in het voordeel omdat zijn vriend Peppone ongeletterd is. Als hij echter triomfantelijk de winst van het duel wil binnenhalen, is er steeds Christus zelf, die hem vanaf het kruis toespreekt en er de zorg voor draagt dat het geweten van Don Camillo gaat meespreken.

Favorieten-festival werd ingekort

Veel vroeger dan de AVRO aanvankelijk had gepland was zaterdagavond het klassieke „Favorietenfestival" op de televisiebuis afgelopen.

De AVRO gaf een reportage van dit gebeuren met grootheden uit de klassieke wereld die vrijdagavond in de Jaarbeurs te Utrecht optraden. Onder hen waren Anneliese Rothenberger, de violist Isaac Stern, Frans Brüggen, Werner Haas en de Mastreechter Staar. Evenals Anneliese Rothenberger en René Kollo, oogstten de Maastrichtenaren een overweldigend succes.

Het programma dat rond middernacht zaterdagavond zou zijn afgelopen eindigde reeds om 23.10 uur.

IN EN OM DE STUDIO
HARRIE CREMERS

NEDERLAND I

10.45 - 12.0 0Schooltelevisie.
18.45 K. De fabeltjeskrant.
18.55 K. Nieuws.
19.05 K. Avro's Toppop. (5).
19.30 K. Boekje open. Programma met de schrijver Hella Haasse.
20.00 K Journaal.
20.21 K. Peyton Place.
21.10 K. Voor Nancy. Programma rond Corry Brokken.
21.45 Avro's Televizier Magazine.
22.35 K. Nieuws.
22.40 - 23.10 Nascholing huisartsen (TELEAC) les 2.

NEDERLAND II

18.45 K De fabeltjeskrant.
18.45 K. Nieuws.
19.05 K. Lippie de leeuw.
19.10 Wij, heren van Zichem.
20.00 K. Journaal.
20.21 Balans van de synode.
20.55 Herinneringen aan Fernandel. Inleiding van de deze winter uit te zenden serie speelfilms over Fernandel.
21.25 De kleine wereld van Don Camillo. Speelfilm uit 1951, met in de hoofdrollen: Fernandel, Gino Cervi en Sylvie.
23.10 K. Nieuws.
23.15-23.45 EHBO (TELEAC) Les 8: Ongevallen in en om de woning.

DUITSLAND I

DUITSLAND I
16.15 K. Journaal.
16.20 K. De mol en de tv. Tekenfilm.
16.25 Vakantie in het riet. „De aankomst".
17.10 K. Eiland van Aphrodite. Reportage van Irene Zander over Cyprus.
17.55 K. Journaal.
18.00 K. Primadonna's (van vroeger en nu). Programma met prominenten uit de operawereld.
18.35 Athos. Film over het Noordgriekse schiereiland Chalcidice.
20.00 K. Journaal.
20.15 K. Monitor.
21.00 K. Mijn naam is Johnny Cash. Programma over de Countryzanger Johnny Cash.
21.45 Duitsland in de jaren vijftig. (2).
22.30 K .Journaal.
22.50 Het feest van de dood. Film van Wolf Seidl en Erica Reese.
23.45 K. Journaal.

DUITSLAND II

14.30 K. De draaischijf.
15.00 K. Een kater voor een broertje. Voor de kinderen.
15.55 K. Kasper uit de voddenzak. Poppenspel.
16.15 Del rosa al Amarillo. Spaanse speelfilm uit 1963.
17.45 K. Nieuws.
17.50 K. Requiem van Verdi.
19.15 Jezus van Nazareth. „Was hij een sociaal-revolutionair".
19.45 K. Journaal.
19.55 Was leben ist - Was sterben ist. Franse documentaire.
20.15 K. Narrenspiegel (2). TV-film van Karl Wittlinger.
21.40 Vakbondhistorie.
22.15 K. Die schöne Müllerin. Liederencyclus van Schubert.

DUITSLAND III

18.00 K. Schooltelevisie.
18.30 Bedevaart naar Lourdes. Zwitserse filmimpressie.
19.00 K. Voor Italiaanse gastarbeiders.
19.10 K. Klaas Vaak.
19.15 K. Prisma van het Westen.
19.45 K. Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.
19.55 Commentaar.
20.00 K. Journaal.
20.15 The Parachute. TV-spel van David Mercer.
21.30 K. Het glazen huis. Kritische TV-rubriek.

BELGIE (NEDERLANDS)

15.15 K. Dagdam. Tekenfilm.
15.30 K. Toby. Speelfilm voor de jeugd.
16.20 - 17.25 K. Concert.
18.00 K. De fabeltjeskrant
18.05 K. De woudlopers. „Vreemde vogels".
18.30 Elementaire economie.
19.05 Sporttribune.
19.33 Keurig Frans; Zoeklicht.
19.39 Mededelingen; Weeroverzicht.
20.40 K. Ontdek de ster. Gast: Will Tura.
21.35 Vergeet niet te lezen.
22.10 Nieuws.

BELGIE (FRANS)

11.00 - 11.45 Eucharistieviering.
15.20 Internationaal tennistoernooi in Antwerpen.
16.00 Pyta Shrager: Pianowerken van Berlioz, Liszt, De Falla en Strawinsky.
16.30 New Moon. Film van Robert Z. Leonard.
18.05 Nieuws.
18.10 K. Benjamin. Voor de kleintjes.
18.25 K. Magazine voor de vrouw.
18.55 K. Victor et Horace. Voor de kleintjes.
19.00 Lekenmoraal en -filosofie.
19.30 Sport op maandag.
19.45 Journaal.
20.10 Uitzending n.a.v. de op 7 november in België te houden parlementsverkiezingen.
20.25 K. Francois Gaillard. TV-spel.
21.30 Uitzending n.a.v. de op 7 november in België te houden parlementsverkiezingen.

HILVERSUM I

7.00 Nieuws. 7.02 Het levende woord. 7.07 (S) Preludium I: oude muziek. 7.30 Nieuws. 7.41 Hier en Nu: actualiteiten.

7.55 (S) Preludium II: klassieke muziek.

8.10 Te Deum laudamus: gewijde muziek.

8.30 Nieuws. 8.41 (S) Podium voor de vrouw: informatief programma. 9.10 (S) Radio Kamerorkest en solist: klassieke muziek. 10.00 Theologische etherleergang. 10.30 Nieuws. 10.33 (S) Voor de zieken.

11.30 Hier en Nu: actualiteiten. 11.32 De kleine wereld, vervolghoorspel. 11.55 Mededelingen. 12.00 Los-Vast: gevarieerd programma. (12.10 Boekbespreking; 12.21 Voor boer en tuinder; 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41-12.50 Hier en Nu: actualiteiten; 13.00-13.04 De tafel van drie). 13.30 (S) Omroep Orkest en zangsoliste: operaconcert. 14.05 Schoolradio. 14.30 (S) Sopraan en piano: moderne liederen. 15.00 Protestantse middagdienst. 15.30 Nieuws. 15.33 In 't zilver: programma voor oudere luisteraars. 16.30 Voor de kleuters. 16.45 Radiostrip voor de kinderen. 17.00 (S) Pop-groep. Overheidsvoorlichting: 17.20 Surinaamse luchtpost. Tjark Petzoldt in gesprek met Dhur Sukul over het Hindostaans bruiloftsceremonieel in Suriname. 17.30 Nieuws. 17.32 Hier en Nu: actualiteiten. 18.00 (S) Hot Club 69. Politieke Partijen: 18.19 Uitzending van de Volkspartij voor Vrijheid en Democratie. 18.30 Nieuws. 18.41 Toelichting bij het nieuws. 18.47 (S) Bandstand: The Mid Hants School Band uit Alton (Engeland). 19.00 Wij hebben een woord voor de wereld: muziek, informatie en berichten, met om 19.04 Reformatie en Reveil; 19.15 Weerklank en 19.40 Bijbelstudie. 20.00 Bij de tijd: radiopakket met informatie over ontwikkelingen in de samenleving. 20.20 (S) Klassieke muziek.

21.30 Een bruidegom voor Marcella, hoorspel. 22.20 Avondoverdenking. 22.30 Nieuws. 22.40 Literama - radiokroniek over boeken, schrijvers en toneel. 23.00 (S) NCRV-Vocaal ensemble en Omroepkoor: moderne liederen. 23.30 (S) Deze tijd, deze muziek: Amsterdams Studenten Kamerorkest: moderne muziek. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtengymnastiek. 7.20 (S) Spitsuur Amsterdam: lichte grammofoonmuziek en reportages. (7.33-7.38 Van de voorpagina.) 7.34 Deze dag. 8.00 Nieuws. 8.11 Actualiteiten. 8.23 (S) Spitsuur Amsterdam (vervolg-. 9.00 Jagen op geluid: overzicht van de jaarlijkse internationale wedstrijd voor geluidsjagers. 9.35 Waterstanden. 9.40 Wat heeft dat kind?, pedagogische rubriek. 9.55 Muziek uit de Middeleeuwen en Renaissance. 10.15 (S) Repertorium: moderne muziek. 11.00 Nieuws. 11.03 Spiegel van België: muziek en nieuws van onze zuiderburen. 11.30 Internationaal Spectrum: moderne muziek. 12.10 Den Haag deze week. 12.15 VPRO-Maandag: moderne en klassieke muziek met tussen 12.15 en 14.30 uur informatie over muziek en ANP-nieuws. 14.30 Schoolradio. 14.50 Radiojournaal. 14.55 AVRO... deze week. 15.00 't is historisch: programma over geschiedenis. 15.25 (S) Licht instrumenteel trio. 15.35 Biels & Co: wekelijkse strip. 16.00 Nieuws. 16.03 Mikadoo: kindermagazine. 17.00 (S) 0: jeugdprogramma. 17.40 Overheidsvoorlichting: Den Haag aan de lijn. 17.55 Mededelingen. 18.00 Nieuws. 18.11 Actualiteiten. 18.30 (S) Suzanne Chérie, of: Das dreieckige Karussel, musical, uitgevoerd door Promenade orkest en solisten. 19.20 RVU: Muziek van de zeventiger jaren. Spreker: Cor Molenbeek. 20.00 Nieuws. 20.05 Komt u maar...: actueel programma met muziek en telefonische reakties. 22.00 (S) Jazz in aktie. 22.55 Mededelingen. 23.00 Nieuws. 23.10 Actualiteiten. 23.20 De enige die op me wacht is de krant...: documentaire over de ongehuwden. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

7.00 Nieuws. 7.02 KRO-op-Drie. (8.00, 9.00, 10.00 en 11.00 Nieuws.) 12.00 Nieuws. 12.02 Van twaalf tot twee, met om 13.03 Raden maar... (13.00 Nieuws.) 14.00 Nieuws. 14.03 Jam on Radio. (15.00 Nieuws.) 16.00 Nieuws. 16.03 De Hugo van Gelderen Show. 17.00 Nieuws. 17.03-18.00 De Hugo van Gelderen Show. (verv.), inclusief de nationale tip-vijftien.

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 ROZ-Actueel. 19.10-20.00 Vandaag: Alle heiligen in of uit de wereld... En wat denkt u ervan.

RADIO LUXEMBURG

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Voor de automobilist. 10.00 Dampf. 10.30 Die Discommode. 11.30 Swing up. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Voor de automobilist. 15.00 Martins Teenjournaal. 16.00 Die Hafenmelodie. 17.00 Verzoekplatenprogramma. 17.30 Hete im Club

Nederlands: 18.00 208 met volle kracht met Euro Topper Tijd.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen, met om 8.00 Nieuws. 8.10 The sound of music. 9.00 Nieuws. 9.10 De vrije teugel. 10.00 De vrije teugel. 1100 Streepjes in nat zand. 11.30 Focus-West. 12.00 Varieté van 12 tot 2, met om 13.00 Nieuws. 14.00 Boetiekje. 16.00 De 100 concerten van BRT-2. 16.30 Groot auditorium. 17.00 Het festival van Vlaanderen. 17.59 Dagklapper. 18.00 Claxon. 19.00 Nieuws. 19.10 Partytime in Rudi's club. 20.00 De hitgolf van BRT-2. 20.40 De solsleutel. 21.40 Kaskroet. 22.30 Melodie in een herfstnacht.. .met Raf aan de vleugel. 23.00 Nieuws. 23.10 Op de late toer. 23.40 Liedje voor de nacht.

Allerheiligen

Duitse en Belgische televisie vandaag eerder in de ether

[illegible] als de Belgische televisie [illegible] vandaag aanmerkelijk vroeger met hun uitzendingen beginnen als op andere maandagen. In beide landen wordt namelijk — in tegenstelling tot in Nederland — nog het feest van Allerheiligen gevierd. Duitsland II komt om 14.30 uur met een „zondagse" aflevering van „Die drehscheibe" in beeld. Bij Duitsland I komt het regionale actualiteitenprogramma „Hier und Heute" van de WDR te vervallen. In plaats hiervan brengt men, voorafgaande aan een programma van operaprominenten (om 18 uur) vanaf 18.35 uur een film over het Noordgriekse schiereiland Chalcidice.

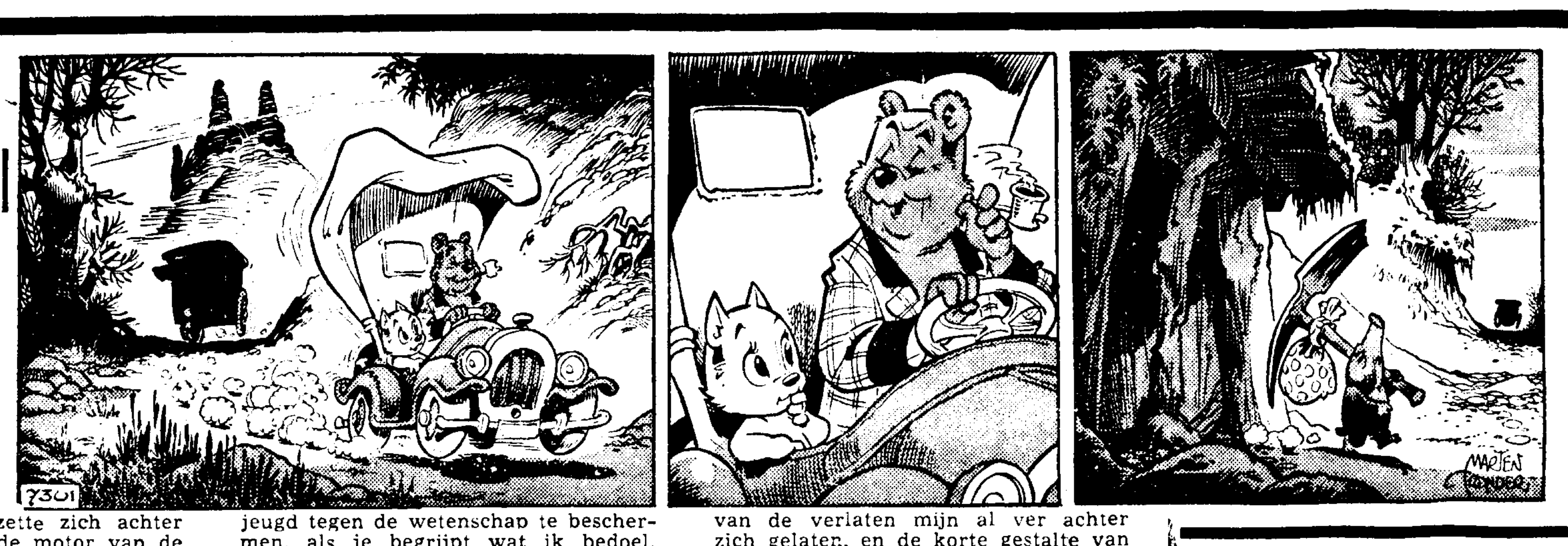
De Vlaamse BRT-televisie is vanaf 15.15 uur in de lucht.

Disk-jockey's in de strijd om de gouden microfoon

ROSMALEN, 1 nov. — Een honderdtal disk-jockeys uit alle delen van ons land zullen op 4 en 5 december in het Brabantse Rosmalen in „De Kentering" deelnemen aan een nationaal disk-jockey-concours. Op dit door de Nederlandse Disk-jockey Organisatie (NDO) in samenwerking met de VVV van Rosmalen te organiseren festijn, zal de „beste prater" een „gouden microfoon" mee naar huis krijgen. De finale, eveneens in gemeenschapshuis „De kentering", wordt gehouden op 14 december. Op dit adres kunnen diskjockeys en aspirant disk-jockeys zich laten inschrijven voor deelname.

In de jury van dit nationale disk-jockey-concours hebben zitting Eddy Becker (van NCRV's „Eddy Ready go"-show), Vincent van Engelen (KRO-op-drie), Peter Beaujean uit Hoensbroek (secretaris van de NDO), Jacques Bruning en Hans Wensveen van het Brabants Dagblad.

heer bommel en kon gruwer



7301. Heer Bommel zette zich achter het stuur en startte de motor van de Oude Schicht. „U hebt de professor voor de gek gehouden", zei Tom Poes, toen ze wegreden, gevolgd door de driewieler van de geleerde. „Die ballon was natuurlijk Konstantijn, want de laatste keer dat ik hem zag was hij al raar aan het veranderen. En de berg is helemaal niet ingestort, want dan zou u er onder geraakt zijn. Waarom hebt u gejokt?" „Een list is geen gejok", sprak heer Ollie glimlachend. „En het is mijn plicht als heer om de jeugd tegen de wetenschap te beschermen, als je begrijpt wat ik bedoel. Kijk, nu kunnen de eieren rustig uitkomen voor een nieuwe generatie kongruwertjes: en Konstantijn zal ze vormen naar het beeld van een heer, zoals ik hem geleerd heb". Hij zweeg even om aan zijn pijp te kunnen trekken; tevreden over zichzelf. „Zo zie je", besloot hij. „We hebben allebei gelijk gehad; jij omdat het ventje zijn eigen vorm moest vinden — en ik door mijn goede voorbeeld".

Tegen deze tijd hadden ze de ingang van de verlaten mijn al ver achter zich gelaten, en de korte gestalte van Joris Schoffel die daar naar buiten stapte werd door niemand opgemerkt.

„Overlast en gedonderjaag", mompelde deze humeurig. „Ik ga nooit meer in de buurt van een Kon Gruwer wonen. Aanloop en geklets, en het eindigt in een puinhoop. Trouwens, waarvoor heeft men nu een telefoon? Leuterkoek!" En zo sprekende verliet hij de omgeving en deze geschiedenis.

Newport jazz bleek topper

ROTTERDAM, 1 nov. — Het publiek is op het zesde Newport Jazz Festival in Rotterdam gul geweest met zijn applaus. Dat gold met name het kwartet van Ornette Coleman. Voor de fervente liefhebbers overigens geen onbekende, aangezien hij op het eerste Newport Jazz Festival in 1965 ook al acte de presence gaf.

Ovationeel applaus was er ook voor het 18 man sterke orkest van de 72-jarige Duke Ellington: hoogtepunt op de eerste avond. Behalve dit orkest, de Preservation Hall Band van Kid Thomas, New Orleans Musici van het eerste uur, gezien de gemiddelde leeftijd van 65 jaar.

De bewonderaars van het beroemde sextet van trompettist Miles Davis zijn er zaterdagnacht tijdens het concert in het kader van het zesde Newport Jazz Festival in de Rotterdamse doelen getuige van geweest: Davis is geleidelijk aan in een volkomen nieuwe fase van zijn muzikale carrière terecht gekomen.

En dat betekent een volledig ontbreken van zijn vroegere jazz-repertoire. Daarvoor in de plaats wordt nu een progressief, bijna popachtige muziek voortgebracht, nog extra versterkt door enkele indrukwekkende geluidsinstallaties.



arman en ilva



de steensnoepers



huon de neveling

HET MAANWOUD.



A-bom, waarom toch

NEW YORK, 1 nov. — De New York Times heeft gisteren het besluit van president Nixon veroordeeld de atoomproef op de Aleolten — de grootste Amerikaanse tot dusver — deze week te laten doorgaan. Het blad spreekt van „een onverschilligheid die grenst aan minachting van de openbare mening in binnen- en buitenland". De atoombom heeft de explosieve kracht van vijf miljoen ton TNT. Deskundigen in binnen- en buitenland hebben gewaarschuwd voor schade aan de omgeving door radioactief afval. Vooral uit Canada en Japan zijn protesten gekomen.

Vrijheid Bonaire

KRALENDIJK, 1 nov. — Op het eiland Bonaire wordt deze week een beweging opgericht om Bonaire te bevrijden van de rest van de Nederlandse Antillen. De beweging die nu een vijftigtal leden heeft en die geleid wordt door het eilandraadslid A. J. H. Snijder wil het eiland rechtstreeks onder Nederlands gezag brengen en wanneer dit niet mogelijk is totale onafhankelijkheid. Het Flamingo-eiland (ongeveer achtduizend inwoners) bevindt zich in een zwakke economische toestand en de beweging wil het eiland los van Curacao. Men heeft niets tegen Curacao, zo blijkt uit de eerste gegevens. Maar wanneer Curacao Bonaire financieel niet kan helpen, dan wil men de vrijheid hebben zelf elders hulp te gaan zoeken. Daarbij denkt men in de eerste plaats aan Nederland en niet aan Venezuela. Onder geen enkele voorwaarde wil de Bonairiaanse bevrijdingsbeweging (MLB) aansluiting bij Venezuela, omdat dit alleen maar achteruitgang zou betekenen op vele gebieden vooral voor wat betreft sociale voorzieningen en onderwijs.

Israël en embargo

TEL AVIV, 1 nov. — De Israëlische plaatsvervangend premier, Allon, heeft zaterdag verklaard, dat Israël niet bereid zou zijn deel te nemen aan onderhandelingen over een gedeeltelijke regeling voor het heropenen van het Suezkanaal terwijl er een wapenembargo van kracht is. In een vraaggesprek voor de Israëlische radio zei Allon voorts, dat zelfs indien de Verenigde Staten hun levering van Phantoms aan Israël zouden hervatten, dit niet voldoende zou zijn om Israël er toe te bewegen, in te stemmen met de zes punten die de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Rogers, uiteenzette als basis voor een interimregeling.

Romeinse krakers

ROME, 1 nov. — Honderden slecht-gehuisveste gezinnen in Rome hebben in de nacht van vrijdag op zaterdag ca. 2.000 leegstaande appartementen in Rome gekraakt. Het bezetten van de huizen verliep kalm. De gezinnen kwamen met matrassen en dekens en installeerden zich voor de nacht. De krakers deelden mee, dat deze bezetting bedoeld was om de aandacht van de openbare diensten te vestigen op de slechter wordende woontoestand. De organisatie die de actie leidde, eiste huisvesting in, of het onmiddellijk vorderen van minstens 5.000 leegstaande woningen van particulieren ten behoeve van de mensen die geen onderdak hebben.

Arabal en België

GENT, 1 nov. — Tal van organisaties en critici in België protesteerden gisteren tegen het ingrijpen van de politie, die vrijdagavond bij een inval in het Theater Arena in Gent, de directie en de acteurs van de groep verhoorde wegens de opvoering van Arabal's stuk „En zelfs de bloemen werden geboeid". Het toneelstuk, dat de censuur in totalitair geregeerde landen aanklaagt is onder druk van de politie verboden. De politie dreigde dat arrestaties zouden worden verricht, en toneelmateriaal in beslag zou worden genomen als zaterdag wéér een opvoering zou zijn. De procureur des konings in Gent heeft „schokkende scènes" in het stuk ontdekt.

Jenkins op de wip

LONDEN, 1 nov. — In de Britse Labour-partij is een beweging gaande om de plaatsvervangende leider Roy Jenkins als zodanig af te zetten. Jenkins heeft de conservatieven onlangs gesteund toen er in het Lagerhuis werd gestemd over het toetreden tot de EEG. Partijvoorzitter, Anthony Wedgwood Benn, heeft al verklaard, een tegenstander van Jenkins te zijn als er, op 10 november, in de partij wordt gestemd over wie de functie van ondervoorzitter zal gaan vervullen. Jenkins, oud-minister van financiën, had jongstleden donderdag samen met 68 partijgenoten voor het toetreden gestemd, en daarmee de partijdiscipline gebroken.

Kongo nu Zaire

BRAZZAVILLE, 1 nov. — Kongo-Kinsjasa, vroeger Belgisch Kongo, heeft verleden week zijn naam veranderd. Deze luidt nu „Demokratische Republiek Zaire". Tegelijkertijd heeft men besloten, dat de rivier de Kongo vanaf nu „Zaire" zal heten. De Portugese kolonisten uit de 16e eeuw noemden haar zo. Kongo Brazzaville, het voormalige Frans Kongo, is het oneens met de beslissing van het land aan de andere kant van de Kongo, om de rivier te dopen in Zaire.

Lawford getrouwd

PUERTO VALLARTA, 1 nov. — De filmacteur Peter Lawford, (48) en de 21-jarige Amerikaanse Mary Rowan, zijn zaterdag in het huis van een vriend in Puerto Vallarta getrouwd. De zoon van Lawford, Christopher, was een van de getuigen. De acteur Lawrence Harveij was onder anderen bij de plechtigheid aanwezig. De jonggehuwden zullen een week blijven in Puerto Vallarta; het is een havenstad aan de Stille Oceaan.

De „C" van China

NEW YORK, 1 nov. — Secretaris-generaal Thant heeft gisteren een telegram uit Peking ontvangen waarin de Chinese regering hem verzoekt de Volksrepubliek China als nieuw lid van de volkerenorganisatie onder de letter „C" te registreren. Hierdoor laat China de kans ongebruikt om volgende maand al het voorzitterschap van de Veiligheidsraad te bekleden. Als het zich onder de letter „P" van „People's Republic of China" had laten registreren zou het op grond van het alfabetische roterende systeem dat bij de aanwijzing van de voorzitter van de Veiligheidsraad gehanteerd wordt met ingang van 1 novesmber aan de beurt zijn.

Torpederen buitenlandse hulp „onaanvaardbaar"

Nixon kwaad over besluit van senaat

(Van onze correspondent)

WASHINGTON, 1 nov. — President Nixon heeft kwaad gereageerd op de uitspraak van de Amerikaanse senaat die vrijdagavond laat met 41 tegen 27 stemmen de toewijzing van alle fondsen voor de buitenlandse hulpverlening heeft afgewezen. Kort na deze verrassende beslissing kwam een communiqué van het Witte Huis, waarin stond: „De president vindt de stemming in de senaat een hoogst onverantwoordelijke daad die 25 jaar constructief buitenlands beleid vernietigt en die onaanvaardbare risico's met zich mee brengt voor de nationale veiligheid. De president eist dat dit absoluut vitale hulpprogram voor het buitenland onmiddellijk weer op de begroting wordt gezet zodat wij onze pogingen kunnen voortzetten voor de verwezenlijking van een vreedzamer wereld".

Het regeringsvoorstel voorzag in een steun aan het buitenland ten bedrage van 2,914 miljard dollar. Het was de eerste maal dat een huis van het congres een dergelijk voorstel wegstemde sinds het buitenlands hulpprogram na de tweede wereldoorlog van stapel liep. Verrassenderwijs was het nu mogelijk omdat conservatieve senatoren (traditiegetrouw tegenstanders van hulp aan het buitenland) en liberalen (die hulp willen verlenen via instellingen als de Verenigde Naties maar niet bilateraal) een ongebruikelijk bondgenootschap vormden.

Overigens vallen de kredieten voor Zuid-Viëtnam, Laos en Thaiand buiten het voorstel. Deze worden geregeld in een aparte wet op de militaire hulp. Wel getroffen door de stemming van de senaat worden de kredieten voor wapen-aankopen voor Israël en de 341 miljoen dollar voor hulp aan Cambodja.

Het regeringsvoorstel betrof de hulp aan het buitenland over de periode 1 juli 1971 tot 30 juni 1973.

Aanvankelijk stond er een bedrag van 3,3 miljard dollar. Dit voorstel was door 't huis van afgevaardigden aangenomen. Door de vele amendementen die er in de senaat aan werden toegevoegd verminderde het bedrag tot 2.9 miljard.

Het besluit van de senatoren maakt een compromis in principe onmogelijk en verplicht het congres het gehele programma nog eens te gaan bekijken. Het lijkt weinig waarschijnlijk dat een en ander nog mogelijk is voor het eind van het parlementaire jaar in de tweede helft van november.

• Langs omweg

Het is allerminst uitgesloten, en zelfs waarschijnlijk, dat de buitenlandse hulp toch wordt voortgezet door middel van een amendement op een ander wetsvoorstel dat nog bij de senaat moet worden ingediend. Wat de afwijzing dan ook illustreert, is niet in de eerste plaats dat de Verenigde Staten genoeg hebben van het opendraaien van de dollarkraan ten behoeve van andere landen, maar een stemming in het land, die geprikkeld is door de oorlog in Viëtnam en door de hard aangekomen nederlaag van Amerika in de Verenigde Naties.

Zuid-Molukkers op vrije voeten

VUCHT, 1 nov. — Uit de gevangenis Nieuw-Vosseveld zijn zondagochtend acht Zuidmolukse bezetters van de ambassadeurswoning in Wassenaar vrijgelaten. Drie mensen zitten nu nog gevangen maar zij komen binnen enkele weken eveneens vrij, waarmee de gehele groep van 33 destijds aangehoudenen op vrije voeten zal zijn.

SLECHTS ENKELE KEER NADELIG VOOR PATIËNT

Veel fouten in ziekenhuizen bij toediening geneesmiddelen

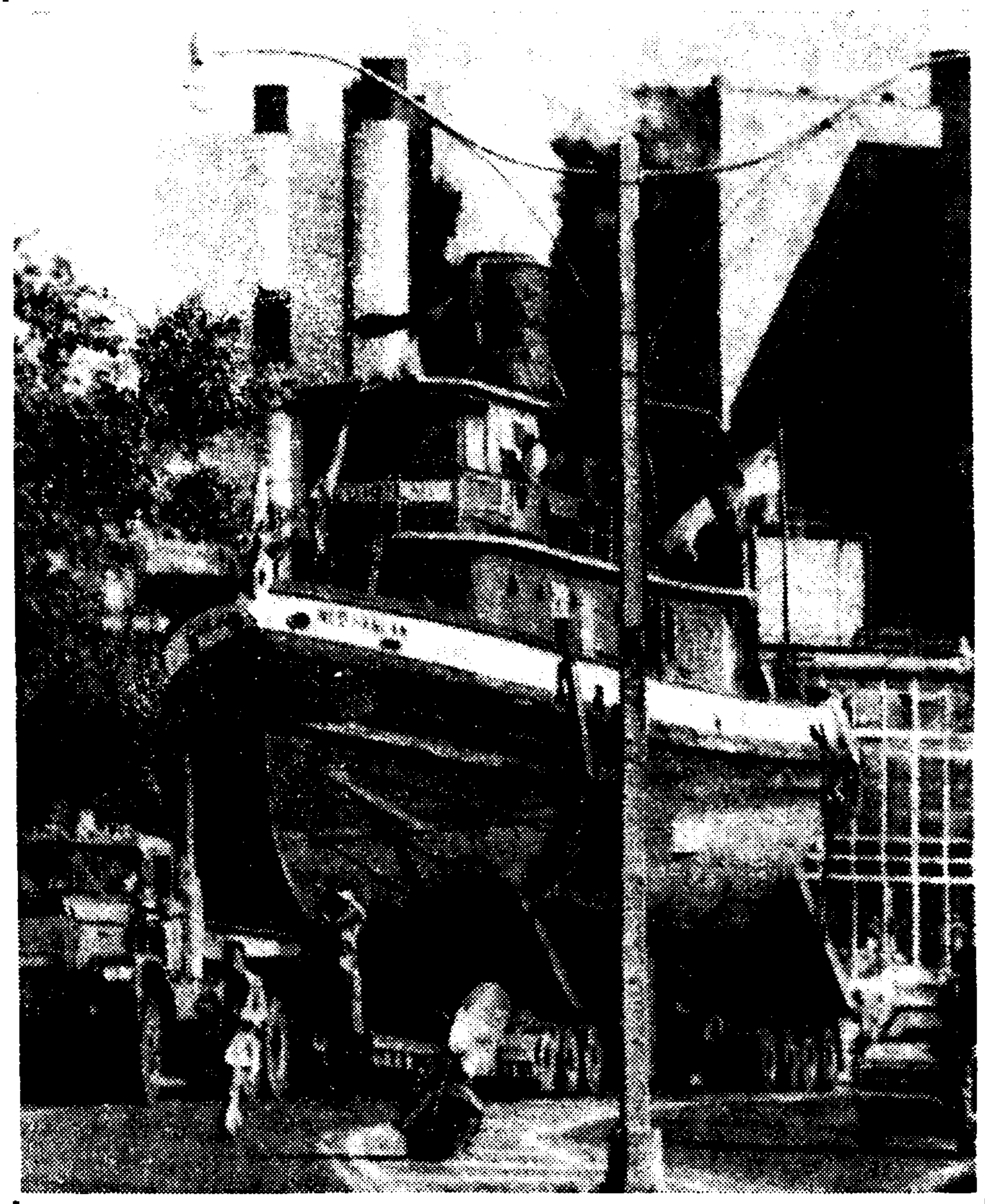
NIJMEGEN, 1 nov. — In ziekenhuizen worden veel fouten gemaakt met de toediening van geneesmiddelen aan patiënten.

Uit onderzoekingen in de Verenigde Staten en Engeland is gebleken dat gemiddeld 16 procent van de uitgeschreven recepten verkeerd wordt uitgevoerd. Deze fouten omvatten onder meer verkeerde geneesmiddelen, verkeerde docering, verkeerde patiënten, verkeerd tijdstip en verkeerde wijze van toediening. Veiligheidshalve gaat men ervan uit dat, ofschoon er nog nooit onderzoek naar is verricht en er geen zekerheid over bestaat, ook in Nederlandse ziekenhuizen een even groot aantal fouten wordt gemaakt bij de toediening van medicijnen. Overigens zal in slechts incidentele gevallen dit nadelige gevolgen hebben voor de patiënt.

Dit heeft dr. A. van der Kuije, hoofd van de centrale apotheek van de Tilburgse Ziekenhuizen, zaterdag gezegd op een bijeenkomst in Nijmegen, georganiseerd ter gelegenheid van de ingebruikneming van de nieuwe apotheek van het St. Radboud-ziekenhuis. Dit Nijmeegse ziekenhuis en de centrale apotheek van de Tilburgse ziekenhuizen experimenteren sinds kort met een nieuwe methode van geneesmiddelen-distributie, waardoor fouten zoveel mogelijk worden voorkomen.

In de Ver. Staten, waar dit „eenheidsafleveringssysteem" enige jaren geleden is ontwikkeld, is het aantal fouten in de betreffende ziekenhuizen zeer sterk gedaald. Het principe van dit systeem is, dat de medicijnen voor de patiënt in de apotheek worden klaargemaakt. Elke dosis is apart verpakt en er staat duidelijk op aangegeven wat er in zit. Op de afdeling hoeft er niets meer aan te gebeuren. Bij de conventionele distributie krijgt een bepaalde afdeling een seriemedicijn, waarvan naar behoefte wordt afgenomen, hetgeen vergissingen in de hand werkt.

• Schip op straat



• De fraaie stoomboot Ned Harlan wordt tentoongesteld in het zeevaartmuseum in Toronto. Een zware oplegger trok het gevaarte erheen. De fotograaf wachtte even af totdat een rokende fabrieksschoorsteen in de buurt samenviel met de schoorsteen van de Harlan. De illusie van het rokend afscheid van een oudgediende was compleet.

LEIDSE PROF. THUNG:

Tekort aan artsen in 1980 ingelopen

DEN HAAG, 1 nov. — Het huidige tekort aan artsen zal in 1980 zijn ingelopen. Op basis van de huidige ramingen is het niet uitgesloten, dat over tien jaar een duidelijk overschot aan artsen bestaat.

Dit verwacht prof. dr. P. J. Thung uit Leiden, die lid is van de werkgroep planning medisch wetenschappelijk onderwijs. Hij baseert zich op de onverwacht sterke groei van het aantal studenten in de medicijnen met name dit jaar. De laatste tien jaar verdubbelde het aantal studenten en thans studeren ook twee keer zoveel artsen af als tien jaar geleden. De opening van de medisch faculteit in Maastricht zal een ontlasting betekenen van de bestaande overbelaste faculteiten. De bemanning van deze faculteit zal volgens prof. Thung echter grote problemen opleveren gezien het tekort aan hooggekwalificeerde stafleden.

Dolf Coppes volgt Jacques Tonnaer als voorzitter op

PPR blijft bestaan

BERG EN DAL, 1 nov. — Het congres van de Politieke Partij Radikalen heeft zaterdag in Berg en Dal met ruime meerderheid een motie verworpen, waarin werd voorgesteld de PPR als zelfstandige partij op te heffen. In deze door de afdeling Zeist ingediende motie werden de leden geadviseerd lid te worden van de PvdA, terwijl de PPR-leden in vertegenwoordigende lichamen zich zouden moeten aansluiten bij de PvdA-fracties.

Het congres aanvaardde met overgrote meerderheid de voorstellen van het bestuur om aan het permanent overleg met PvdA en D'66 over een grote progressieve volkspartij, die wezenlijke hervormingen beoogt, te blijven deelnemen. De activiteiten dienen zich, aldus de bestuursvoorstellen, tevens te richten op het werk in circa 100 plaatselijke en een 5-tal provinciale progressieve samenwerkingsverbanden, die over het land verspreid zijn en waarin de progressieve volkspartij vaak nu al werkelijkheid is.

Tot bredere landelijke actie van de PPR, gericht op de totstandkoming van een progressieve volkspartij, werd besloten door de aanvaarding van een motie, ter tafel gebracht door de afdeling Limburg.

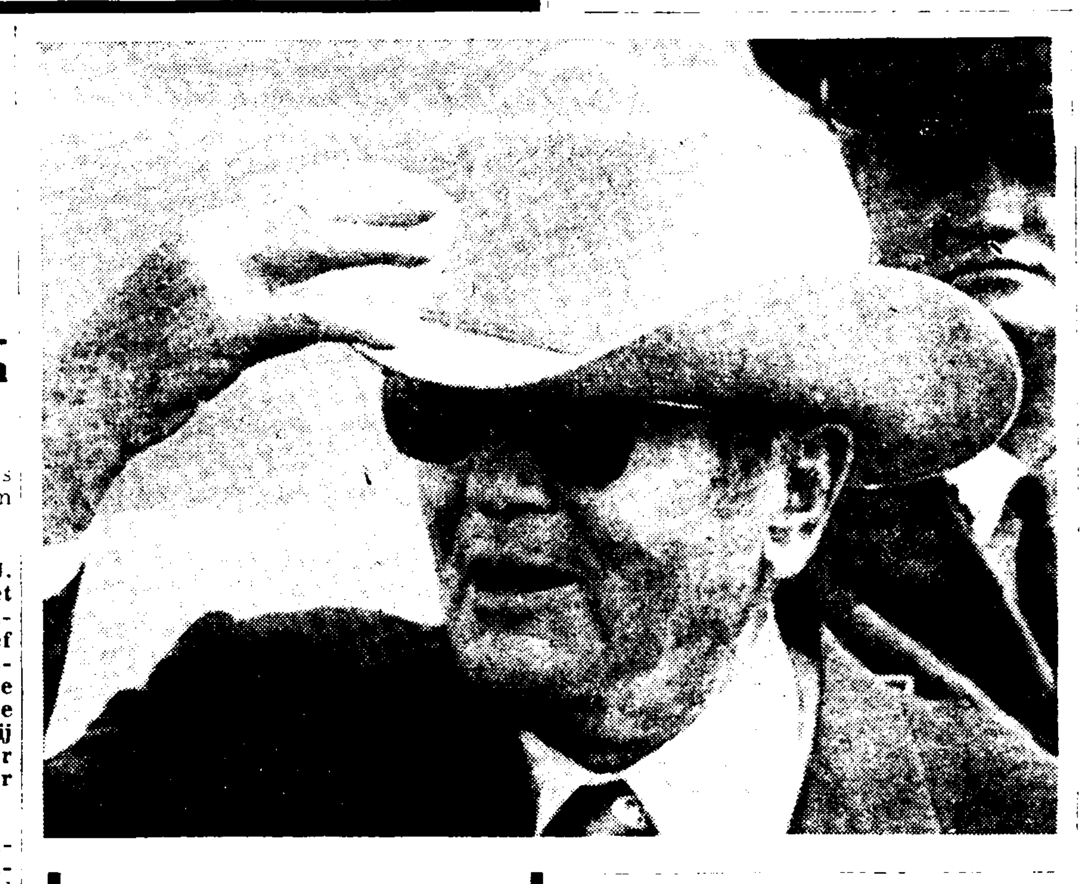
Het congres koos voorts een nieuw partijbestuur, met als voorzitter Dolf Coppes, in de plaats van de aftredende voorzitter J. Tonnaer. De nieuwe voorzitter zei in zijn eerste toespraak van mening te zijn dat het gesprek tussen PvdA, D'66 en PPR in dezelfde geest moet doorgaan als voor de verkiezingen. Het contact met actiegroepen zal volgens hem maximaal moeten zijn. Er kan geen scheiding zijn tussen actiegroepenwerk en politiek. Alles is naar de mening van de nieuwe PPR-voorzitter politiek.

Het congres van DS'70 heeft prof. dr. F. L. Polak uit Wassenaar gekozen als partijvoorzitter. Prof. Polak (63 jaar), futuroloog van beroep, volgt drs. A. van Stuyvenberg op, die de leiding van de partij heeft moeten neerleggen wegens zijn benoeming tot staatssecretaris van Binnenlandse Zaken.

De fractieleider van DS'70, de heer J. Berger, raadde in een toespraak tot het congres de regering aan haar afwachtende houding op te geven en actief deel te nemen aan het loon- en prijsoverleg. „De overheid is de grootste werkgeefster van het land. In deze ernstige economische situatie zou zij zich haar uiterst belangrijke rol beter bewust moeten zijn", aldus de heer Berger.

PvdA-fractieleider J. den Uyl heeft zaterdag in Utrecht op een protestbijeenkomst van de Partij van de Arbeid tegen het welzijnsbeleid van de regering een beroep op de vakbeweging gedaan bij de gesprekken met de regering er begrip voor te tonen dat voor jonge arbeiders welzijn, cultuur en onderwijs even belangrijk zijn als brood op de plank.

De heer Den Uyl verweet de regering willens en wetens ruimte te willen maken voor wat hij noemde particuliere spilzucht ten koste van de gemeenschapsvoorzieningen. Hij verweet de regering ook de aanzetten voor een werkelijk cultuurbeleid, die zijn gelegd door de ministers Vrolijk en Klompé, te barricaderen en uit te gaan van de verouderde instelling dat cultuur een luxe is voor zon- en feestdagen „Als de kassa van de economie even niet rinkelt."



Cowboy Tito

Tito paste een cowboy-hoed tijdens zijn bezoek aan Houston. De Joegoslavische president gaat vandaag weer naar huis. Nixon heeft Tito steun toegezegd voor zijn politiek van onafhankelijkheid en niet-inmenging, die neerkomt op het verwerpen van het zgn. Brezjner-doctrine.

VERPLICHTE VERKEERSLES

UTRECHT, 1 nov. — De voorzitter van Veilig Verkeer Nederland, prof. ir. A. Heetman, heeft er zaterdag in Amsterdam voor gepleit in het algemeen vormend voortgezet onderwijs het vak verkeerd verplicht te stellen. „Jongeren, die juist in de leeftijd van 13 tot en met 17 jaar in deze tak van onderwijs totaal verstoken zijn van enige verkeersvorming zullen moeilijk goede weggebruikers worden, ongeacht welke schitterende technische voorzieningen ook worden ontworpen", zo betoogde hij.

Brigade „tegen ordeloosheid en gezagsondermijning"

AMSTERD[illegible] heidsverer[illegible] Veiligheic[illegible] zaterdag [illegible] gebeurde [illegible] van ong[illegible]

De bijeenkomst was het resultaat [illegible] een oproep, geplaatst in het weekblad „De Vrije Pers", waarin een 47-jarige ex-beroepsmilitair (sergeant-majoor bij de commandotroepen) uit de hoofdstad, „de uitholling van onze nationale weerbaarheid meer dan beu", een oproep deed om te komen tot de oprichting van een veiligheidsbrigade ten einde „tegenstand te bieden tegen ordeloosheid en gezagsondermijning".

De NVB stelt zich ten doel haar leden in de gelegenheid te stellen zich vrijwillig voor te bereiden op de krijgsdienst of het onderhouden en verhogen van reeds verkregen militaire bekwaamheden. Voorts zal aan de leden gelegenheid worden gegeven het schieten te beoefenen.

Veel deelnemers aan synode zijn ernstig teleurgesteld

GEEN GEHUWDE PRIESTER

door J. Groen

ROME, 1 nov. — De kleinste verwachting die men van deze synode nog kon koesteren is nu definitief de bodem ingeslagen. Gehuwden worden niet tot het priesterambt toegelaten. In de eindtekst die zaterdagmorgen aan de synode werd voorgelezen en waarover morgen zal worden gestemd staat het volgende: „De celibaartswet blijft in haar volle omvang gehandhaafd. Er bestaat geen mogelijkheid gehuwden tot het ambt toe te laten, ook niet in bijzondere gevallen, behalve wanneer de paus met in achtneming van het welzijn van de gehele kerk van mening is dat hij deze toelating in overweging kan nemen".

Het wordt voor waar in Rome verteld dat de eindtekst van het document over het priesterschap praktisch alleen door de kardinalen Höffner en Tarancon zijn gemaakt en dat de overige 20 commissieleden die voor de tekst verantwoordelijk zijn eerst bij voorlezing in de synode hoorden wat erin stond. Het schijnt vast te staan dat in bovengenoemde zin over de onmogelijkheid van het priesterschap voor gehuwden op last van de paus de passage is ingevoegd dat hij toelating van gehuwden soms „in overweging" kan nemen.

Men zegt in Rome dat de deceptie bij vele bisschoppen zeer groot is, speciaal onder de Braziliaanse bisschoppen, die honderd miljoen katholieken vertegenwoordigen. Men voorziet spoedig de dagen dat op vele plaatsen in Brazilië geen eucharistie meer gevierd kan worden wegens gebrek aan priesters. Men verkondigt openlijk de mening dat dit laatste woord van de synode niet het laatste woord in de kerk kan zijn. Als honderd miljoen katholieken een andere mening zijn toegedaan kan men die mening niet negeren.

Hoe gaat het nu verder met dit priesterdocument? Morgen mogen de bisschoppen stemmen over de 19 stellingen die dit document bevat: 7 over de doctrinaire uitgangspunten van het priesterambt, elf over de praktische vragen van dit ambt en een slotvraag. Op elk van deze stellingen kunnen de bisschoppen stemmen met non placet, placet of placet juxta modum. Dit is: nee, ja of ja onder voorbehoud. Als zij juxta modum stemmen mogen zij hun voorbehoud — modum — schriftelijk aan hun briefje hechten. Het valt te verwachten dat althans enige bisschoppen er zo uitvoerig modum zullen schrijven dat een geheel nieuwe tekst zal ontstaan. Iedere bisschop moet zijn stembriefje of zijn eventuele modum ondertekend inleveren. Alleen de paus mag echter deze namen lezen: Hij alleen weet dus wie ja of neen gestemd heeft en van wie de modi afkomstig zijn.

Dit is belangrijk omdat op deze synode opnieuw is vastgesteld dat het slechts een confronterend orgaan is. De paus confronteert de bisschoppen en neemt daarna zijn besluiten. Kardinaal Suenens heeft er terecht op gewezen dat de paus voor het verkrijgen van een goed consult de stemmen niet moet tellen maar moet wegen. De stemmen van de Braziliaanse bisschoppen bijvoorbeeld moeten in de celibaatskwestie zeer zwaar wegen. Voor wie nog hoop wil koesteren kan dit betekenen dat de paus in zijn laatste woord dat hij zaterdag a.s. in zijn slotrede zal spreken — plotseling is zaterdag 6 november als sluitingsdag vastgesteld — toch nog anders zal beslissen inzake toelating van gehuwden tot het ambt. Wij delen die hoop niet.

Kardinaal Suenens heeft de nutteloos lange duur van deze slecht georganiseerde synode nog eens op de korrel genomen toen hij gekscherend voor de synode het recht op overleving opeiste, wat gezien de stroom van redevoeringen die op de synodevaders afkomt, een bijna onmogelijke zaak is. Hij bepleitte het recht van de H. Geest om ook op andere niveaus in de kerk nieuwe dingen te scheppen.

Kardinaal Suenens maakte deze opmerkingen in zijn spreekbeurt over de gerechtigheid in de wereld. Wil de synode deze gerechtigheid kunnen verkondigen dan zal zij eerst deze rechtvaardigheid op zichzelf moeten toepassen. Er zal eerst in deze synode een recht op dialoog moeten komen: nu is er slechts sprake van een kunstmatige dialoog. In dit verband pleitte kardinaal Suenens voor regionale synodes die zich beperken tot een bepaalde streek en de noden die daar heersen. Volgens de kerkelijke wetten kan de paus toestemming voor deze synodes geven. Onrechtvaardig noemde hij het ook als een afzonderlijke bisschoppenconferentie het recht onthoudt eigen vormen — bijvoorbeeld priesterschap voor gehuwden — te vinden op grond dat deze vormen besmettelijk zouden werken op andere plaatselijke kerken. Cholera is besmettelijk zo merkte hij ironisch op.

AANGEB. BETREKK.

Wij kunnen nog enige NAAISTERS en aank. naaisters plaatsen. Goed loon en prettige werksfeer. Aanm. Rifi-Couture N.V., Kissel 11, Heerlen, tel. 045-711042. x

Wij vragen geschoold en ongesch. PERSONEEL voor werk op een der Ned. mijnen (bovengr.). Goede arbeidsvoorw., soc. voorz., deput.-kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijslag, gratif., enz., lft. vanaf 18 jaar. Ook oudere mensen komen in aanmerking. Op verzoek komen wij u thuis nader inlichten. Tel. 04492-1818, toestel 11. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor dir. indienststr. gerout. STRIJKSTERS. Te melden Kissel 53, Heerlen, tel. 716526. x

Zoekt U een blijvende en goede BIJVERDIENSTE, waarbij u de vroege ochtenduren nuttig kunt gebruiken, vraag dan vrijblijvend inlichtingen bij het Limburgs Dagblad, Markt 3, Geleen. Wij vragen enkele actieve bezorgers(sters), liefst in gezinsverband. Tel. 04494-6868 na 18.00 uur 04494-6104. x

MEISJES voor atelier gevr. Rutrico N.V., Stadsweg 17, Sittard. x

Op ons klein doch druk handelskantoor, gevestigd te Heerlen, zoeken wij een aankom. administratieve MEDEWERKSTER i.b.v. type-dipl. Leeftijd plm. 16 jaar. Prettige werkkring! Goed salaris is vanzelfsprekend. Br. onder no. 3566 L.D. Heerlen. x

BUFFETJUFFR. gevr. v.d. [illegible] Orchideebar, Am[illegible] Hoensbroek, [illegible] x

[illegible] naaisters en [illegible] Ook gehuwden [illegible] dagen. Hoog loon, goede soc. voorz. Confectie-atelier Sieprath, Lentestr. 9c, Heerlen, tel. 711553. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie n.v. vr. voor dir. indienststr. vrl. ADM. KRACHT voor onze planning en verdere adm. werkzaamh. Te meld. Kissel 53, Heerlen. Tel. 716526. x

Gevr. geroutin. VERKOOPSTER voor onze afd. damesconfectie, gehuwd geen bezwaar. De Zwaluw, Promenade 137, Heerlen. x

Allround DAKDEKKERS gevr. voor pannenwerk. Hoog loon. Na gebl. geschiktheid vast werk. Inl. N. Irik, nv., dakdekkersbedrijf, Kapellerweg 33, Sittard, tel. 04490-9917. x

Gevr. zieken- of BEJAARDENVERZORGSTER of helpster. Voor privé bejaardenhuis in Gangelt (Dld.) Werktijd na afspraak tegen hoog maandsalaris. Inl. Altenheim Haus Sonja 5133 Gangelt, Franz-Savelsstr. 63, tel. 02454-5589. x

Nette MEISJES kunnen gepl. worden. Hoog loon, werkw. van 5 dgn. Wasserij Karreman, Peschstr. 28, Geleen. x

Gevr. voor Heerlen-Simpelveld: vakbekw. erv. pientere radio-, t.v.- SERVICEMONTEUR met rijbewijs. Voor zelfst. serieus persoon met goede omg.vormen ligt hier een prettige werkkr. met goede verdienstmogelijkheden. Soll. na gel. afspr. aan: Vossen Zn, RTV, Geleenstr. 64, Heerlen, tel. 045-711300 of Simpelveld, tel. 04442-2064 Irmstraat 18. Na 18 uur 045—411790. x

Gevr. MEISJES en gehuwde dames. Aan te melden: Wasserij Natuurbleek, Rozenstr. 24, Vaesrade. x

Met spoed gevr. enkele DAMES voor 14 dagen. Loon 35 gld. per dag. Looierstraat 3, Heerlen. x

Gevr. voor afd. centr verwarm: MONTEURS, hulpmonteurs, loodgieters en leerlingen. Techn. Bureau Vromen NV. Hommerterweg 256-258, Amstenrade-H'broek, tel. 04492-1818. x

Gevr. voor afd. pijpleidingen GRONDWERKERS, pijpfitters, handlangers voor werkzaamh. aan pijpleidingen, machin. Techn Bureau Vromen NV Hommerterweg 256-258, Amstenrade-Hoensbroek tel. 04492-1818. x

Voor het vervaardigen van japonnen vragen wij nog enkele NAAISTERS, leerling naaisters. Aanm. dagelijks aan ons atelier. Confectie-Atelier C. Kroon, Rumpenerstraat 124, Brunssum, telef. 045—251660. x

Gevr. nette meisjes als NAAISTERS en l.l. NAAISTERS. Hoog loon, goede voorzieningen. Confectieatelier J. Rasch, Aanm. Sittarderweg 58, Heerlen en Kl. Graverstr. 197 Kerkrade-West. x

Flinke WERKSTER gevr. v. minstens 4 ocht. p.wk. Drogisterij l'Ortye, Bokstr. 63, Heerlerheide. Tel. 045-212674. x

Bej.-pension Huize Buitenlust vr. v. zo spoedig mog. BEJAARDENHELPSTER en/of verzorgster. Werkuren van 8 tot 4 uur of 1 tot 7 uur. Broekhem 95, Valkenburg. Tel. 04406-2202, -3936. x

LEERL.-VERKOOPSTER gevr. in Drogisterij-Parfumerie. Drog. F. Boesten, Kerkstr. 47, Brunssum. x

Mevr. Linssen. Drievogelstr. 84, Kerkrade-W. vr. v. enkele morgens p.wk. een keurige HULP i.d. huish. Zich te melden va. 2 november. x

Banketbakk. A. Pelt, Kerkraderweg 90, Molenberg-Heerlen vr. een BANKETBAKKER en 2e of 3e bediende. x

Gevr. v. projekt in Dld. ELEKTRICIENS en bliksemafleidermonteurs en verwarmingsmonteurs. Car boonstr. 60, Kerkrade-W. Tel. 045-410521. x

Gevr. 1e en 2e brood- en banket-BAKKERSBEDIENDE. 5 dg. werkw. en hoog loon. J. Dieteren, Valkenburg. Tel. 04406-2437. x

WERKSTER gevr. v. 1- of 2 ocht. p.wk., meerdere hulp aanw. Mevr. Stroy, Kapellaan 25, Kerkrade. Tel. 2832. x

Welk net, vriendelijk MEISJE wil mij in de huish. komen assisteren. Mevrouw Brekelmans, Waalhavenstr. 4, Heerlen. Tel. 045-410159. x

Met sp. gevr. ervaren DAMESKAPSTER of kapper. Maison Lichtenberg. Dautzenbergstr. 10, Heerlen, tel. 714230.

Wij hebben nog plaats vrij voor CONTROLEUSE l.l.-controleuse tot 23 jr. Confectie-atelier P. van Dijk, Nobelstr. 59a, Heerlen, tel. 045-712095 na 6 uur 719159.

Aank. of 2e KAPSTER gevr. Kapsalon Hanny, Kerkraderweg 89, Heerlen, tel. 716095

Gevr. voor dir. 2e en 3e brood en banket BAKKERSBEDIENDE tevens vragen wij een meisje als hulp in de huish. 2 kinderen. 's Maandags vrij. Brood- en banketbakkerij P. Snijders, Schoolstraat 1, Oude Markt, Waubach, tel. 2553.

BARDAMES gevr. — Hoog loon + prov. Zo. vrij. Carousel, Oirsbeek, tel. 04492-1873

Banketbakkerij A. Pelt — Kerkraderweg 90, Molenberg Heerlen, vr. v. direct een noodhulp voor de a.s. drukke maanden, liefst met enige ervaring.

Banketbakkerij A. Pelt — Kerkraderweg 90, Molenberg Heerlen, vr. keurige WINKELJUFFROUW, 5-dg werkweek.

HULP in de huish. gevraagd voor enkele halve dagen per wk. Geen inw. kind. Goed loon. Melden voorm. de Hesselleplein 5, Heerlen.

Gevr net WINKELMEISJE plm. 17 jr. Br.- en banketbakkerij P. Snijders, Schoolstr. 1 Waubach, tel. 2553.

Vroom & Dreesmann Sittard vr. voor zijn afdeling meubelen een VERKOPER. Aanm. en inl. bij de bedrijfsl. ter plaatse of Vroom & Dreesmann Heerlen afd. pers. zaken, Geleenstr. 21 tel. 045-716841 tst. 242.

Vroom & Dreesmann Geleen vr. voor zijn afdeling discobar een VERKOPER(STER) Aanm. en inl. bij de bedrijfsl. ter plaatse of Vroom & Dreesmann Heerlen afd. pers.zaken Geleenstr. 21 tel. 045-716841 tst. 242.

Vroom & Dreesmann vr. voor zijn smickel-restaurant te Brunssum een zelfst. werkende KOK. Aanm. en inl. bij de bedrijfsl. ter plaatse of Vroom & Dreesmann Heerlen afd. pers.zaken Geleenstr. 21 tel. 045-716841 tst 242.

Vroom & Dreesmann Sittard vr. voor zijn lunchroom een LEERLING-KOK. Aanm. en inl. bij de bedrijfsl. ter plaatse of Vroom & Dreesmann Heerlen afd. pers.zaken Geleenstr. 21 tel. 045-716841 tst. 242.

HULP i.d. huish. gevr. v. hele of halve dagen. Meerdere hulp aanw. Mevr. Martens, Hoofdstr. 89 H'broek.

Nette WERKSTER gevr. voor 2x p.w. Mevr. Martens, Euterpelaan 44 (torenflat) Heerlen, melden na 6 uur.

WERKSTER gevr v. 5 d p.w. v 9-4 u. Bakk. Baggen, Akerstr. 112 H'broek, tel 045-212020.

HULPVERKOOPSTERS gevr. v. St. Nicolaas. Sittard en Geleen. Geen weekends. Schutgens speelgoed, tel. 04490-2583.

Met spoed gevr. een nette WINKELJUFFROUW 5 d. werkweek en een werkster voor 2 à 3 morgens p.w. Juwelier Hans Bodens, Salmstr. 62-64 Geleen. x

WERKSTER gevr. om ons peuterschooltje 1x per w. een goede beurt te geven (van 4-6 's avonds). P/a Oude Lindestr. 29 Heerlen.

Door NV gevr. CONSTRUCTIEWERK, w.o. laswerk, zagen, boren, slijpen. Montage en reparatiewerk. Br. ond. nr. S 7580 L.D. Sittard.

Met spoed gevr. een nette WINKELJUFFROUW, 5 dg. werkw. en een werkster v. 2-3 morg. p.wk. Juwelier Hans Bodens, Salmstr. 62-64, Geleen. Tel. 6969.

Gez. HULP i.d. huisoud. of huishoudster omstreeks 15 nov. Meerdere hulp ter beschikking. Gegadigden, die slechts een gedeelte van de dag ter beschikking hebben komen evtl. in aanmerking. Zich te melden torenflat Euterpelaan 12/18 tel. 715030, of bij mevr. Van der Werf-Raedts, St. Meertenshöfke 10, Welten, tel. 712955.

Aan alle BEROEPEN! Bent U niet tevreden met uw huidig werk of inkomen? Amer. firma biedt U de mogelijkheid f 2500.- en meer per maand te verdienen. Bent U in het bezit van een auto en tussen 25 en 35 jaar, bel dan 045-710398 van 12 tot 14 uur. Geen colportage!! x

Patisserie Quanjel vr. nette WINKELJUFFROUW. Prettige werkkring. Emmastr. 26 Heerlen tel. 713560. x

Pingerhof vr. SERVEERSTERS en werkmeisjes v.d. morgen- en avonduren in nieuw te openen zaak. J. J. Heutz, Pingerweg 11, Nuth. x

Studio-shows organiseert een volledige opleiding voor het diploma van MANNEQUIN en fotomodel. Aanmelding en informatie (ook telefonisch) vanavond in De Keigel, Brusselsestr. 74, Maastricht tel. 04400-18670.

Studio-shows organiseert vanaf 8 nov. een volledige opleiding voor het diploma van mannequin en FOTOMODEL. Aanmelding en informatie (ook telefonisch) vanavond in De Keigel, Brusselsestr. 74, Maastricht tel. 04400-18670.

Mevrouw! Met enkele uren werken per dag kunt U al 60-80 gld. p.w. BIJVERDIENEN. Schrijf v. inl. Postbus

WERKSTER gevr. voor 2 ocht. p. w. Mevr. van Zandvoort, Oude Lindestr. 29, Heerlen.

Studio-shows organiseert vanaf 8 nov. een volledige OPLEIDING voor het diploma van mannequin en fotomodel. Aanmelding en informatie (ook telefonisch) vanavond in De Keigel, Brusselsestr. 74, Maastricht, tel. 04400-18670.

Televisie-TECHNICUS gevr. Topsalaris, 5 d. werkw. Fernseh Foss, Elsasstr. 77 tel. 0949-241-58123 Aachen. x

GEVR. BETREKK.

TV-REPARATIE binnen 24 uur. H. Kremers, Heksenberg-Heerlerheide, tel. 045-211753 - Tevens verkoop kleuren-tv. x

Voor al uw DAKREPARATIES of vernieuwingen, kunt U zich melden of schrijven naar Hoofdbroekerweg 1, Brunssum. x

Actief echtp. zakelijk ingesteld i.b.v. kantooropslagruimte en div. auto's wil deze PRODUCTIEF maken. Tel. 045-251073.

Voor al uw meubelstoffering en REPARATIES, ook antiek. Brunssum. 045-252277.

Radio en t.v.-REPARATIE aan huis. H. M. Vasterman, tel. 27348. Kon.str. 4, Amby. x

Voor het leggen van uw VLOERBEDEKKING oud of nieuw. Bel dan 045-711598 Heerlen. x

Dak- en SCHOORSTEENREPARATIE, spec. platte daken. Tel. 04444-1305. x

TE KOOP AANGEB.

TELEVISIES zeer grote sort. pr. spelen v.a. f 75,-, z.g.a.n., volautom. mod. v.a. f 175,-. alle merken onder gar. Inruil mog. Fa. Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen, tel. 045-713760. x

Goed idee... voor BONT in ieder geval kijken bij de grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland... Duizenden korte en lange bontmantels, bonthoeden, colliers tegen zeer aantrekkelijke lage.. betaalbare.. prijzen! Bont kopen is een zaak van vertrouwen. Een 3 jarig schriftelijk garantiecertificaat is dat vertrouwen waard. Meer waarborg voor bont. Desgewenst zeer soepele credietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3; straat schuin t.o. HEMA te Eindhoven-Centrum. Tel. 040-61100. Bij koop krijgt u reisgeld terug. Vrijdagavond tot 9 uur geopend. x

Door vertrekkende Afcent-gezinnen terug genomen GOEDEREN te koop voor weggeefprijzen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten, wasautomaten, t.v., keukenstoelen, keukentafels bij Limatic, Willemstr. no. 97, Heerlen, tel. 045-716340 x

Partij TV'S v.a. f 50.- Fi[illegible] tallen a. nw. voor f 250.- Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48, H'heide, tel. 045-213879. x

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkam., huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen, 1- 2-, 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen. Annastraat 46, Geleen tel. 04494-5149 Betaling in overleg. x

Opheffingsuitverkoop. BANKSTELLEN, eetkamers, salonkasten, bergmeubels, ladenkastjes, mimisets, losse clubs en gordijnstoffen. Alles moet weg. Woninginrichting Tummer, Stationstr. 48 Heerlen t.o. muziekschool. x

Speciale aanb. SPORTRIJWIELEN, m. remnaaf f 159,50 met knijpremmen en drie versnellingen f 225,-. J. L. Houben, Stationstraat 27 — Heerlen t.o. Royal. x

BETONMOLENS v.a. f 325, bouwliften (ook verhuur), stucadoorsliften, heteluchtkanonnen f 570, bouwverlichting, kruiwagens enz. Dassen mach. imp. Kampweg 10, Gronsveld, tel. 04408-516-756. x

Amerikaanse hal te Bunde Vliegenstr. 30 NATOJACKS, nw. en gebruikt, Fly-jacks m. bont gevoerd f 54,95 poollaarzen bestand tegen 25° vorst, militaire schoenen f 10,95, petjes, koppels USA-schoudertassen, regenkleding, laarzen v.a. f 9,95, bromfietskleding werkschoenen v.a. f 18.95, werkkleding gebruik en nieuw, gevoerde Parka jassen f 59,50, grote sortering werktruien, corduroy en spijkerkleding o.a. Lee en Levis en nog vele andere artikelen. Wij staan tevens iedere dinsdag van 9-3 uur nam. op de markt te Heerlen. x

Centr. VERWARMING voor doe-het-zelvers. Wacht niet langer maar vraag kosteloos een vrijblijvende offerte. Bij inzage bouwtekening kunnen wij direct prijsopgave doen. Gratis advies en medewerking bij installatie. Speciale gereedschappen zijn te huur. Bij ons koopt u van kraan tot ketel tegen de scherpste prijzen. Ook voor u volle garantie en gratis service. Bel, of loop even binnen. Botermans Centrale Verwarming Geleenstraat 43, Heerlen, tel. 045-714707 x

Te k. KASREGISTERS. Nieuw en gebruikt, waaronder Nationaal Kasregisters van f 1490 voor f 600,—. Secura electr. optellen m. kassabon etc. van f 2465 voor f 1490,—. Clary van f 1890 voor f 1150,—. Verder electrische telmachines m. controlestrook va. f 295. Vrijbl. demonstratie aan huis na telefonische afspraak. Elings kasregisters en telmachines, Munstergeleen, tel. 04490-3001. Op al deze machines 1 jaar schriftel. garantie en blijvende service. x

Aristona TV zonder aanbet. p. l. 6 cm beeld f 35.- p.m. Haas Rijksw. N 4 Geleen. x

KLEUREN-TV v.a. f 1698. Op Philips en Blaupunkt 10 tot 15 pct. korting. Hoge inruilprijs. Aben Parallelweg 23, Hrln. tel. 045-716830. x

CV-MATERIALEN voor zelfbouwers. De laagste prijzen. Volle garantie. Giveg. keur gasketels 16000 kcal. f 620.-. 21000 kcal f 690.-; 25200 kcal f 770.-. Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac Köhlen NV, Rijksweg nrd 104-112. Sittard (bij ziekenhuis). tel. 04490-3228 x

STEREO in uw auto compleet gemonteerd. Met cassette f 349. Autoshop Jo Knops, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490 - 2718 x

Te k. 1e soort WANDTEGELS 15x15 cm, in grijs, blauw, groen en rose gevlamd, van f 22,50 voor f 13.50 per m2. Eurotegel, Akerstr. 96, Heerlen, tel. 711659. x

Een Little Lady PERMANENT van f 5,- op di, wo, en do. Natuurlijk zonder watergolf. Kaps. Jaspers, Schaesbergerstr. 62 Terwinselen. Tel. 045-412918. x

Z. m. BRUIDSJAPON te k. m. 40 t.b. na 6 u. Industriestr. 75 Spekheide. x

Gebruikte WASAUTOMATEN reeds vanaf f 150,- met garantie. Te bezichtigen, Willemstraat 97 Heerlen. x

Bouw zelf uw TV-ANTENNE voor f 72,95 Wij hebben ook alle losse onderdelen tegen scherp concurrerende prijzen. Fa. Webi, Hoofdstr. 40, Amstenrade tel. 04492-1985. x

BANKSTELLEN nieuwe collectie in dralon, stof en skai, beslist goedk. Inruil en gem. betaling. Kock, Kampstraat 62 Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412. x

Uitgewassen GRINDTEGELS in div. maten worden snel geleverd door betonfabriek gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. tel. 045 nr 213877, bij station Nieuw-Lotbroek. x

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, oudholl. kamers, slaapkam. Inruil en gemakk. bet. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412. x

AUTOGARAGES f 395, alle srtn hokken en keten. Houtbouw Ubach, Kerkrade-Vink x

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen, kisten 145 liter f 359.—; 190 liter f 435.—; 300 liter f 585.—. Ieder merk leverbaar. Ignis - Esta - Bosch - Electrohelios. Franco thuis. Jac Köhlen NV Rijksweg Nrd 104-112. Sittard (bij ziekenhuis). Tel. 3228. x

Koopjes: KEUKENKASTEN chr. keukenstoelen, tafels en keukenhangkastjes — Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen. x

Te k. PEREN v.a. 10 ct p. kg. appels v.a. 25 ct p. kg. kleiaardappels v.a. 10 ct p. kg, bintjes, ijsselster, spartaan, gratis poeder. H. Timmermans, Julianastr. 15 Merkelbeek, tel. 04492-1430. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad — klassieke — oudholl — Windsor — dralon ook met franjes — kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen. Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46 Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg: 6. 12. 18 mnd x

AARDAPPELS te k. bintje 12 ct. per kg. Boerderij L. à Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Valkenburgerweg 71, tel. 717888. x

Partij nwe TV's grootbeeld. alle zenders, nu f 398,- f 445,- Fa. v. Voorst Ganzeweide 48, H'heide tel. 045-213879. x

Te k. WINTERAARDAPPELS, kleibintjes 1e kwal. 16 ct. p. kg. Gratis gepoederd en thuis bezorgd. Veendrick ing. kasteel Amstenrade. x

Deze week alle CORSETTEN halve prijs bij Wesp in Heerlen, Geleen, Sittard, Kerkrade en Maastricht. x

Mooie sortering FOUTBANDEN 26 x 1¾. J. L. Houben, Stationstraat 27, Heerlen t.o. Royal. x

Nieuw! Hippe ronde oranje OLIEKACHEL 6500 k.cal. f 215.- Haas Rijksw. N. 4 Geleen. x

Opheffingsuitverkoop. BANKSTELLEN, eetkamers, salonkasten, bergmeubels, ladenkastjes, mimisets, losse clubs en gordijnstoffen. Alles moet weg. Woninginrichting Tummer, Stationstraat 48, Heerlen t.o. muziekschool. x

Te k. CARAVAN (4 pers.) 1½ j oud z.g.a.n. Te bevr. Eijnattenstr. 27 Voerendaal. x

BLAUPUNKT AM-FM portable type Akkord Jonny, speelt op batterijen en op lichtnet d.m.v. ingebouwd netvoedingsapparaat, normale prijs f 219.- nu voor de zeer lage prijs van f 131.- dus 40 pct. korting met origineel Ned. garantiebewijs en J.B.-service. Telefonische reservering mogel. Janssen-Baggen, Salmstr. 72-78 Geleen tel. 04494-6361. x

Uitgew. GRINDTEGELS in alle kl. en maten bij Betonfabriek Ten Esschen Tervierenweg Ten Esschen tel. 045-211 115. x

Te k. aangeb. oud SPINNEWIEL vraagpr. f 175,- te bevr. Hauf Ursulastr. 66 Bleijerheide. x

Te k. z.g.a.b. PIANOACCORDION merk Honor 5 reg en 96 bassen. Tel. 04400-16903 na 18 uur. x

Pioneer Stereo Installatie best. uit TUNER-VERSTERKER F X 330 2 x 10 watt. draaitafel PL 12 - AX, 2 x 15 watt luidsprekerboxen van f 1190.- voor f 795.- Radio Dahlmanns Gangelt Sittard Brunssum Heerlen. x

Dit is werkelijkheid! Geen schijnaanbieding, doch uit voorraad leverbaar INDISIT 61 cm zwart-wit t.v., automatische zenderkeuze etc., notehouten kast. Een pracht apparaat v.d. onvoorstelbaar lage prijs van f 494.- met volledige J.B.-service en origineel Ned. garantiebewijs. Janssen-Baggen, Salmstr. 72-78 Geleen tel. 04494-6361. x

BLAUPUNKT TUNER-VERSTERKER Bilbao 2 x 12 watt van f 729.- voor f 428.- Radio Dahlmanns Gangelt Sittard Brunssum Heerlen. x

Telefunken BANDRECORDER M 501 4-sporig van f 365.- voor f 198.- Radio Dahlmanns Gangelt Sittard Brunssum Heerlen. x

Te k. 2 KOLENHAARDEN, weg. aansch. cv. Grijzegrubben 61, Nuth. x

Dames- en HERENFIETSEN v.a. f 65,- Jongens- en meisjesfietsen v.a. f 40,-. Grond Schaesbergerstr. 51A Terwinselen. x

Spotkoopjes pracht BANKSTEL v. f 1495,- voor f 975.- bankstel van f 675,- voor f 475,-. Verder kasten, tafels, stoelen enz. spotprijs. Hubert Bloemenmarkt 8 L'heuvel Geleen tel. 2760. x

Te k. antieke Biedermeier HAARDJE pr. f 350. Thorbeckestraat 10, Urmond, tel. 04495—2941. x

Blaupunkt PORTABLE type Akkord Kessy alle golflengten met ingebouwd netvoedingsapparaat, normale prijs f 299.- nu door inkoop van een grote partij voor de ongelofelijke prijs van f 179.- dus 40 pct. korting met origineel Ned. garantiebewijs en J.B.-service. Telefonische reservering mogel. Janssen-Baggen, Salmstr. 72-78 Geleen tel. 04494-6361. x

Te k. mooi KOELMEUBEL voor horeca of banketbakkerszaak. J. Jansen, Pieterstr. 6 Geleen tel. 7318. x

Philips kleuren T.V. voor f 1475.- Radio Dahlmanns Gangelt Sittard Brunssum Heerlen. x

AEG wasautomaat Lavalux van f 825. voor f 598.- Radio Dahlmanns Gangelt Sittard Brunssum Heerlen. x

Blaupunkt CASSETTE-RECORDER Twen met luxe leren tas, band en microfoon van f 259,- voor f 139,-. Radio Dahlmanns Gangelt Sittard Brunssum Heerlen. x

Uw bankstel enz. binnen 1 week als nieuw bekl. VLOERBEDEKKING heden besteld, morgen gratis gelegd en 10 pct. korting. Fa. Kloprogge, Akerstr. 70 Spek.heide tel. 045-412735. x

Luxe zwart-wit T.V. 61 cm. 7 zenders, electronische zenderkeuze; notehouten kast, bekend Duits merk van f 735,- voor f 448,-. Radio Dahlmanns Gangelt Sittard Brunssum Heerlen. x

KOPTELEFOON nieuw model van f 36.- voor f 17,50. Radio Dahlmanns Gangelt Sittard Brunssum Heerlen. x

Te k. 1. gr. Luxaflex JALOEZIEëN m. gar. v. halve pr. Ailbertuslaan 334 Kerkrade. x

Te k. WINKELINVENTARIS 2 vitrine toonbankjes 1,25 bij 0,55 m. 3 winkelkasten m. verlichting. Kouvenderstr. 19 H'broek x

Te k. WASCOMBINATIE met pomp en verwarming met gar. spotprijs. De Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956. x

Te k. GASFORNUIZEN, aardgas en buta m. voll. gar. spotprijs. De Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956. x

Te koop i.g.st. 1 Etna KOLENHAARD f 50,- 1 kolenbijzetfornuis Etna f 25,- 2 pits aardgas comfoor f 25,- Meuserstr. 102 Haanrade. x

Te k gr. uitgebreide AUTORACEBAAN veel onderd. iets voor liefhebbers. Ook ruilen tegen goede stereo bandrecorder. Heulstr. 20 Heerlerheide. x

AUTORADIO 6-12 v. siervelgen Opel Kadett ijzeren poort 100x70 beige kolenhaard kleine radio inmaakglazen Amsterdamstraat 24 Heerlen (na 5 uur).

Voor het leggen van Uw VLOERBEDEKKING oud of nieuw, bel dan Heerlen 045-711598.

Oude MEUBELS aan de hoogste inruilwaarde en toch kopen bij fabriek of grossier dat is de kunst tel. 045-711598.

Te k. AARDAPPELSORTEERMACHINE i.z.g.st. Klimmenerweg 10 Hulsberg tel. 386.

Te k. complete hete LUCHTVERWARMING oliestook met tank van 2000 ltr. inh. niet duur. Raadhuisstr. 7 Hulsberg.

DRESSOIR lang 210 h 90 cm centrifuges en 4 armstoelen Heerenweg 2 Hrl. 211347.

Te k. zwart-wit TV groot beeld alle zenders m. tafel f 150,- Weg. aanschaf kleuren tv 1 grijze kolenconvector f 50,- te bevr. Voltalaan 61 H'broek.

VLOERBEDEKKING met grote korting dan het legloon betalen of geen korting gratis leggen. Bel naar onze service dienst en wij komen direct. Tel. 045-711598.

Te k. KINDERWAGEN z.g.a.n. t.e.a.b. Parallelweg 73 Heerlen. x

Te k. HOOGTEZON, hoog formaat op voet. Mevr. Hoefsmit Ruys de Beerenbroucklaan 27 Heerlen. x

Te k. OLIEHAARD merk Limco met geveltank i.z.g.st. f 300,- Thorbeckestr. 34 Heerlen. x

FRITURE te k. prima omzet omgeving Heerlen. Br. o. nr. H 639 LD Hrl. x

Te k. wit KINDERBED met matras 2 lak., 2 sl., en autozitje f 45,- Jurgenslaan 4, N'hagen.

GASKOOKPLAAT z.g.a.n douchebak kleur lichtgroen. Gaskachel voor slpkamer Hensen, Kapelkestr. 9 Eijsden na 17 uur.

Te k. 1 pers. LEDIK. m. matras 2-deurs kleerk. Calistusstr. 54 Terwinselen.

Te k 1 KINDERWAGEN, reiswieg en wieg Dämkesstr. 12 Schaesberg.

TE KOOP GEVR.

Te k. gevr. met spoed MIDDENST.WONING in Brunssum. Tel. 045-212401. x

Gas- en OLIEHAARD minigas, prijs even een kaartje. Postbus 30 Geleen. x

Te k. gevr. restanten winkelopruim. div. branches, ook kerst- en CARNAVALSGOED, souvenirs enz. enz. Br.m.pr. aan Hubert, Bloemenmarkt 8 Geleen, tel. 04494-2760.

TE HUUR AANGEB.

WASMACHINES te huur vanaf f 1.75 per week. Akerstraat 100, Hoensbroek, telef. v.m. 212268. x

WINKELPAND te h. aangeb. omg. Kerkrade. Br. o. no. K 4666 L.D. Kerkrade.

Prima PENSION aangeb. voor studerende. Tel. 045-717040.

Te h. MAGAZIJNRUIMTE 150 m2 en gem. kamer te h. Nieuwstr. 144-145 Kerkrade.

KOSTHEREN gevr. in Heerlen. Tel. 045-213327. x

TE HUUR GEVR.

Te h. gevr. te Brunssum met spoed MIDDENSTANDSWON. tel. 045-212401. x

Jongedame zoekt KAMER m. kookgel., verwarming en gebr. v. douche, weekends afwezig in Sittard of dir. omg. Tel. ma. t.m. vrijd. 9 tot 5 u. no. 045-782979. x

RUILEN

HOEKWONING te r. teg. hoekwoning te Waubach. Heerenweg 92 Hrl.

Eengezinshoekwoning huur f 65.- p.m. centr. Kerkrade te ruil teg. EENGEZINSWONING Kerkrade. Hogere huur geen bezw. Br. o. no. K 4669 L.D. Kerkrade.

Eengezinswon. in Bocholtz ruilen teg. EENGEZINSWON. rond gem. Hrl. Vlengendalerweg 12 Bocholtz.

HUIZEN

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden te koop. Uw aanbieding schriftelijk of telefonisch aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters te Sittard, Stationsplein 1. Tel. 04490-9151*. Lid N.B.M., Beursmakelaar. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevraagd. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, makelaar in onroerende goederen, beëdigd taxateur, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237. x

Aan de grens van Kerkrade-Heerlen zijn nog een paar luxe BUNGALOWS te k., welke gebouwd worden door aann. Scheeren op perc. van ca. 450 m2. Ind. woonk. (42 m2), ruime keuk. m. bijkeuk., 3 slaapk., gar. en badk. Prijs f 83.500. All in. Inl. en folder bij Penners & Schoenmakers Mak. N.V., Weltertuinstraat 4-6 Heerlen, tel. 045-718330. x

STIENSTRA heeft in Limburg 4 vestigingen. Dit betekent voor u een aanb. van vele honderden won., winkel en bedr.panden in alle pr.kl. en gem. Stienstra Hrln 045-712255; Stienstra Maastricht 04400-19177; Stienstra Roermond 04750-7272; Stienstra Weert, 04950-22639. x

Bent u geïnteresseerd in onroerend goed? Met de „Woninggids voor Zuid-Limburg" zult u zeker slagen. Op aanvraag geheel kosteloos verkrijgbaar bij STIENSTRA N.V., M'tricht, Alex. Battalaan 85, 04400-19177 of Heerlen, Tempspl. 26, 045-712255. x

Te k. te Schimmert vr. st. WONING met c.v., 3 slpk., douche, woonk., met parket, keuk en bijkeuk., gar. gr. tuin met ponystal. Valkenburg. Vrijst. BUNGALOW met c.v., 3 slpk., douche, badk., L-kamer met open haard, sout: 2 hobbyk. en 2 gar. Inl. G. M. H. Pröpper, makelaar in- en beëdigd taxateur van onr. goed. lid NBM, Walramplein 12 Valkenburg, tel. 5010. x

Luxe ETAGEWONING te Kerkrade te huur, nog 1 woning m. 3 slaapk. en 1 met 1 slaapk., mooie ligging a.d. Bleijerheiderstr. 135 (naast kerk), sp. te aanv., huurpr. va. f 335.- p.mnd. incl. servicekosten. Inl. Tel. 04494-5698. x

Als u nu een WONING te koop of te huur heeft. Belt u dan naar onderstaand telefoonnummer of schrijf een brief of briefkaart aan onderstaand adres. Dan kunnen wij er weer iemand anders blij mee maken die al zo lang wacht op een geschikte aanbieding. Aanbiedingen te richten aan: Adviesbureau Nationaal B.V. Eindhoven, Gestelsestr. 103, Tel. 040-61902 of 510963 of 510040 b.g.g. Tel. 04490-2105 (bijkantoor Sittard).

Vanw. eerdere afwezigh. v.d. bew. nogm.: mooi gel. FLAT-APPARTEMENT te koop te Geleen. Sp. te aanv. Te bez. dinsd. en dond. v. 20-21 u. Tel. 04442-2383.

Hebt U grond of HUIZEN aan te bieden? Graag, want wij hebben gegadigden genoeg. Snelle afwikkeling gegarandeerd. Aanb. aan: Makelaarskantoor Franken N.V., Tempsplein 33, Heerlen, tel. 045-711632.

WOONHUIS te k. halfvrst. en leeg te aanv. te K'rade-West, bestaande uit 7 kamers, gr. keuken 3,50x3,50 mtr. en bijkeuken. Vraagpr. f 39.500. Br. o. nr. P 8270 L.D. Sp'heide.

Te k. gevr. perceel BOUWGROND omg. Waubach. Br. o. no. N 6187 L.D. N'hagen.

BRUNSSUM. Hertogstr. souterrain woningen met garage. Ind. o.a. berging, gr. woonk., 3 slpk., douche. Prijzen v.a. f 51.931,-. Rijkspremie f 8200,-. Inl. Stienstra NV Tempspl. 26 Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. WEILAND alsmede zandgroeve. Br.o.nr. G 639 LD Heerlen.

Buren redden vijf kinderen en hond bij brand uit woning

GELEEN, 1 november — Zaterdagavond tegen twaalf uur zijn uit een woning aan de Narcissensingel te Geleen vijf kleine kinderen door omwonenden gered, toen achter het huis brand was ontstaan in een opslagplaats van ondermeer oud-papier. De ouders — het echtpaar A. — waren niet thuis.
Omdat het vuur gretig voedsel vond in de spulletjes achter het huis, bedachten omwonenden zich geen moment. Zij forceerden een deur van het pand, haalden de kinderen eruit en bevrijdden ook een herdershond, die in een hok vlak bij het brandende papier zat. De kinderen werden bij buren ondergebracht. De inmiddels gealarmeerde brandweer wist te voorkomen, dat het vuur oversloeg op de woning, zodat het allemaal toch nog goed afliep. De schade beperkte zich tot het opgeslagen papier.
In de woning van de 79-jarige K. aan de Rozenlaan te Geleen sloeg plotseling de vlam in de pan, toen de bejaarde man frites aan het bakken was. Door snel ingrijpen van een buurman, die de pan naar buiten gooide en de ontstane brand in de keuken wist te blussen, bleef de schade tot een minimum beperkt. De intussen gewaarschuwde brandweer hoefde niet meer in aktie te komen.

Koster vindt 700 patronen van karabijn in kelder hervormde kerk

HEERLEN, 1 november — In de kelder van de kerk van de Hervormde Gemeente Heerlen aan het Tempsplein heeft Koster De Groot zaterdagmorgen onder de vloer een kist met ongeveer 700 karabijnpatronen gevonden. Hij deed deze vondst tijdens de aanleg van een geluidsinstallatie. De patronen van Ameriaanse makelijk dateren uit de Tweede Wereldoorlog. Zij waren nog in betrekkelijk goede staat.

Enkele jaren geleden heeft men in de kelder ook geweren en een aantal patronen gevonden. De kist karabijnpatronen, die in de holte van een dubbele vloer stond, werd toen over het hoofd gezien. Tijdens de Tweede Wereldoorlog had de verzetsbeweging in de kelder van de kerk aan het Tempsplein haar hoofdkwartier gevestigd. Via een nauwe doorgang, die nog bestaat, konden vluchtelingen vanuit de kerk onder de vloer van de kelder komen. De karabijnpatronen zijn aan de Heerlense politie overgegeven.

ANTI-BULDERBAANCOMITÉ GEEFT STRIJD NIET OP

Minister akkoord met uitbreiding vliegveld

DEN HAAG, 1 november — De minister van verkeer en waterstaat dr. W. Drees gaat akkoord met de uitbreiding van het vliegveld „Zuid Limburg". De startbaan mag met ca 550 meter worden verlengd en het terrein mag worden aangewezen als luchtvaartterrein in de zin van de wet. Deze aanwijzing houdt in dat ook de uitbreiding die aan de luchthaven wordt gegeven, voor luchtdoeleinden mag worden gebruikt. Een van de overwegingen was, dat het vliegveld een steeds belangrijker economisch element zal vormen voor het gewest, in het kader van de industriële herstructurering en de uitbreiding van het toerisme.

Het nut voor het regionale en secundaire internationale vervoer is al gebleken, aldus het ministerie van verkeer en waterstaat. De geuite bezwaren tegen een mogelijke geluidshinder worden door de minister niet gedeeld en wel op grond van een rapport van een akoestisch bureau en de normen voor geluidshinder, die in ons land voor nieuwbouw en bestaande bebouwing worden gehanteerd. Ook uitvoeren van proef- en oefenvluchten kan tot bepaalde uren worden beperkt. Nachtvluchten tussen 23.000 en 06.00 zullen ook beperkt en zelfs verboden kunnen worden.
De minister is bij het nemen van zijn beslissing geadviseerd door een commissie, die op grond van de Luchtvaartwet, is ingesteld om de bezwaren te beoordelen, die tegen de uitbreiding en de aanwijzing als luchtvaartterrein zijn ingebracht.
De toestemming van minister Drees om de startbaan van het vliegveld Beek te verlengen, betekent een teleurstelling voor het anti-bulderbaancomité. Dit comité heeft zich geruime tijd beijverd om deze vliegvelduitbreiding te voorkomen in verband met de daarmee gepaard gaande groeiende geluidshinder. Volgens de heer P. Hermesdorf van dit comité was het wel te voorzien dat de minister het beleid van zijn voorganger zou voortzetten. Het comité zal evenwel doorgaan met zijn activiteiten en in eerste instantie met alle wetteliik ter beschikking staande middelen de strijd blijven voortzetten. Dit zal allereerst gebeuren door het aantekenen van beroep bij de Kroon tegen de ministeriële beschikking. Mocht resultaat langs de normale weg niet te behalen zijn, dan worden buitenparlementaire acties niet uitgesloten geacht. Ook denkt men erover in dat geval een civiele procedure aan te spannen bij de rechtbank op grond van willekeurig handelen door de overheid.
De normen die aan geluidsoverlast worden gesteld zouden namelijk niet juist gehanteerd worden. Volgens de heer Hermesdorf is de regulering van de geluidshinder in handen van de luchtvaartwet, die nog een aanvulling moet ondergaan, en van de exploitaant van het vliegveld, waarmee dan zowel het bestuur als de havenmeester bedoeld kan zijn. Er worden daarom naar de mening van het comité te weinig garanties geboden, dat geluidsoverlast tot een minimum beperkt zal worden. En het zijn juist deze waterdichte garanties die men in elk geval wil hebben.

Onleefbaar

Volgens de heer Hermesdorf is het aantal vliegbewegingen van 3.000 per jaar, dat door het akoestisch bureau Peutz als maximaal aanvaardbaar wordt geacht, reeds nu bereikt. Elke uitbreiding van het vliegveld betekent derhalve een onaanvaardbare toename van de overlast.
De heer Hermesdorf zegt het te betreuren dat bij de hele kwestie van de vliegvelduitbreiding alleen maar rekening wordt gehouden met economische factoren, terwijl men met de sociale kant amper of geen rekening houdt. Hij wijst er in dit verband op, dat de gemeenteraad van Rotterdam juist dezer dagen zich heeft uitgesproken voor het sluiten van het vliegveld Zestienhoven. "Daar heeft men meer oog voor deze zaken. Maar het moet niet zo zijn, dat wij hier goed zijn om toegeschoven te krijgen wat ze daar afdanken. Als we straks naast de stank van de chemische bedrijven ook nog een portie lawaai-overlast erbij krijgen, is het in de plaatsen rondom het vliegveld voorgoed onleefbaar".



Van de wagen van de Nieuwenhagenaar T. bleef alleen nog maar schroot over nadat hij tegen een geparkeerde auto was gebotst en enkele malen over de kop was geslagen.

Twee doden in weekendverkeer

HEERLEN, 1 november — In Limburg verloren in het afgelopen weekeinde twee mensen het leven bij ongevallen, terwijl niet minder dan 16 personen ernstig gewond werden. Eén der ongelukken met dodelijke afloop gebeurde vrijdagnacht op de Overloonse weg in VENRAY. Hierbij werden bovendien vier personen zwaar gewond. De slachtoffers, drie vrouwen en twee mannen, waren allen Engelse beroepsmilitairen, die in het Duitse Laarbruch gestationeerd zijn.

De door de 20-jarige H. B. bestuurde personenwagen vloog uit een flauwe bocht, raakte twee bomen en botste frontaal tegen een derde. In de loop van zaterdag overleed de 21-jarige mej. Anne Anderson uit Hullavington aan haar verwondingen. Behalve de bestuurder werden mej. J. J. (20), mej. A. H. (20) en de heer H. E. (23) ernstig gewond.
De 17-jarige J. C. Croonenburg uit LOMM is zaterdagmiddag om het leven gekomen nadat hij in zijn woonplaats onder een ploeg terecht was gekomen, die door een tractor werd vervoerd.
Op het kruispunt Kummenadestraat-Parklaan te GELEEN liet de automobiliste S. uit Stein bij het naar links afslaan de doorgang niet vrij voor de bromfietser J. G. uit Sweikhuizen, die bij het uitwijken in botsing kwam met de bromfietser P. van D. uit Geleen. G. werd ernstig gewond aan zijn linkerbeen.
In de Burgemeester Lemmensstraat te Geleen botste de bromfietser L. H. uit deze plaats tegen de voor hem rijdende fietser K. H. liep ernstig hoofdletsel op en de fietser kneusde zijn linkerbeen. De Geleense verkeerspolitie (tel. 2441) verzoekt getuigen van deze aanrijding zich bij haar te melden.

Dronken

De 17-jarige bromfietser T. M. uit KERKRADE moest vrijdagavond rond kwart voor twaalf met ernstig hoofdletsel naar het ziekenhuis gebracht worden nadat hij op de Meuserstraat te Haanrade met zijn bromfiets tegen de wagen van M. H. uit Alsdorf gebotst was. Het ongeluk gebeurde doordat de Kerkradenaar plotseling vanachter een geparkeerde auto de rijbaan opreed.
In de Klein Graverstraat te Kerkrade West vloog zaterdagnacht rond drie uur door nog onverklaarbare oorzaak een personenauto door drie voortuintjes. Toen de door omwonenden gewaarschuwde politie ter plaatse verscheen, bleek de bestuurder reeds gevlucht te zijn. De wagen is door de politie voor een nader onderzoek in beslag genomen.
Bij een verkeersongeluk zondagmorgen om half drie is de 50-jarige mevrouw H. T. uit NIEUWENHAGEN in haar woonplaats zwaar gewond geraakt. Drie wagens werden bij de aanrijding zwaar beschadigd, waarvan een totaal vernield. Mevrouw T. werd met zware hersenschudding, een shock en meerdere kneuzingen in het ziekenhuis opgenomen.
De 49-jarige Nieuwenhagenaar T. reed met zijn vrouw en een kennis over de Hoogstraat in de richting Ubach over Worms. Plotseling moest hij in een bocht fors uitwijken voor een tegenligger, waarbij hij de macht over het stuur verloor en tegen een geparkeerde wagen van B. uit Nieuwenhagen reed. Vervolgens caramboleerde de wagen stuurloos over de weg en kwam enkele tientallen meters verder tegen de geparkeerde wagen van D. uit Schaesberg terecht. Hierna sloeg de wagen enkele malen over de kop en bleef als een hoop schroot liggen. Nadat de drie inzittenden uit het wrak gekropen waren, bleef mevrouw T. gewond op straat liggen.
In verband met de hoeveelheid olie en benzine, die op de weg was terecht gekomen werd de assistentie van de brandweer ingeroepen om de weg schoon te spuiten.
In de nacht van zaterdag op zondag is een personenauto, bestuurd door de 22-jarige M. M. uit Roosteren en komende uit de richting Echt, op de Marktstraat te SUSTEREN met een enorme klap tegen de panden Gulikers en Delsen tot stilstand gekomen. De bestuurder heeft mogelijk met te hoge snelheid gereden en verloor op de Marktstraat de macht over het stuur. De personenauto brak bij de botsing praktisch in tweeën en de bestuurder raakte bekneld. Toegesnelde omwonenden konden met behulp van een breekijzer de bestuurder uit zijn netelige positie bevrijden. M. werd zwaar gewond. Hij werd overgebracht naar het ziekenhuis in Sittard. Later werd hij vervoerd naar het ziekenhuis van Heerlen.
Zaterdagavond om 22.30 uur reed op de Hoofdstraat in SCHAESBERG een volkswagen bestuurd door W. M. uit Nieuwenhagen met grote snelheid tegen een rechts van de weg geparkeerde auto. De bestuurder en zijn echtgenote werden naar het ziekenhuis van Heerlen gebracht. De man kon later naar huis terugkeren. Zijn echtgenote bleek ernstig gewond te zijn.
In de nacht van zaterdag op zondag werd bromfietser Z. uit Kerkrade op het kruispunt De Wendelstraat-Heistraat-Kerkraderweg in Schaesberg geschept door een links afslaande auto bestuurd door A. T. uit Schaesberg. De bromfietser werd ernstig gewond en werd naar het ziekenhuis in Heerlen gebracht.

Inbrekers bij inladen van buit gepakt

SEVENUM, 1 nov. — Terwijl ze een partij gestolen goederen ter waarde van vierduizend gulden naar een wagen brachten, zijn twee Venlonaren zaterdagmorgen vroeg door vier politiemannen in Sevenum gepakt. De 36-jarige J. K. en de 23-jarige J. J. hadden via een koepelraam van de coöpwinkel een aantal goederen uit het magazijn gehaald, waaronder een grote partij sigaretten.
De Venlonaren, die volgens de politie bekende, zware jongens zijn, probeerden ook de brandkast in de winkel te forceren, maar dat mislukte. Een voorbijganger bespeurde onraad en alarmeerde de rijkspolitie in Horst. De vier agenten hoefden daarom buiten maar rustig af te wachten totdat de inbrekers met hun buit kwamen opdagen.

Duitser bedreigde barbezoekers met alarmpistool

KERKRADE, 1 nov. — Twee bezoekers van een bar in de Akerstraat te Spekholzerheide werden zaterdagnacht door de 22-jarige Duitser J. L., wonende in deze bar, met een pistool bedreigd. Gealarmeerde politie constateerde dat het een alarmpistool betrof. Het wapen werd in beslag genomen. Naar de toedracht van de bedreiging en de herkomst van het wapen wordt door de politie een onderzoek ingesteld.

Met gestolen auto over kop

GELEEN, 1 nov. — Op de Urmonderbaan onder de gemeente Sittard is zaterdagnacht een gestolen auto na een botsing met een andere wagen over de kop geslagen. De twee inzittenden sloegen op de vlucht. Bij het onderzoek bleek dat de auto voor de botsing bij een café aan de Ringovenstraat te Geleen was ontvreemd. Bij het wegrijden daar was schade toegebracht aan twee geparkeerde wagens. De gestolen auto is eigendom van de Maastrichtenaar J. S. Het enige wat men van de daders weet, is dat het twee jeugdige personen waren.



Een kraan takelde zaterdagmorgen — geheel onverwacht voor de dorpelingen — het H. Hartbeeld van zijn sokkel.

H. HARTBEELD VERDRONGEN DOOR MERGELLANDROUTE

Mheer verdeeld over nieuwe standplaats

MHEER, 1 november — Mheer is voorlopig en misschien wel definitief zijn H. Hartbeeld kwijt. Het ligt, in een jutezak gewikkeld, achter de muur van het kerkhof te wachten op betere dagen. Dit parochiegeschenk aan de voormalige pastoor M. Gilissen bij diens zilveren priesterfeest 15 jaar geleden, is ten offer gevallen aan de reconstructie van de Mergellandroute. In Mheer is men daarover ten zeerste ontstemd. Geheel onverwacht werd het beeld zaterdagmorgen met behulp van een kraan van zijn sokkel gelicht op het kruispunt tegenover de kerk. Om het niet te beschadigen had men een jutezak eroverheen getrokken. „Net als een stuk vee, dat ver weg wordt gebracht. Dan doen ze dat ook, opdat het de weg niet terugvindt", zeiden de mopperende toeschouwers.



Voordat het van zijn voetstuk werd gelicht, wikkelde men het beeld zorgvuldig in dekens om het niet te beschadigen. Tenslotte is het mogelijk dat het elders zal worden opgesteld, tenminste als de mensen van Mheer het over een andere standplaats eens worden.

Het was reeds lang bekend in Mheer dat het beeld moest verdwijnen en dat het een ander plaatsje moest krijgen. „Om geen acties uit te lokken, hebben we het heel onverwacht weggehaald", zei zaterdagmorgen een van de opzichters bij de werkzaamheden, die verder met de hele kwestie niets te maken wilde hebben. Maar in Mheer is het laatste woord erover nog niet gezegd. Al maandenlang zijn gemeentebestuur en pastoor Sliwa in de weer om voor het beeld een acceptabel plaatsje te vinden. Men meende dit gevonden te hebben in een hoekje naast de kerk. Er kwam [illegible] zoveel op- en aanmerkingen op dit plan, dat men daar eerst van af zag. Later werd toch besloten het beeld in de hoek naast de kerk te plaatsen. Opgelucht gaf het gemeentebestuur onmiddellijk opdracht deze hoek keurig in orde te maken. Nauwelijks was men hiermee begonnen of de dorpelingen maakten de pastoor het leven zo zuur, dat hij erop aandrong de werkzaamheden te staken. Dat gebeurde. Sindsdien ligt het karwei er half afgewerkt bij.
Er had nog een parochievergadering plaats op het kasteel, tijdens welke wethouder Willems nog eens omstandig toelichtte wat diende te geschieden en wat er allemaal al gedaan was om een oplossing te vinden. De meerderheid evenwel bleef op het standpunt staan dat het beeld moest blijven staan waar het stond of in de onmiddellijke omgeving van deze plaats. Dat was uitgesloten. En sindsdien is men weer naarstig gaan zoeken naar een andere plek. Het leven ging echter verder en ook de reconstructie van de Mergellandroute. Daarom verhuisde te midden van deze bedrijven het beeld vrijwel onopgemerkt naar het kerkhof. Als er niet toevallig op dat moment een bruiloft in de kerk was geweest, die nogal wat bekijks trok, zou het beeld verdwenen zijn voordat iemand er iets van had gemerkt.
Men gaat echter door met het zoeken naar een betere plaats, verzekert wethouder Willems. Pastoor Sliwa, die evenals de wethouder denkt dat een iedereen tevredenstellende oplossing niet gevonden kan worden, zegt: „En dan te bedenken dat vroeger niemand het beeld zag staan. Als het nu een toppunt van beeldhouwkunst was..."

Jongen dood na val tegen landbouwploeg

VELDEN, 1 nov. — De 17-jarige Jan Cronenberghs uit Lomm is zaterdagmiddag tegen de ploeg van zijn buurman gevallen. Zwaar gewond moest de jongen naar het ziekenhuis; maar bij aankomst bleek hij al te zijn overleden.
Cronenberghs moest bij zijn ouderlijk huis plotseling uitwijken voor een passerende tractor, waarachter de ploeg was gekoppeld. De jongen struikelde door onbekende oorzaak en maakte de noodlottige val tegen de ploeg.

Op zondag 14 november 1971 hopen onze ouders en grootouders

J. P. J. Mentjens
A. C. Mentjens-Vahsen

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren. Een plechtige H. Mis uit dankbaarheid zal worden opgedragen in de parochiekerk van de H. Johannes den Doper om 10.00 uur.

Adres van de dag: zaal Schrouff
Receptie van 11.30—13.30 uur

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

Nieuwstadt, november 1971
Millenerstraat 24

Heden overleed, na een moedig gedragen lijden, nog zeer onverwacht, mijn lieve en zorgzame vrouw, mijn lieve dochter, onze zuster en schoonzuster, tante en nicht

Pietje (Aaltje) Lippe
geboren KRUITBOSCH

op de leeftijd van 45 jaar.

In dankbare herinnering
Heerlen: **W. B. Lippe**
Familie Kruitbosch
Familie Lippe

Heerlen, 30 oktober 1971
Ir. Lelystraat 15

De rouwdienst geleid door de weleerwaarde heer Ds. H. C. Nortier, zal gehouden worden in de Ned. Hervormde kerk aan het Tempsplein te Heerlen op woensdag 3 november a.s. om 13.30 uur, waarna de ter aardebestelling plaatsvindt op de algemene begraafplaats Imstenrade te Heerlen. Gelegenheid tot condoleren vanaf 13.15 uur in de consistoriekamer van voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkamer van „de Regenboog", Meezenbroekerweg A 13 te Heerlen. Bezoek van 10 tot 18 uur.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, in het Pius-Centrum te Hoensbroek, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in de gezegende leeftijd van 91 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Dilia Johanna Looijmans
echtgenote van wijlen
HENDRIKUS DRIESSEN

Wilt haar in uw gebeden gedenken.

De bedroefde familie:
Hoensbroek: **Th. H. M. Driessen**
M. I. Driessen-Lendfers
kinderen en kleinkinderen
Hoensbroek: **J. E. Dirks-Driessen**
J. Dirks, kinderen en kleinkinderen
Munstergeleen: **A. Th. Vandalon-Driessen**
P. Vandalon,
kinderen en kleinkinderen
Hoensbroek: **J. J. Driessen**
C. M. Driessen-Demarteau
en kinderen
Naarden: **H. A. Driessen**
J. Driessen-Meijers,
kinderen en kleinkinderen
Steenbergen: **E. van de Kar-Driessen**
W. van de Kar
Heerlerheide: **A. M. Driessen**
A. M. C. J. Driessen-Voncken
Geleen: **M. G. Heuts-Driessen**
W. Heuts en kinderen
Familie Looijmans
Familie Driessen

Hoensbroek, 29 oktober 1971
Juliana Bernhardlaan 105

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 2 november a.s. om 10.00 uur in de kapel van het Pius-Centrum te Hoensbroek, waarna begrafenis op het St. Janskerkhof aldaar. Bijeenkomst aan het Pius-Centrum Juliana Bernhardlaan 105, Hoensbroek, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van voornoemd tehuis.

Hedenavond om 7 uur zal er voor haar zielerust worden gebeden in de kapel van het Pius-Centrum.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Op 30 oktober is in alle rust van ons heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der zieken, op de leeftijd van 58 jaar, mijn inniggeliefde man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Clemence Johann van Haarlem
echtgenoot van
ALEIDA KAROLINA TIEDKE VON MAUW

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Heerlerheide: **Mevr. A. K. T. van Haarlem-von Mauw**
Margraten: **I. H. Cornelius-van Haarlem**
R. Cornelius, Susan-Jane
Maastricht: **R. D. van Haarlem**
S. S. van Haarlem-Wakid
Steven, Jeffrey
Amsterdam: **M. van Haarlem**
F. van Haarlem-Hafkenscheid
Vrieheide: **C. de Groot-van Haarlem**
N. M. de Groot
Heerlerheide: **George van Haarlem**
Walter van Haarlem
Familie van Haarlem
Familie von Mauw

Heerlerheide, 30 oktober 1971
Lodewijkstraat 55

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 2 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekrek van de H. Cornelius te Heerlerheide. Bijeenkomst aan de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren in de condoleancekamer achter in de kerk vanaf 10.15 uur.

Rozenkransgebed hedenavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuren van 17.00-18.30 uur.

---

† In de liefde en vrede van Christus is heden in de verpleegkliniek te Brunssum, gesterkt door het Sacrament der zieken, in de leeftijd van 77 jaar, van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoon-, groot- en overgrootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Hedwig Klug
weduwe van
HERMANUS FRANCISCUS CHRISTIANI

Wilt haar in uw gebeden gedenken.

De diepbedroefde familie:
Spaubeek: **J. J. Christiani**
M. C. Christiani-Diederen
Treebeek: **B. J. C. Christiani**
A. Christiani-Herben
Hoensbroek: **H. F. Christiani**
J. M. Christiani-Bekker
klein- en achterkleinkinderen
Familie Christiani
Familie Klug

Treebeek, 30 oktober 1971
Treebeekstraat 78
Corr.adres: Mgr. Nolensstraat 16, Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 3 november a.s. te 11.00 uur in de Rozenkranskerk te Treebeek, waarna de teraardebestelling op de centrale begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in voornoemde kerk om 10.40 uur.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het Uitvaartcentrum Hoofdstraat 100 te Hoensbroek.

Gelegenheid tot bezoek van 14.00—15.00 uur en van 19.00—20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving ontvingen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Voor vervoer naar de begraafplaats is gezorgd.

---

† In de liefde en vrede van Christus is heden, na een langdurige ziekte, van ons heengegaan, in de leeftijd van 57 jaren, mijn inniggeliefde man, onze goede en zorgzame vader, behuwd- en grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

de heer
Hein de Zeeuw
echtgenoot van
MARIA KATHARINA BEULEN

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:
Mevr. M. K. de Zeeuw-Beulen
Familie K. Schreiber-de Zeeuw
Familie G. Hofmann-de Zeeuw en Nicole
Familie W. de Zeeuw-van Kempen
Bernard de Zeeuw en verloofde
Rudie de Zeeuw
Gerry de Zeeuw
Familie de Zeeuw
Familie Beulen

Hoensbroek, 29 oktober 1971
Dr. M. L. Kinglaan 74

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 3 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Joseph te Hoensbroek-Passart, gevolgd door de begrafenis op de Centrale Begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren aan de kerk om 9.45 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Uitvaartcentrum Hoofdstraat 100, Hoensbroek.

Bezoekuren elke dag van 2 tot 3 uur en van 7 tot 8 uur n.m.

Enige en algemene kennisgeving

† Op 29 oktober 1971 overleed plotseling tot onze diepe droefheid, voorzien van de Sacramenten der zieken in de ouderdom van 56 jaar onze inniggeliefde moeder, behuwdmoeder, oma, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Elisabeth Francisca Coenen
echtgenote van wijlen
HUBERTUS JOZEF THEODORUS HABETS

Wij bevelen haar ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

De bedroefde familie:
Meeswijk (B.): **J. G. M. Habets**
G. E. Habets-Beckers en kind
Sittard: **H. J. M. Habets**
H. H. M. Habets-Zinken
Born: **J. L. S. Habets**
H. J. M. Habets-van de Breemer
Guttecoven: **N. M. G. Crijns**
H. W. M. Crijns-Habets
Familie Habets
Familie Coenen

Guttecoven, 1 november 1971
Dorpstraat 33

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 2 november om 10 uur in de parochiekerk te Guttecoven, waarna de begrafenis op het R.K. kerkhof aldaar. Bijeenkomst Dorpstraat 33 om 9.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Hedenavond wordt tot haar intentie een H. Mis opgedragen om 19 uur in de St. Nicolaaskerk te Guttecoven.

---

† Tot onze diepe droefheid overleed heden plotseling, voorzien van het H. Sacrament der zieken, op de leeftijd van bijna 90 jaar, onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

Christine Zink

Wij vragen een aandachtig gebed.

Mechelen: **Josephine Zink**
Valkenburg: **L. J. E. Zink**
E. Zink-v.d. Weyer
Kinderen Zink-Hocks

Mechelen-Wittem, 30 oktober 1971
Hoofdstraat 42

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 3 november a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Mechelen-Wittem. Bijeenkomst aan de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkamer Kerkraderweg 88, Heerlen. Bezoek van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij ons bevinden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Heden overleed tot onze droefheid, voorzien van de Sacramenten der zieken, in de kliniek te Heerlen, in de leeftijd van 62 jaar, mijn inniggeliefde echtgenote, onze zorgzame en lieve zuster, schoonzuster, tante en nicht

Antonia Paulina Mulkens
echtgenote van
WILLEM JOSEPH STIJFS

Wij bevelen haar ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

De bedroefde familie:
Spaubeek: **W. J. Stijfs**
Familie Mulkens
Familie Stijfs

Spaubeek, 30 oktober 1971
Stationstraat 4

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op woensdag 3 november a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Spaubeek, waarna de begrafenis op het R.K. kerkhof aldaar. Bijeenkomst bij de kerk om 9.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Rozenkrans: dinsdagavond om 19.00 uur in de St. Laurentiuskerk.

Bezoek rouwkapel kliniek Heerlen van 11 tot 12 en van 15 tot 18 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij ons bevinden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

† Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, is heden van ons heengegaan, gesterkt door het H. Sakrament der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen in de leeftijd van 82 jaar onze dierbare moeder, schoonmoeder, zuster, oma

Wed. Maria Cools-Winkens

Gedenk haar in uw gebed.

De bedroefde familie:
Familie Brull-Winkens en kinderen
Wed. Winkens-Vinken en kinderen
Wed. Bisschofs-Winkens
Wed. Bemelen
M. Cools

Eygelshoven, 30 oktober 1971

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 3 november a.s. om 10 uur in de parochiekerk St. Jan te Eygelshoven, waarna begrafenis op het R.K. kerkhof aldaar. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren om half 10 in de parochiekerk St. Jan Eygelshoven.

Met diep leedwezen geven wij kennis van het overlijden van ons geacht medelid

de heer
G. van Mameren

Wij zullen hem in ere blijven gedenken.

Bestuur, direkteur en leden
K.H.M. Sint Pancratius

H.H. leden worden verzocht dinsdag a.s. om 13.30 uur aanwezig te zijn bij de Goede Herderkerk op de Steenberg.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven ons betoond bij het heengaan van mijn inniggeliefde man, zeer zorgzame vader en lieve opa

Dirk Leeuwestijn

betuigen wij U onze oprechte dank.

A. E. Leeuwestijn-Vedder
Kinderen en kleinkinderen

Geleen, oktober 1971
Rozenlaan 40

Bij beschikking van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht d.d. 21 oktober 1971 is **Hubertus Gerardus Maria Eussen,** geboren op 30 juni 1931 te Heerlen en wonende te Wijlre, Ransdaal 72, onder curatele gesteld wegens een geestelijke stoornis, waardoor de gestoorde al dan niet met tussenpozen, niet in staat is of bemoeilijkt wordt zijn eblangen behoorlijk waar te nemen.
Tot curator over genoemde curandus werd bij gelijke beschikking benoemd zijn broer Leopoldus Gerardus Maria Eussen, geboren te Heerlen op 14 februari 1936 en wonende te Noorbeek, Bergenhuizen no. 9, en tot toeziende curator Antoinetta Gerarda Josephina Eussen, geboren te Wijlre op 27 september 1932, echtgenote van A. J. L. Engelen, wonende te Simpelveld, Molsberg 83, zuster van.

Heerlen, 29 oktober 1971.
Mr. J. W. G. Bardoul
procureur

Politie Geleen maakte jacht op stropers

GELEEN, 1 nov. — De Geleense politie heeft het afgelopen weekeinde met name in het **Geleenderveld — een terrein** nabij de spoorlijn — **jacht gemaakt op** stropers. Vrijdagnacht was daar een auto met vier inzittenden waargenomen die onmiddellijk op de vlucht sloeg toen de politie daar kwam. Tijdens de vlucht werd een zak weggeworpen, waarin vier geschoten konijnen en een haas bleken te zitten. De vier mannen wisten in hun auto tijdens de achtervolging te ontkomen. Zaterdagmiddag werd de Sittardenaar H. H. op verdachte wijze in het veld gezien. De man werd naar het Geleense politiebureau overgebracht.

Een patrouillewagen, voorzien van diensthond, ging de zaak verkennen en kwam terug naar het bureau met een jachtgeweer, dat van de aangehouden H. bleek te zijn. Tegen de man werd proces verbaal opgemaakt wegens overtreding van de Jachtwet en de Vuurwapenwet.



Oud-militairen van het grensbataljon en hun gasten tijdens de maaltijd in Nuth.



Sfeervol concert op Ehrenstein

OOK KERKRADE heeft zijn koffieconcerten op zondagochtend om 12 uur, georganiseerd door de culturele kring Het land van Rode. Als in konkurrentie met elkaar bieden de vier grootste Zuidlimburgse plaatsen isnds het nieuwe seizoen dergelijke concerten voor een lage prijs aan het publiek aan. Het publiek is ermee gebaat, want het kan nu intensiever kennis nemen van het terrein van de kamermuziek.

DAT OOK ensembles van amateurs hun kansen krijgen, is zeer toe te juichen. Het blazersensemble van het Kerkraads symphonie orkest verzorgde gisteren het eerste koffieconcert in het kasteeltje Ehrenstein. Door zijn sfeer en entourage is het mooie Ehrenstein zeer geschikt voor de kamermuziek. De genoemde groep wordt gevormd door de hoboïsten Huub Groven en Fons Defesche, de klarinettisten Hans Zegers, die de muzikale leiding heeft en Charles Stefann, de hoornisten Jo Franssen en John Herpers, de fagottisten Ben Brouwers en Piet Sakkers. Wat deze voor het overgrote deel nog zeer jonge mensen geboden hebben, dwong bewondering af, ondanks alle technische feilen in waarlijk moeilijke passages. Tenslotte zijn zij allen amateurs. Vanaf half augustus pas is de groep bezig met repeteren. Daarom alleen al kan niet alles perfekt zijn, wat zij te horen geven. Maar de toonvorming is over het algemeen goed, het samenspel op zijn minst redelijk en de muzikaliteit die van de doorsnee Limburger, dat wil zeggen: van nature aangeboren.

EEN HOOGTEPUNT was het Divertimento KV Anh. 229 no. 4 van Mozart, voor twee klarinetten en fagot. Zijn Serenade in Bes KV 196 f. voor alle acht instrumenten, was wat te wild. Uiteraard dient daar meer aan bijgeschaafd te worden, waarvoor veel tijd nodig is. De Drie marsen in Es van Joh. Chr. Bach klonken het best, maar waren het gemakkelijkste programmapunt. Danzi's Sextet in Es voor 2 klarinetten, 2 hoorns en 2 fagotten mocht er zijn. Danzi leefde van 1763 tot 1826, is dus een tijdgenoot van Mozart en Beethoven. Zijn muziek klinkt even fris en puur als die van Mozart. Deze overigens zou alleen al om zijn talloze gezellige blaasmuziekjes, die ter opluistering van allerlei Salzburgse festiviteiten dienden, een gouden palm verdienen. De hobo's en de klarinetten klonken vaak wat te hard. Mijns inziens een kwestie van te luid blazen en van akoestiek. Voor de verschillende ensembles lijkt verschillende aankleding van het zaaltje geboden.

J. F. H. SCHOUTEN

Oud-militairen van grensbataljon na na 31 jaar bij elkaar

NUTH, 1 november — Ongeveer 180 oud-militairen van het 11-13 grensbataljon hebben elkaar zaterdagavond in het kader van een reünie na 31 jaar in Nuth ontmoet. De militairen, die in 1938 als dienstplichtig soldaat onder de wapenen werden geroepen, hebben in 1940 de Maasbruggen verdedigd. Door hun activiteiten werden de Duitsers twee dagen tegengehouden. Zaterdagavond werden de roerige dagen van weleer nog eens in herinnering geroepen.

De reünie werd ingezet met een bijeenkomst in zaal Tilmans te Nuth, vanwaaruit het gezelschap door fanfare St. Donatus uit Nuth naar de kerk werd begeleid. Oe ere-dienst werd muzikaal opgeluisterd door de Boereblaaskapel „De Dorsvlegels" uit Nuth, onder leiding van Eddy Dohmen. Aansluitend kregen de oud-militairen met echtgenoten een koffietafel aangeboden. Burgemeester drs. H. Schmedding gaf op deze bijeenkomst acte de presence. Bij de aanwezigen was ook voormalig kapitein Vemer, gesecondeerd door zijn twee luitenats, die appel hield.

In zaal Tilmans bracht fanfare St. Dotenants, die appel hield.
Tijdens de avond werd een tombola gehouden, waarvan de opbrengst bestemd was voor de geestelijk en lichamelijk gehandicapten van het grensbataljon.

Straatruzies na dronkenschap

GELEEN, 1 nov. — Zaterdagmorgen in alle vroegte ontstond herrie op de Rijksweg Zuid te Geleen tussen H. uit Geleen en S. uit Sittard. S., die in staat van dronkenschap verkeerde, werd ter ontnuchtering in het politiebureau ingesloten.
Zaterdagavond waren er nabij de cokesfabriek Maurits moeilijkheden tussen M. uit Stein en Van D. uit Geleen. De Gelener had te diep in het glaasje gekeken. Ook hij werd naar het bureau overgebracht. Zaterdagmiddag werd de Sittardenaar H. van M. in Geleen dronken aangetroffen. De man verhuisde evenenes naar het bureau.

Weer inbraak in leeszaal Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN, 1 nov. — In de nacht van vrijdag op zaterdag is ingebroken in de openbare bibliotheek in Nieuwenhagen, waarbij een geldkistje met nog onbekende inhoud is ontvreemd. De daders zijn het gebouw binnengedrongen door een ruitje te forceren. Dit is de tweede keer in korte tijd dat de openbare bibliotheek het doelwit van inbrekers is geweest.

Brandweer haalde auto uit water

MAASTRICHT, 1 nov. — De Maastrichtse brandweer heeft in de nacht van zaterdag op zondag een Fiat 850 uit het Bassin moeten halen. De wagen, die eigendom was van de heer L. aan de Parallelweg, was even tevoren voor diens woning gestolen. Bekend is slechts, dat de auto door vier personen in het bassin werd geduwd.

Alarm om vuurstoten uit ballon in Venray

VENRAY, 1 nov. — De Venrayse politie werd zondagmiddag overstroomd met tientallen alarmerende telefoontjes. Ongeruste Venraynaren meenden een brandende parachute boven het kerkdorp Merselo gezien te hebben. Zelfs burgemeester drs. F. Schols werd thuis gewaarschuwd.

De politie kon iedereen snel geruststellen. De ballonvaarders Nina Boesman en Bas Hoogkamer waren vanaf de zogenaamde ballonzuil in Merselo opgestegen in een hete-lucht-ballon. Ze deden dit ter gelegenheid van het feit, dat precies 100 jaar geleden op die plaats luchtpost met behulp van een ballon uit Parijs was terechtgekomen. De anderhalve meter hoge vlammen die bij de vuurstoten in de lucht ontstonden, deden de ongeruste Venrayse bevolking naar de telefoon grijpen.

Weekendartsen verwachten redelijkheid van patiënten

Van een onzer verslaggevers

MAASTRICHT, 1 nov. — De Heerlenaar, die om 11 uur zaterdagavond bij de dokter-van-dienst aanbelde met een hinderlijk puistje onder de oksel heeft even weinig van de weekend-wachtdienst begrepen als de dame uit het Maastrichtse Belfort, die rond diezelfde tijd de weekend-dokter wilde ontbieden vanwege een plotseling gesignaleerde vlooi in haar kapsel. Het zijn reële praktijkervaringen. Evenals dat van de man in Sittard, die zondagmorgen de dokter liet bellen omdat hij meende een stevige griep te hebben opgelopen, hetgeen later een lichte hartinfarct bleek te zijn. En de Nieuwenhagenaar die met barstende pijn aan zijn ongesaneerd gebit bot had gevangen bij de dienstdoende huisarts, zette zondagmiddag gevreesde dubbel-tarief van de tandarts om in een fles cognac...

De artsen, die ons deze wederwaardigheden desgevraagd toevertrouwden, haastten zich erbij aan te tekenen, dat het hier uitzonderingen betrof. Over het algemeen zeiden zij niet ontevreden te zijn over de selectiviteit, die patiënten in de nacht en in het weekeinde aan de dag leggen alvorens medische hulp in te roepen. Toegevend dat sommige wel eens teveel verlangen, zei een Geleense huisarts, dat voor hem als voornaamste criterium geldt de ongerustheid bij de patiënt.

Op basis van onderlinge afspraken en regelingen "draait" een deel van de Zuidlimburgse huisartsen om de zoveel weken wachtdienst 's nachts en op zon- en feestdagen. Voor medische noodgevallen wel te verstaan. Niet voor een onschuldig vuiltje in het oog, een puistje op de arm of een splinter in de vinger. Evenmin voor verkeersongevallen. Daarvoor is — in de meeste plaatsen althans — de plaatselijke of regionale GGD het aangewezen adres. Kostbare tijd gaat verloren wanneer men in een dergelijk geval probeert een huisdokter te bellen.

Zegt een huisarts: "De harde klappen die in het hedendaagse verkeer worden uitgedeeld, maken het praktisch altijd noodzakelijk dat röntgenfoto's worden gemaakt. Dat houdt in, dat de gewonden naar het ziekenhuis moeten worden vervoerd, hetgeen het best en het snelst kan gebeuren per ambulance met geschoold personeel en een optimale apparatuur aan boord".

• Bezetting

Er bestaat geen vaste vuistregel voor de personele bezetting van een weekenddienst. In stedelijke agglomeraties "staan" op zaterdag en zondag doorgaans 2 artsen voor een patiëntenbestand, dat evengoed 30.000 als 60.000 kan omvatten, terwijl elders 1 arts de aangewezen helper-in-de-nood is voor nauwelijks 10.000 mensen, die dan wèl verspreid wonen over 3 of 4 dorpen. In Maastricht bijvoorbeeld nemen 25 huisartsen deel aan de wachtdiensten. Van hen zijn er 15 in het westelijk stadsdeel met 60.000 en 10 in het oostelijk stadsdeel met 35.000 inwoners gevestigd. Per stadsdeel hebben elk weekeinde twee artsen dienst. In Maastricht West legt een van hen de dringende visites af, terwijl de ander zoveel mogelijk thuis blijft om consult te geven en onmiddellijk te kunnen uitrukken wanneer zich een geval van hoogste urgentie voordoet. In het oostelijk stadsdeel heeft een van beide weekend-artsen de allesomvattende dienst en fungeert zijn collega als reserve. Voor Heerlen zijn op de "vrije" dagen in het geheel 2 huisartsen stand-by. Zij bestrijken het hele gebied van de gemeente, met uitzondering van Heerlerheide, dat op historische grond een eigen wachtdienst kent, terwijl Treebeek en Passart om geografische redenen zijn opgenomen in de regeling van de Hoensbroekse huisartsen. In totaal zijn 12 Heerlense dokters bij de wachtdienst betrokken: de zestig-plussers zijn ervan vrijgesteld. Voor Geleen en Munstergeleen tezamen staan op zon- en feestdagen 10 dokters in wisseldienst ter beschikking, telkens in een formatie van 2, voor wie de rijksweg de scheidslijn van hun operatieveld aangeeft. In de niet-stedelijke gebieden bestaan samenwerkingsverbanden tussen de huisartsen van bijvoorbeeld Nieuwenhagen en Ubach over Worms en Meerssen, Bunde en Ulestraten.

• Wensen

Enkele wensen van de in het afgelopen weekeinde geraadpleegde wachtdienst-dokters tot slot. Laat een selectief zijn — c.q. blijven — bij het inroepen van medische hulp op dagen en uren waarop iedereen — ook de aesculapen — recht menen te mogen hebben op vrije tijd. Niet om een visite vragen wanneer het ziekte- of ongevalsbeeld het ook toelaat de dienstdoende arts op te zoeken. Daardoor wordt in vele gevallen een beter "technische" behandeling gewaarborgd en wordt anderzijds ertoe bijgedragen, dat de dokter-van-dienst zoveel en zolang mogelijk ook voor anderen rechtstreeks bereikbaar blijft.

Een ander verlangen: laat men proberen bij telefonische oproep of consult een zo volledig mogelijk verslag te geven van de ziekteverschijnselen en niet te vervallen in herhaalde kreten als: "Mijn man houdt het niet meer uit van de pijn".

Een huisarts uit het oostelijk mijngebied, had nog een zeer apart verzoek, dat hij liet opgaan in deze persoonlijke constatering: "Naarmate de geestelijke zorg afneemt, neemt het aantal patiënten met psychische stoornissen toe, vooral op het maandagmorgen-spreekuur. Volgens mij is dat een gevolg van de afgenomen biechtverplichting en het sterk verminderd huisbezoek van onze geestelijken".....

Blaaskapel uit Merselo werd landelijke tweede

DEN DUNGEN, 1 nov. — Op het landskampioenschap voor blaaskapellen is zaterdag in Den Dungen (Noord-Brabant) de hoogste trofee in handen gekomen van De Glanerbrugger Muzikanten uit Glanerbrug. Zij gingen voor de tweede keer met de gouden edelweiss naar huis.

Een goede tweede werd de Limburgse kapel Die Fidele Rosentaler uit Merselo. Deze kapel haalde een eerste prijs met 508½ punt, terwijl de derde plaats werd toegewezen aan de Erika Kapel uit Hoorn, die met 481½ punt eveneens een eerste prijs in de wacht sleepte.

Het landskampioenschap voor blaaskapellen werd dit jaar voor de vierde maal georganiseerd door de Drie Donken Blaaskapel uit Den Dungen.

Munstergeleen verwelkomde nieuwe pastoor

MUNSTERGELEEN, 1 nov. — Pastoor W. Beenders is zaterdag door deken Feiter van Sittard als pastoor van de parochie Munstergeleen geïnstalleerd. In zijn toespraak zei de nieuwe pastoor onder meer dat het priesterbeeld in vergelijking met vroeger aanzienlijk is veranderd. De priester moet een man zijn, die midden in het leven staat.

Overigens was er vooraf een misverstand, waarover men achteraf hartelijk heeft gelachen. Het kerkbestuur en kapelaan H. Kleijnen hadden zich ter hoogte van Abshoven opgesteld om de pastoor te verwelkomen en om hem vervolgens naar het gemeentehuis te begeleiden, vanwaar men gezamenlijk naar de kerk zou trekken. De pastoor zat evenwel rustig in de pastorie en ging rechtstreeks naar het gemeentehuis. Vanaf dat punt trok men met muzikale begeleiding en met een deputatie van de schooljeugd naar de kerk. Een beetje hijgend arriveerden daar later het kerkbestuur en de kapelaan.

De installatie werd ook bijgewoond door het college van B. en W., raadsleden [illegible] door parochianen. Na [illegible] was er in het jeugdhuis een [illegible] bijeenkomst.

KVP heeft nu Gemeentelijk Overlegorgaan

HEERLEN, 1 nov. — Met ingang van 30 oktober is in plaats van de vroegere KVP Centrale Heerlen een KVP Gemeentelijk Overlegorgaan tot stand gekomen. Dit Overlegorgaan representeert de 8 Heerlense KVP-afdelingen met gezamenlijk 1200 leden. In het overlegorgaan hebben de voorzitters van de 8 afdelingen zitting. Voorzitter H. Haenen, vice-voorzitter W. Jansen, secretaris-penningmeester H. Coops, 2e secretaris M. Habets, leden mevr. A. Lückers-Bergmans, A. Butink en M. van Hooren. Er is nog een vacature voor een afdelingsvoorzitter.



Burgemeester mr. J. Onland van Born, een der deelnemers aan de wedstrijd van „schilderende burgemeesters" in Herten.

Staarpresident ridder van Oranje Nassau

MAASTRICHT, 1 nov. — De heer Jacq. Chappin, president van de Mastreechter Staar, is benoemd tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau. Burgemeester mr. A. Baeten van Maastricht spelde hem de bij deze orde behorende versierselen op tijdens de jaarlijkse Caecilia-snertavond, die zaterdagavond in de Staar werd gehouden. De heer Chappin ontving deze onderscheiding voor de vele verdiensten die hij in de loop van vele tientallen jaren voor de stad heeft verworven en omdat hij zaterdag zijn 12½-jarig jubileum vierde als Staarpresident.



Staarpresident Jacq. Chappin toon het koor de onderscheiding Gouden Tulp voor de kwartmiljoenste plaat.

Van deze vele verdiensten maakte de heer Baeten uitvoerig gewag; hij bracht de heer Chappin zijn dank over namens de hele Maastrichtse gemeenschap. De huldiging van de heer Chapin was een van de vele hoogtepunten van deze snertavond, die behalve door burgemeester Baeten werd bijgewoond door Commissaris van de koningin mr. dr. Van Rooy, deputé Lebens, deken Peizer en nog een honderdtal gasten meer, die samen met de Staarzangers en hun echtgenoten een gezelschap van ongeveer 500 personen vormden.

Een ander hoogtepunt, waarop dit snertetende gezelschap werd getracteerd, was het uitreiken van de „gouden tulp" door de directie van Phonogram aan de Staar vanwege het behalen van de kwart miljoenste plaat. Het is voor de 7e keer sinds de instelling van deze trofee in 1962 dat zij werd uitgereikt. De onderscheiding bestaat uit een echte tulp die na diverse voorbehandelingen ondergaan te hebben, in een goudbad wordt gedompeld.

Bij deze gelegenheid zag president Chappin tevens een hartewens in vervulling gaan. De Phonogram-directie verraste hem met een plaat van „Land of hope and glory" en „Glory glory halleluja", gezongen door de Staar met als solist Willy Caron en met Fijke Asma aan het orgel. De verrassingen konden niet op, want direct hierna werd een nieuwe l.p. van de Staar ten doop gehouden, „Onvergetelijke Operettemelodieën". Bij deze gelegenheid kregen bij wijze van uitzondering alle 180 Staarzangers een present-exemplaar van deze plaat. Voor de jubilerende president waren er verder nog tal van cadeaus en voor de Staarzangers zelf een luid applaus na afloop van het korte concert dat de gasten voor de snert werd aangeboden. Na de maaltijd werd gezamenlijk naar de (kleuren)televisie gekeken, waar dezelfde Staar optrad in het programma „Favorieten Festival". Het succes van dit daags tevoren in Utrecht opgenomen programma maakte de feestvreugde compleet.

Ook de vaste solisten van de Staar, Jessica Erst en Willy Caron, moesten zich een huldiging laten welgevallen. Zij werden beiden onderscheiden met de gouden Staarspeld.

Voerendaalse jongeren willen nieuw jeugdwerk

VOERENDAAL, 1 nov. — Een aantal Voerendaalse jongeren heeft in een schrijven aan de gemeenteraad kenbaar gemaakt dat zij niet tevreden zijn over het in het slob geraakte jeugdwerk in Voerendaal. Door strubbelingen met het kerkbestuur is de jeugdraad en bloc afgetreden, werd de inventaris van het jeugdhuis verkocht en werd het jeugdgebouw gesloten. De jongeren vragen de gemeenteraad geld ter beschikking te stellen om een „nieuw, bitter noodzakelijk jeugdwerk op poten te zetten".

De jongeren waren aanvankelijk van plan in het jeugdhuis Vojerage zaterdagmiddag een protestbijeenkomst te beleggen. Zij kwamen echter voor een gesloten deur. Zij hebben derhalve een brief opgesteld aan de gemeenteraad, waarin zij hun ongenoegen over de gang van zaken kenbaar hebben gemaakt. Zij verzoeken de gemeenteraad hun wensen tijdens de eerst volgende vergadering te bespreken.

De moeilijkheden tussen jeugdraad en kerkbestuur, eigenaresse van het jeugdhuis Vojerage, zijn gerezen omdat samenwerking onmogelijk leek.

17-jarige liep tegen de lamp na bromfietsdiefstal

NIEUWENHAGEN, 1 nov. — De zeventienjarige C. uit Schaesberg is door zijn verdacht gedrag met een gestolen bromfiets tegen de lamp gelopen. Toen hij zondag op de Kleikoelenweg in Nieuwenhagen werd gezien door een patrouille van de rijkspolitie gooide hij de gestolen bromfiets tegen het wegdek en maakte zich uit de voeten. Hij was door de agenten herkend en werd opgespoord. Bij een nader onderzoek bekende de jongen, dat hij de brommer vrijdagavond op de Exdellerweg in Nieuwenhagen had gestolen. Tegen C. is proces-verbaal opgemaakt.

Puttersvanger op de bon

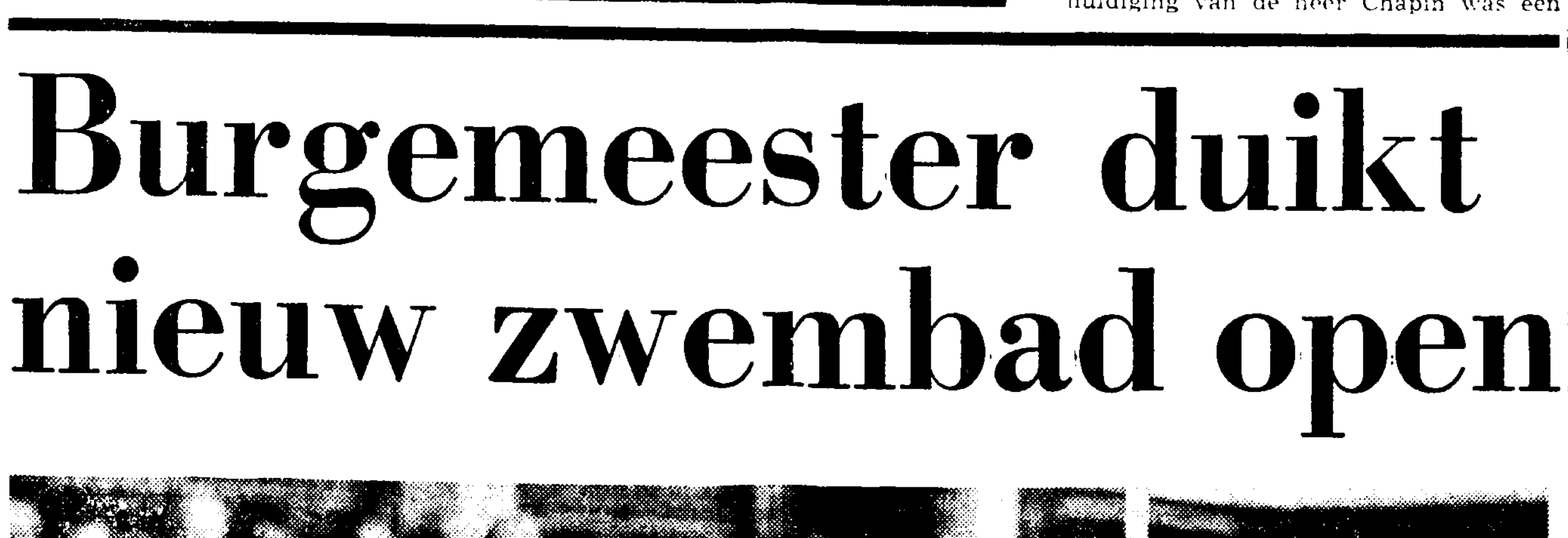
HEERLEN, 1 nov. — Een Heerlense politie-patrouille ontdekte zondagmorgen in een tuin aan de Heesbergstraat te Heerlen een Kerkradenaar, die met een slagnet en lokvogeltjes pogingen deed wilde putters te vangen. Lokvogels en slagnet werden in beslag genomen. Tegen de man is proces-verbaal opgemaakt.

Magistrale strijd op palet en penseel

ROERMOND, 1 nov. Burgemeester mr. K. Hehenkamp van Herten is zondag de meest talentvolle schilderende Limburgse burgemeester gebleken. Zijn werk — een stilleven met drankflessen en lege glazen — werd door de uit de schilders Leo Franssen en Winand Thoenissen uit Herten en woordvoerder Pierre Cnoops uit Maasbracht bestaande jury met een eerste prijs beloond en later door een inwoner van Herten voor 300 gulden gekocht.

In het kader van feestelijkheden die moeten bijdragen tot de aanleg van een tennispaviljoen in Heften wedijverden zondag in Herten de burgemeesters mr. K. Hehenkamp van Herten, mr. M. Schutgens van Thorn, W. Kelleners van Stevensweert en Ohé en Laak, L. Douren van Linne en Wessem, A. van Goethem van Roosteren en mr. J. Onland van Born in de schilderkunst. Een zelfportret van Roosterens eerste burger A. van Goethem — een clownsgezicht — kreeg van de jury ook een eerste prijs.

Burgemeester duikt nieuw zwembad open



• Burgemeester Sieben van Voerendaal trekt het eerste baantje in het zwembad De Joffer na de openingsduik.

VOERENDAAL, 1 nov. — Met een koene duik heeft burgemeester Sieben van Voerendaal, geflankeerd door de 11-jarige meisjes Meta Coolen en Yvonne Engelman zaterdag het nieuwe sportcomplex met overdekt zwembad „De Joffer" officieel in gebruik gesteld. G.S.-deputé Heiligers, die tevoren het complex officieel voor geopend had verklaard en zijn woorden met het startpistool kracht bij moest zetten, kreeg geen schot uit het pistool. Met een „valse start" plonsde het drietal onder daverend applaus van de aanwezigen in het water.

Het overhandigen van een boeket bloemen aan mevrouw Heiligers door de 14-jarige Yvonne Moeglen was de inleiding van de feestelijke opening van het sportcomplex. In zijn toespraak memoreerde burgemeester Sieben het ontstaan van „De Joffer". De eerste spade ging op 2 februari 1970 in de grond, waarna het complex op 12 juli 1971 in gebruik genomen kon worden. Na toespraken van deputé Heiligers en de ontwerper van „De Joffer", architect Groenendijk uit Heerlen, verrichtte burgemeester Sieben zijn historische duik.

Daarna volgde een rondleiding, waarbij 53 leden van de Ritmische meisjesgroep van de gymnastiekvereniging Furenthela in de sporthal een demonstratie gaf. Tot besluit reikte burgemeester Sieben zes prijzen uit aan de winnaar van de wedstrijd, die was uitgeschreven om het nieuwe sportcomplex aan een naam te helpen. Naast vele andere demonstraties en wedstrijden werd in de middaguren het diplomazwemmen gehouden. Dertig kinderen en 7 volwassenen behaalden bij deze gelegenheid het diploma.

Massale aanvoer van appels op de veilingen

VENLO, 1 nov. — De grote appelenoogst heeft afgelopen week geleid tot massale aanvoeren op de coöp. Venlose Veiling in Grubbenvorst en de coöp. Roermondse Veiling. Er werden ruim 700.000 kilo onder de klok gebracht, waarvan ruim een half miljoen kilo golden delicious die 15 tot 32 cent per kilo opbrachten. De best betaalde appelen waren de Cox orange, die 20 tot 62 cent per kilo kosten.

Alarminstallaties in vijf scholen

SCHAESBERG, 1 nov. — Het college van B. en W. van de gemeente Schaesberg vindt het niet noodzakelijk om ook de kleuterscholen te voorzien van een alarminstallatie. Wel vindt het college, dat de lagere scholen met een dergelijke installatie gebaat zijn in verband met de kostbare apparatuur, die zich in deze gebouwen bevindt. Voorgesteld wordt aan de raad om dinsdagavond te besluiten een bedrag voor de beveiliging van de vijf lagere scholen beschikbaar te stellen.

Het dekenaal schoolbestuur heeft de gemeente gevraagd om de vier kleuter- en vijf lagere scholen in de gemeente Schaesberg van een alarminstallatie te voorzien om een einde te maken aan de regelmatige inbraken, diefstallen en vernielingen in en aan de scholen. Deze gemeenteraad met het verzoek om een tegemoetkoming in de ontstane schade. Door de Nieuwe Werkgroep is daar meerdere keren tegen in gebracht, dat de scholen dan maar beveiliging moesten uitdokteren. Voor de lagere scholen heeft het college voorgesteld een bedrag van ruim 8000 gulden beschikbaar te stellen.

Bonendrogerij en werkplaats door brand vernield

HELENAVEEN, 1 nov. — Vermoedelijk door kortsluiting zijn vrijdagnacht een werkplaats en een drogerij voor zaadbonen bij een tuindersbedrijf in Helenaveen helemaal uitgebrand. De schade bedraagt ongeveer 20 mille. Het bluswerk ondervond ernstige stagnatie, omdat de brandweer het water uit de 600 meter verderop gelegen Helenavaart moest oppompen.

KVP wil openbare vergadering over sanering wijken

HEERLEN, 1 nov. — Het gemeentelijk overlegorgaan Heerlen van de KVP heeft namens de 1200 Heerlense KVP-leden in een schrijven aan het college van B. en W. van Heerlen geprotesteerd tegen het plan om de sanering van woonwijken in een besloten raadsvergadering te bespreken. Volgens de KVP is dit een onderwerp, waarbij „wij als politieke partij ten nauwste betrokken zijn en dat wij daarom zo min mogelijk in de beslotenheid behandeld zouden zien". De KVP vraagt het college van B. en W. de motieven kenbaar te maken, waarom de sanering van woonwijken in de beslotenheid behandeld dient te worden.

HUIZEN

NIEUWENHAGEN. Woonhuis met winkelruimte. Bevat o.m. c.v., winkelruimte ca. 25 m2, kelder, woonkamer, keuken, serre en 4 slpk. Vraagprijs f 60.000.-k.k. Inlichtingen Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Telefoon 04490-9151* Beursmakelaar.

HEERLEN-AARVELD. Woonhuis met o.m. c.v., garage, 3 kelders, grote woonkamer, keuken, badkamer met ligbad en 4 slaapkamers. Vraagprijs f 67.500.-k.k. Inlichtingen Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Telefoon 04490-9151* Beursmakelaar.

WONINGRUIL. Woning in Roermond Ind.: doorl. kamer, keuken, 3 slpks., douche, kelder, tuin. Tegen woning in Sittard of Geleen. Te bevr. Karel Doormanstr. 39 Roermond. x

Voor- of WINKELHUIS gevr. omgev. Kerkrade-Heerlen, s.v.p. geen makelaarsinschakeling. Br.o.nr. K 560 LD Kerkrade. x

Voor onze kliënten vragen wij te k. WONINGEN, herenhuizen etc. in de omgeving van Heerlen, Voerendaal, Brunssum en Kerkrade. Discrete en actieve behandeling van uw opdrachten. Vrijblij. aanbiedingen aan Penners & Schoenmakers Makelaardij NV mak. o.g. Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330. x

BOUWVAK

DEKKLEDEN, katoen, Polyester (kunststof), Bisonnyl (nylon) in alle maten. Tevens reparatie en verhuur. Specialist in wagenhoezen. Kiinenberg NV, Heisterberg 78 Hoensbroek, tel. 045-211888. Vertegenwoordigersbezoek op aanvraag. x

DIEREN

STAMBOEKBEREN B. en B. clus te k. Gebr. Cox, Froweinweg 61, Eys-Wittem. x

Te k. pracht Wels PONY m. stamb. en pap., 1½ jr. oud en snelle draver. Driekuilenweg 1, Stein. x

Te k. FOXTERRIER 1 jr. oud met stamb. F. Hevenrath Koperstr. 16 Vaals.

Te k. nest Deense DOGGEN zwart Irenelaan 17 Geleen tel. 8427. x

Te k. abricot DWERGPOEDELS m. stamb. Cluysenaerstr. 7 Eikske-Schaesberg na 18 u. x

CHINCHILLA'S met kooi te k. Rarenderstr. 3 Vaals. x

AUTO'S & MOTOREN

De nieuwe SIMCA 1000 GL type 1972, uit voorraad leverbaar, 4 drs met radiaalbanden tegen oude prijs f 5.695.- incl. BTW. Inr. en financ. mogelijk. Automobielbedrijf A. Jasper, off. Simca-dealer, Akerstr. 162, Spek'heide. Tel. 045-413478 b.g.g. 412362.

MARATHON auto's. Uw vertrouwen waard. Oriënteert U zich voor een degelijke wagen bij Occasionscenter Marathon. Pr. Hendrikl. 2b Brunssum. x

AUTORADIO'S à f 100.—. Jo Knops, Automaterialen, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490-2718. x

Te k. MERCEDES 190B 1964, schuid., radio, mistlampen enz. Nieuwstr. 156 Kerkrade. x

Weg. omst. te k. OPEL Kadett '65 i.z.g.st. nw. banden. Burg. Ritzenstr. 8 Vaesrade x

Let op! Koop vertrouwd bij garage Steyvers met 10.000 km volledige garantie, 1 mnd. gratis proefrijden en elke gewenste keuring toegestaan. Let op de echte prijzen. Speciale aanbieding: VW 1302 1971 2200 km gel. schadevrij f 5250.- VW 1300 1970 nieuw f 3400.- Simca 1501 1968 f 1950.- Austin 850 1969 f 2750.- Austin 1100 1967 f 1450.- Austin 1100 1970 f 3250.- Renault R10 1966 f 1250.- Renault R16 TS 1967 f 1950.- Opel Kad. 1967 f 1950.- Opel Olympia 1968 f 3850.- Fiat 850 Coupé 1967 f 1950.- Ford 12M 1967 f 1850.- Ford 17M 1967 f 1800.- Ford 20M 1967 f 1950.- BMW 1602 1967 f 2950.- BMW 1800 1967 f 2100.- BMW 1800 1966 f 1600.- Fiat 125 1968 f 2350.- NSU 1000 1967 f 1250.- Ford Cortina 1966 f 1150.- en nog vele andere. Kijken is kopen. Inruil en financiering is mogelijk. f 300.- eigen geld voldoende. Geopend van 9 tot 21 uur. Weekends van 10 tot 5 uur. Tel. 04959-614. Let op het juiste adres: Pierre Steyvers Stationstr. 18 Maarheeze. Ligt tussen Eindhoven en Weert. x

Opgelet, opgelet! Ton Quadflieg biedt aan: FORD Capri 1700 GT XLR '69 kl. groen, VW 1500 kever '69 1ste eig. kl. beige, VW 1300 '66 zeer mooi 1ste eig. kl. wit, VW 1600 TL fastback '67 kl. groen, BMW 2500 '70 exclusieve auto kl. wit, BMW 2000 '67 m. nieuwe motor kl. wit, Vauxhall Viva '70 1ste eig. kl. wit, Opel 1700 4-drs. '67 kl. wit, Peugeot 204 '67 m. schuifdak kl. rood, Cortina 1300 L '68 kl. zilver, MG Midget '67 kl. wit, NSU Prinz 4 '68 kl. groen, Taunus 12M '66 kl. wit, Taunus 17M '64 kl. groen, VW 1500S '64 kl. wit, Zephyr '64 kl. zwart. Inr. en financ. mog. garantie 3 mnd. of 10.000 km. O.L. Vrouwestr. 57 Kerkrade. Auto's zijn verlicht tot 23.00 uur.

FIAT 124 67-68, Opel Olympia 68 69, Opel Kadett coupé SR 1100 69 70, Opel Rekord 1700 67 en 68, Opel Comm. 67 en 68, Taunus 17M Super car. 68, Cortina 1600 69, VW bus 68 luxe uitv. geel kenteken, VW bus 68 met geel kenteken. VW 1300 luxe 70 4 van 69 68 2 van 67 66 en 65. Verder spuitcabines te huur compl. f 25 per auto. Inr. en fin. dir. Prijzen op de auto's C. Meulemans, Servicegarage Ridderhoenstr. 182-184 H'broek, tel. 211953.

AUDI 100 4-drs. '71, BMW 2000 68, BMW 1800TI 67, Volkswagen 1300 69 68, Fiat 124 67, Fiat 850 coupé 69 66, NSU 1200C 69, Ford Capri 69, Opel Kadett Rally 67, Kadett Coupé 67, Kadett L 66, Peugeot 204 68, Chevrolet 66, Porsche 912 coupé 65, MG B 64. Inruil auto's sportprijzen. DKW F102 65, Cortina 65, Simca 65, MG 1100 64, Austin Glider f 500.-, VW 1300 65, Kapitän 66, Mercedes 190D 63 f 1450.-, Daf 65 f 500.-, 12M 64 f 500.-, MG A 1500, Landrover jeep koopje. Zware bromfiets 3 mnd f 675.-, Yamaha 250 cc 1 jr f 1650.-. Ook ruilen. Financiering ook zonder aanbetaling 36 maanden. P. Joosten, Scharnerweg 3 en 7 Maas richt. tel. 04400-27308. Altijd geopend.

Jos Sparla AUTOMOBIELEN Ford Capri 1500 L '70 kl. blauw, NSU 1000 C '70 kl. groen, Opel Rek. 1700 '70 kl. beige, Opel Rek. 1900 L '68 kl. blauw, Opel Rek. 1700 L '68 beige, Citroën Diana 6 '70 kl. rood, Ford 12M '68 kl wit, Fiat 125 S '70 kl. wit, BMW 2002 '69 kl. beige, Opel Admiraal '68 kl. blauw, VW de L. 1300 '70 kl. groen, BMW 2000 CS Coupé kl. grijs, Triumph Spitfire MK 3 '70 '69, Ford Corsair '68, Simca 1000 '68, VW Bussen Bestel '70 '69 '68, Bestellers met ruiten '70 '70 '69 '68, Clipper '69 '68, VW Bus '67. Inruil NSU Prinz '66 f 850.- Opel Rek. '65 f 500.- Opel Kad. '64 f 500.- Simca 1000 '66 f 600.- VW de L. '62 f 350.-, VW Bus Pick Up '66 f 750.- enz. Jos Sparla Kaalheidersteenweg 62-70 t.o. de kerk Kaalheide tel. 045-411874 Inruil Finc. Automobielen zijn verlicht tot 10 uur.

Gespecialiseerd Zweeds ML-bedrijf voor Sittard, Geleen, Hoensbroek, Stein, Born en omg. Nieuwe AUTO 3 jaar garantie Rijkelijkhuizen, Industriestr. 15, Sittard, telef. 04490—6026. x

PEUGEOT 1966, Eend 1966, Eend Best. 1966, Triumph Spitfire 65, Fiat 1500 65 BMW 1600 67, Ford Taunus 4 drs. 20M 70, Simca 1000 67, Renault R10 '66 Vauxhall Stationcar 67, BMW 1800 67, Simca 1300 65, Mustang 67, Taunus 12M Stationcar 65 Simca 1000 66, Hillman Imp. 65, Taunus 12M Coupé 68, 3x Opel Adm. 65, Opel Rek. 1968 Ford Taunus 15M 1967, VW Bus 1968, Bedford 1965 open. Toyota Stationcar 69. Zoekt U een auto groot of klein dan moet U op de Wintraak zijn 04490-5280.

Te k. MANTA Rally 1900 SE '71, Manta 1900 '70, Peugeot 504 '70, Opel Commodore 2500 '68, Opel Kadett caravan '70. Opel Kadett coupé '68, Citroën 2 CV 4 '71, Triumph Vitesse '67, Alfa Romeo 2600 '66, Mercedes 220, BMW 1500 '66, Opel Rekord '64, DAF Ford Cortina caravan, Vauxhall Viktor, Heinkel scooter. Autobedrijf Kees v.d. Ham, Schelsberg 82, Heerlen tel. 715618.

Automobielbedrijf „Koriander" Leenderweg 300A Eindhoven tel. 040-113953 biedt U deze week weer een uitgezochte collectie auto's aan tegen scherpe prijzen met 3 mnd. garantie. Hier een greep uit onze voorraad: FIAT 124 Sport Coupé type '68 met accessoires. Zien is kopen! f 4800.- Ford Taunus 12M Coupé 1967 f 3200.- Fiat 125 1968 f 3500.- Fiat 124 1967 f 2300.- Fiat 850 1967 f 2400.- Fiat 600 1968 f 2250- Morris Mini 1968 f 2950- Morris 850 1967 f 2750.- Ford 17M 1969 f 4250.- Peugeot 204 1968 f 4300.- Renaults 66 t.m. 69 vanaf f 1500.- R10 - R8, Renault R16 66 t.m. 69 vanaf f 2350.- Ford 12M, 15M, 17M 67, 68 en 69 vanaf f 2400.- Ami Break 1966, 1967 vanaf f 1250.- Peugeot 404 1966, 1968 vanaf f 2250.- Simca 1501 GLS 1967, 1968 vanaf f 2500.- Simca 1000 GL S 1967, 1969 vanaf f 2500.- Morris 1100 1967 f 2400.-, Opel Kadett 1966 t.m. 1968 vanaf f 2500.- Ford Corsair 1968 Spotkoopje. Auto van de week f 2650.- Wij adverteren met werkelijke prijzen en alle genoemde auto's uit voorraad leverbaar. Op alle auto's de bekende 3 mnd. „Koriander"-garantie voor U een waarborg voor onbezorgd autorijden. Wij ruilen ook alles in (motor, bromfiets, auto). Ook verzorgen wij uw financiering geheel of gedeeltelijk bij aanbetaling van f 200.- in een dag klaar. Koriander is gevestigd Leenderweg 300A Eindhoven. Dat is als u vanuit richting Weert Eindhoven binnenrijdt plm. 100 meter voorbij rotonde met fontein richting centrum. Koop verantwoord een gebruikte auto, koop bij Koriander tel. 040-113953.

Te k. VW 1300 type 69 beige m. schuifd., VW 1300 beige 68, VW 1300 grijs 65-66, Opel Kadet 69 zilver, Opel Kadett 67 wit, Opel Kadett 66 beige, Opel Kadett 65 blauw, Opel Kadett 64 wit, Opel Rekord 1700 S wit 67, Fiat 125 beige 68, Vauxhall Victor 68 rood, Opel Kapt. 68 groen 1 eign. Inr. en fin. mog. Autohandel G. Simons, Nieuwstr. 127, H'broek.

Gebruikte AUTO's met Bovag-garantie. Automobielbedrijf A. Jasper, Akerstr. 162 Spekholzerheide.

Zeer voord. te k. OPEL Admiral 2800S automat. type '70 40.000 km gel. Ford Capri 1700 GT XLR met radio, BMW 2000 bwj. '67 58.000 km gel. Citroën Ami 8 club type '70 38.000 km gel. VW 1300 '69 29.000 km gel. VW type '67 met schuifd., Opel Kadett coupé '67 met schuifd. 40.000 km gel., Fiat 850 sport coupé '68. Mercedes vrachtwagen diesel type L 319 lang chassis dec. '64 75.000 km gel. Inr. en fin. mog. Autohandel Math. Thomas Drievogelstr. 136 Spekholzerheide Kerkrade-W. Tel. 045-412155.

Te k. v. 1e eig. 2 CV 4 '70 i.z.g.st. Nieuwenhuisstr. 43, Aalbeek. x

Door de bank in beslag genomen AUTO's te koop, dit zijn goede auto's omdat ze eerst worden nagekeken en verzorgd. Lecluse Financieringen, Welterlaan 31, Heerlen, tel. 045-712527. x

Elke dag AUTOVERKOOP tot 19 uur. Keuze ± 40 stuks Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1, Heerlen, hoek autoweg-Parallelweg (direct achter Aral-Bastiaans), tel 716045. x

Hollandse AUTO's m. plaatsch.: Toyota Corolla coupé '71, Renault 6 '70, Morris 1000 '71, Fiat 128 '71, Opel Kad. '69, Fiat '70, Fiat 128 '70. J. Graat, Veersestr. 64, Guttecoven, tel. 04498-1537. Zondags tot 19.00 uur geopend. x

Te k.a. FIAT 600 bj. '64 pr. f 575.—. Te bevr. St. Pieterstr. 299, Kerkrade x

VOLVO 142 grijs '70, Volvo 142 automaat '69, BMW 2002 blauw '70, Cortina 1600e '70, Sunbeam 1500 super '70, Opel Rekord '68, VW 411e combi '70. Garage J. Kallen, Geleen, Pastoor Venckenstraat 7, tel. 2719. x

Te koop van particulier PEUGEOT 504 donkerrood, met radio schuifdak electrisch verstelbare buitenspiegel, veiligheidsriemen, radiaalbanden Michelin xas. Gelopen 34.000 km., als nieuw, absoluut schadevrij. Vaste prijs f 7.500.—. Tel. 045-717447 b.g.g. 410159. x

Te k. V.W. 1300 luxe 1970 m. schuifd., V.W. 1300 1966 m. schuifd., V.W. bestel 1969, Opel Kadett 1967 type '68 caravan. Gar. Heyenrath, Olmenplein 19, Kerkrade, tel. 04445-6060. x

Te k. van part. FIAT 1300 bwj. '65 i.g.st. Koopje f 850. Te bevr. Platz 1 Klimmen na 7 uur. x

Te k. 2 CV '66 weinig gel. Nieuwenhuisstr. 43, Aalbeek. x

Bij Donnij kijken is kopen. Inruil, financiering tot 36 maanden, ook zonder geld. ANWB-keuring. PORSCHE 914 '70, Peugeot 504 '70, Fiat 128 '70, Opel Kadett Rally '70, Opel Kadett LS coupé '69, Opel Kadett coupé '68, Opel Kadett caravan '67, Fiat 850 coupé '68, Renault 4 '70, Renault 10 '66, VW 1600 '70, VW 1500 kever '70, VW 1300 '68, Simca 1100 '68, Ford Taunus 20 MTS '68, Ford Taunus 12M stationcar '67. Diverse bussen voor personenvervoer: VW clipperbus '69, Ford Transitbus '70 '69 '68, VW bestel '69, Ford Transit bestel '70, VW Pick Ups 5 stuks, lange en korte bak, enkele en dubbele cabine. Let op adres: Donnij Klassen, alleen Meerssenerweg 219, tel. 04400-27354 of 11569. Maastricht, t.o. Hotel Old Hickory. x

Te k. VAUXHALL Victor stationcar i.k. t.e.a.b. Parallelstr. 16, Amstenrade. Na 18 uur. x

Nu speciale aanbieding: FORD Taunus 1600 XL 1971 slechts f 8500.—; Volkswagen 1300 1971 nu f 5450.—; Volkswagen 1300 1970 nu f 4750.—; Opel Kadett 1968 1969 1970 1971 tegen zeer aantrekkelijke prijzen. Voor de fijnproevers: 2 demonstratiewagens, Ascona en Kadett tegen extra lage prijzen. Zie tevens onze zeer uitgebreide sortering occasions. Voor elke beurs een passende automobiel. Dit alles bij Automobielbedrijf Göttgens C.V., Haspelsestraat 20, Rijksweg N. 27, Sittard, tel. 04490 6565. Directe eigen financiering Ook zaterdags open van ± 10.00 uur tot ± 16.00 uur. x

Te k. SIMCA 1000 bjr. 71 te bevr. Groene Kruisstr. 5 K'rade-W. iedere dag na 18 uur.

Te k. VAUXHALL Victor 101L bwjr. '65 pr. wagen Vogelzangweg 32, Waubach.

Onder 3 mnd. of 10.000 km. garantie ANWB-keuring toegestaan: CITROëN 2 CV 4 '70, Citroën 2cv AZ '69, Renault 12 TL '70 en R4 '65 2x, Fiat 124 Sport coupe '68 en 124 stationcar '67, Taunus 17M '68, Vauxhall Viva '64, DKW F 102 '65 met nieuwe motor, DKW F 12 '65, 2 VW's '63, 2 NSU's Prinz 4 '65, 1 melkaanhanger. Inruil en financ. Diverse goed goedkope inruilwagens. Autobedrijf Schoonhoven, Slanghenstr. 6, einde Demstr. tel. 045-213190, Hoensbroek. x

Te k. OPEL Rekord 1700 '69, Crysler 160 GT nov. '70, Renault R16 '70, Vauxhall Viva '68 als nw., Cortina 1600 '68, Taunus 12M '67, Fiat 850 '69, NSU Prinz 4 '69, VW 1300 '66, Ford Capri 1700 GT '70, Opel Rekord 1700 '66, Taunus 12M '66 en '64. ANWB-keuring toegest. Garantie, finc. en inruil. Autobedrijf P. van Dijk, Hompertsweg 33 Kakert-Schaesberg tel. 1729. x

AANHANGWAGENS. De grootste keuze in alle maten en modellen voor ieder bedrijf. Alles met rijkskeur. Tevens verkoop en verhuur van caravans (rijdend of vast staand) en bagage- en aanhangwagens. Trekinstallaties voor alle typen auto's, uitsluitend met rijkskeur. Fin. dir. geregeld. Fr. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel 5088. 's zondags gesloten. x

Autobedrijf Tummers biedt te k. aan: MERCEDES 230 type '70 beige, Mercedes 280 s type '69 beige met radio en schuifd., Mercedes 280 S blauw '68, Opel Commodore '69, Goudmetallic 4-drs. Opel Commodore '69 rood met schuifd.2-drs., BMW 1800 '68 beige met schuifd., Fiat 124 Speciaal '70 rood, Fiat 124 '69 geel beige, Opel Kadett LS type '70 groen, Opel Kadett LS '68 rood, Opel Kadett Olympia 4-drs. '68 beige, Opel Commodore '67 beige, Opel Rek. 1700 L met pook type '70 groen, Opel Rek. 1700 zilver '66, Opel Rek. 1700 '69 beige, Opel Kadett '70 oranje, Opel Kadett '70 blauw, Opel Kadett '70 zilver speciaal, Opel Kadett Caravan '69 5-drs. rood, Opel Rek. Caravan '69 5-drs., rood, Opel Rek. type '70 bestel blauw, Kadett Olympia '67 wit, Kadett Speciaal '68 zilver, Kadett 4-drs., '68 blauw, Ford Escort 1300 de luxe '70 beige, Taunus 12M '70 blauw met pook, Taunus 12M '68 blauw, Renault 10 '69 groen, Vauxhall Viva '69 wit, Daf 55 de luxe '69 rood, VW 1300 de luxe '70 rood, VW 1300 de luxe '68 beige, Austin Seven '69 wit, NSU TT '70 orange 20.000 km. gel., NSU TT '69 wit, Kadett '69 beige, Kadett '70 beige, Ford 15M '69 rood, Opel Rek. 1900 L 4-drs. '68 beige, Ford XL 1500 '70 blauw rw. dak. Alle wagens met Bovaggarantie. Inr. en financ. mog. Fina tankstation, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-2077. x

BEDRIJFSWAGENS: 3 Henschel '67 HS 16 TBM PTO op de krukas, Fiat 650 e '64, 3-zijdige kieper, Opel Blitz open lang chassis, Chevrolet veevervoer, 1 aanhanger gesloten Autobedrijf Schoonhoven, Slanghenstraat 6, einde Demstraat, tel. 045-213190, Hoensbroek. x

Te k SPORTWAGEN Glass 1300 GT coupé model BMW 1600 GT. Heerenweg 52, Heksenberg Heerlen. x

Van 1e eigen. t.k. OPEL Rekord 1964 schuifd. en radio, prima consitie. Vaste prijs f 1350.—. Mirbachstr. 9, Kunrade. x

Han van Sintmaartensdijk biedt een collectie schadevrije AUTOMOBIELEN aan, waarvan praktisch alle van 1e eig. Mercedes 250S '68 1e eig., pook elektr., schuifdak nw. bnd., stereo f 8500.- Mercedes 250S '66 1e eig., kl. grijs, Ford Mustang '68 6 cil. kl. donkerrood, Chevrolet Camaro '67 6 cil. kl. zilvergrijs, Opel Commodore GS '68 1e eig. radio, schuifd. Opel Rekord '70 1e eig. 50.000 km slechts f 5600.- Opel Kadett '69 1e eig. radio, zeer mooi, Renault R16 '70 1e eig. kl. rood, Renault R16 TS '68 kl. metal. blauw, Renault R16 '67 kl. zilvergrijs, BMW 2002 '68 kl. rood, 1e eig. Fiat 125 S '70 1e eig. 20.000 km f 6250.- Fiat 125 '68 kl. groen, Fiat 850 '68 schuifd. f 1800.- Ford Taunus 15M '68 kl. blauw, Ford Taunus 15M '67 kl. wit, VW 1600 TL '66 kl. blauw z. mooi. Div. goedkope inruilers vanaf f 200.- o.a. Oldsmobile, DKW F11, Opel Caravan '64, Renault 4 '65 etc. Autoshowroom „Sima" t.o. Marebos broodfabriek Maastrichterstr. 160 Brunssum 045-213043.

Te k. VAUXHALL Viva '68 i.z.g.st. met radio. Te bevr. tel. 045-412890. Na 18 uur.

Sportwagens v.a. o.a. PORSCHE, Alfa MG, Triumph, Fiat, Sunbeam enz. Kerkstr. 14e, Nieuwenhagen of tel. 045-252491.

Automobielbedr. Crutzen biedt te k. aan Simca 1501 spec. '69, Simca 100 spec. '70, Simca 1000 GL '69, Fiat 850 spec. '70, Fiat 124 rood '69, R10 major '70 '68 '68, R8 major '68, R4 export '68, Opel Kadett '68 '64, Cortina 1600 luxe '68, Ford Escort '68, VW de l. '68, Fiat 850 '68 m. plaatschade f 600. Garantie inr. en fin. Geopend van 9 t.m. 22 uur. 's Zondags t.m. 16 uur. Molenstr. 21, Beek, tel. 1727.

Garantieauto's 2 weken gratis proefrijden. FORD 17MRS zilver type '69, Ford 17MS '70 pookschakeling ANWB rapp. f 5700.- Kadett 2 stuks '68 '70 f 3200.- VW 411 type '70 30.000 km. keuringsrapp. luxe uitvoering f 5700.- Rekord coupé '68 f 3500.- BMW 2002 '68 nieuwe motor zeldzaam mooi, VW kever '68 schuifdak radio f 2700.- Mustang '68 1e eigenaar ANWB-rapport koopje, Ford 12M '66 wit zeer mooi f 1250.- Fiat 1500 '66 goed onderhouden F 1250.- Kadett '65 f 500.- Ford 17M '64 f 400.- Financ. direkt klaar. Autoh. Lukassen Holzstr. 67 Kerkrade.

Koop goed en veilig bij autobedrijf Sanders te Brunssum. Afl. met Bovaggar. bew. Wegens plaatsgebr. scherpe prijzen VW 1200 '65 rood, Austin Seven 1000 '68 groen Fiat 850 sport coupé '68 rood, Fiat 850 sport coupé '70 geel, Fiat 600 E '70 ivoor, Fiat 850 special '69 wit, Fiat 124 '67 groen, Fiat 124 spec. '69 groen, Fiat 500 D '69 rood, Fiat 124 '68 groen, Audi 80 '67 rood, Opel car. '68 wit, Fiat 1100 R '69 wit, Fiat 850 spec. '68 rood, Fiat 125 '69 groen, Fiat 124 '68 groen, Fiat 125 '69 bruin, Fiat 124 '67 wit, Fiat 850 '67 wit, Fiat 124 coupé '67 rood, Fiat 124 '68 ivoor, BMW 1600 '68 metallic grijs, Fiat 850 spec. '69 rood Inr. en gespreide betaling mog. Autobedrijf Sanders n.v. Off. Fiatdealer, Akerstr. 128, Brunssum, tel. 045-251644 t.o. zwembad Zeekoelen. Dag. geopend tot 20 uur. 's Zaterdags van 10 tot 17 uur. U bent van harte welkom. Geheel Fiatprogramma in div. kleuren uit voorraad leverbaar.

Autobedrijf John Vermeeren biedt te koop aan met 3 mnd. garantie en elke keuring toegestaan: FORD Mustang 8 cylinder hardtop automatic '68, Ford Mustang 6 cylinder hardtop automatic '66, Porsche 912 coupé '66, Fiat 125 S '69, Fiat 125 '69, Fiat 124 de luxe '69, Fiat 1300 de luxe '65, Fiat 850 de luxe '67, Fiat 600 de luxe '67, Triumph Herald 13 60 Saloon '70, Chevrolet Corvair coupé Monza '66, BMW 1800 de luxe '67, Opel Kadett '70 en '66, Opel Kadett Special 4-drs. '68, Opel Kadett L '68, Opel Rekord 1700 '68, Renault 16 TL '69 en '68, Ford 20 MTS 2300S 4-drs. '68, Ford Zodiac V6 '67, Taunus 17M 2x '65, Taunus 12M '67 en '65, Ford Cortina 1200 '67, Ford Cortina 1300 de luxe '67, V.W. 1300 '70, V.W. 1300 '65, VW 1300 '69 2x, VW 1500 kever spec. uitvoering zeer snel '68, Karmann Ghia 1600 '66, VW Buggy Woestijnrat '70, Simca 1301 GL special '67, Simca 1000 GL '69 en '66 Morris MK II 1000 combi '68, Hanomag F30 dubbelcabine met open laadbak '68, Hanomag F35 met lang chassis open laadbak '69. Inruilwagens: Opel 1700 rekord '64, Peugeot 405 '65 en '64, NSU Prinz 4 '64, DKW F102 '66, Simca 1000 GL 1963, Taunus 17M '65. Inr. en fin. mog. Parallelweg 45, Heerlen 500 m. voorbij Rivolitheater. Geopend v. 9 tot 20 uur. Zondags van 11 tot 18 uur. Tel. 045-710500.

FIAT 124 '68 Familiale, Fiat 850 '69 special, Peugeot 504 '69, Audi '67, VW 1600 TL '66, VW 1300 '67 met ruilmotor, VW 1300 '68, BMW 1600 '66, Austin Seven '67, MG-B '66, MG Midget '63 met 2 kappen, Opel Kadett '65, Taunus 12M '66, Taunus 17M Combi '65, Simca 100 '67, Renault R4 L '66, Plymouth Valiant '66, Mercedes 190D '65, Bedford bestel '68 f 2000.- Austin Seven '64 f 1200.- Fiat 600D '66 f 750.- Fiat 100 '65 f 350.- BMW 1800 '66 f 1300.- Opel Rekord '64 f 600.- Taunus 12M '63 f 600.- Taunus 17M '61 f 250.- Inruil en financ. Nieuwstr. 3 (bij de dikke beuk), Schaesberg tel. 1078.

Te k. lelijke EEND. Zacharisstr. 21, Schinnen.

Te k. FIAT Speciaal 850 bj. '69 wit, 25.000 km f 3000.—. Geerweg 33, Sittard.

Te k. een eenspaaks rice TRAILER zeer voord. dubb. assig. i.st.v.n. Kantstr. 48a, Waubach, tel. 2756.

Voor een goede gebruikte wagen naar Automobiel- en Garagebedrijf G. Bos N.V. Grasbroekerweg 28 Heerlen tel. 045-711444 Simca-Dealer. Wij bieden U aan: SIMCA 1100 GL 1970, Simca 1100 GL S1970, Simca 1501 S 1970, Daf 33 Daffodil 1969, VW 1300 1968, VW 1302 S 1970, VW 1500 Automatic 1968, Renault 10 Major 1969, Renault 8 Major 1968, Fiat 124 S 1969, Ford 12M Combi 1969. Met Bovaggarantiebewijs. Zaterdags geopend voor verkoop tot 18 uur.

Te k. v. part. FIAT 850 '66. Te bevr. Rooseveltstr. 35, Schimmert.

Te koop door inruil: CITROëN GS club 1971, Citroën Ami 8 luxe 1970 Citroën Dyane 435 1969 Citroën D Special Comfort 1971 Citroën A.m. 6 1965, Citroën Ami 6 1964, Volkswagen 1600 TL 1967, Daf 33 1966, Daf bestelauto 1966, DKW Flor 1964. Garage L. Nizet, Op de Vey 47-49, Geleen, tel. 04494-7725.

Te k. van 1e eig. OPEL Adm. 2800 S '68, VW 1300 '67, Vauxhall Viva '66, Fiat 1800 '67, NSU Prima 64, Autohandel M. Hogenhout, Wilhelminastr. 151, Hb'roek.

VW 1300 L 70, VW 1300 , 69, VW 1300 L 66, VW 1600 TL Fastback 66, VW 1500 66, Fiat 850 66 F 850. Inr. fin. Hamerstr. 16 Heerlen (bij ambachtschool).

VW 1600 TL fastback '69 rood, interieur zwart, km.st. 50.000 m. radio. Inr. mog. a. nw. Mgr. Nolensstr. 85, H'broek (bij LTS).

Te k OPEL GT 1900 bwj. 1969, Opel Kadett LS bwj. 1970, Opel Kadett Standaard 1970, Opel Kadett de Luxe bwj. 1968, Opel Manta bwj. 1971, Opel Commodore 4 drs. bwj. 1969. Inruil en financ. mog. Rozenstr. 61 Nw.-Einde-Heerlen.

RENAULT R8 '68 f 2450.- Simca 1100 GLS '68 f 3450.- Renault R4 '67 f 1950.- Taunus 17M '65 f 650.- Opel Kadett '64 f 675.- Veestr. 12 Catsop-Elsloo.

Te k. VW 1500 Kever 1967 Finc. mogel. ABC-str. 9 Treebeek.

Te k. PEUGEOT of te ruil teg. kleinere auto. Bevr. Vanderkesstr. 14 Elsloo.

Te k. VW 1500 Variant voorfront besch. motor i.g.st. Graafstr. 11 Op de Heugden Schaesberg.

Te k. t.e.a.b. weg. overcompleet 1 AUSTIN 1100 '67 wit 4 drs. i.z.g.st. schadevrij (geen invoer). Tel. 04494—3320.

Te k. VW 1300 L 70 als nw. Opel Rekord 1900 69, Opel Kadett Coupé 66, Ford Mustang Cabr. 66, Opel Rekord i.z.g.st. 61. Finc. Inruil. Heijman, Roebroekweg 44 H.heide.

Te k. OPEL Kadett 1970 met electronisch ontstekingssysteem. Te bevr. Bernhardstr. 51, Hoensbroek, tel. 045-211267.

BROMFIETSEN

Spec. aanb. MOBYLETTES v.a. 399 en Vespa's v.a. 490. Scholl Akerstr. 202 Hoensbroek. x

ZüNDAPP z.g.a.n. f 895.-, idem f 550.-, Floretts v.a. f 440.-, Maxi Puch 3 mnd oud f 430.-, Mobylettes v.a. f 180.-, 6 mnd. gar. Grond. Schaesbergerstr. 51a Terwinselen.

ONDERWIJS

5 AUTORIJLESSEN voor f 27,50. Vervolg- en losse lessen f 9.- BTW inbegrepen. VW Autorijschoolcombinatie „De Centrale" Heerlen: Toorop-str. 10, tel. 713876. Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268, b.g.g. 6182. Sittard: P. Ecrevissestr. 16, tel. 9213. Kerkrade: Markt 55, tel. 2013. Brunssum: Julianastr. 2, tel 252047. Hoensbroek: Hoofdstr 26, tel. 211445. Stein: Drosskampstr. 29, tel. 2442 x

TALENPRAKTIKUM cursussen Frans en Engels met gebruik van eigen tv-circuit Lessen zowel 's avonds als overdag. 2 uur per week. Lesgeld f 15 - f 25 per maand. Stichting SIAO, Nobelstr. 18, Heerlen, tel. 713105 717052. x

TALENPRAKTIKUM kinderencursussen Engels en Frans vanaf 7 jaar op dinsdag, woensdag of donderdag. Lesgeld f 15 per maand. Stichting SIAO, Nobelstr. 18, Heerlen, tel. 713105 - 717052. x

TALENPRAKTIKUM cursussen Nederlands, Spaans, Italiaans, Portugees (Europese of Zuidamerikaanse uitspraak) Zweeds, Russisch, Indonesisch, Swahili, Duits, Nieuw-Grieks. Stichting SIAO, Nobelstr. 18, Heerlen tel. 717052 - 713105. x

HUWELIJK

Alleenst. dame goede verschijning zkt. HEER uit goed milieu. Br. lfst. m. foto leeft. 48-53 jr. Alleen serieuze brieven worden beantw. Br. o. no B 638 L.D. Heerlen.

Alleenst. heer zoekt inw. van alleenst. vr. of WED. 1 of 2 kind. g. bezw., moet genegen zijn licht huish. werk te verr. Br. ond. nr. D 638, L.D. Heerlen.

VAKANTIE

Laatste STUKS, tuin- en campingstoelen met fikse kortingen, nu profiteren. Klinkenberg Hoensbroek Heisterberg 78 tel. 045-211888. x

GEVONDEN-VERL.

Weggel. Siamese KAT gaarne inl. of terugbez. teg. bel. Putstr. 18 Eygelshoven. x

DIVERSEN

Denk aan uw PAS en pasfoto's. Nu nog goedkoop bij Foto van der Graaf, Wilhelmstraat 15, Heerlen, tel. 045-713637. x

Oud papier, lompen en metalenhandel Fa. D. v. Krieken en zn. Leemkampsweg Palemig, Heerlen tel. 045—711567. mag. open v. maand. t.m. vrijd. 8-6 uur zaterdag 8-13 uur. v.a. 500 kg afgeh. x

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos, Annastraat 32, Geleen, tel. 04494—7709. x

T.V.-rep. spec. voor kleuren. Erkende Philips en Blaupunktservice. Aben, Parallelweg 23 Heerlen tel. 045-716830. x

TV of ANTENNE defekt? Fa. Webi komt direkt, ook 's avonds. Tel. 04492-1985, Amstenrade. x

Gezond, slank en fit door SAUNA. Sauna en Sport - Nieuwenhagerheidestraat 55, Ubach over Worms. Dames di 2-5 uur do 2-23 u. Ook badpak toegest. Heren ma. di. wo., vr. 18-23 uur. za. van 10-17 uur. Massage - hoogtezon.

Meubels STOFFEREN? Bel of schrijf eens en wij komen met onze stalencollectie Stoffeerderij J. v.d. Zwaag Kantstr. 48, Waubach tel 04443-2756. x

Alleenstaanden van 30 jr. en ouder, iedere woensdagavond hebben wij voor u GERESERVEERD. Ambassadeur Brunssum, LTM-halte Bodemplein, Rumpenerstr. tel. 045-252120.

TV-ANTENNE vanaf f 125 - 3 jaar voll. gar. Ook alle voorkom. rep. Zegers, Antennebouw Heerlen, telef. 717096. x

Wie kan mij dagelijks meenemen naar DüSSELDORF? D. Jagt, Buskensweg 27, Hrl.

GELD EN GOED

Uitsluitend contant GELD voor iedereen, ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7¼ pct. Kantoor geopend de hele week tot 6 uur, zaterdags 10-12 uur, telefonisch tot 9 uur 's avonds Zakenbureau Prudentia Fa F. van Lanschot, Bijkant. NV Voorschotbank, Poststr. 36 Kerkrade, tel. 04445 6543, na 18 uur tel 7572. x

Langlopende GELDLENINGEN voor iedereen die in bezit is van eigen huis bv. f 3000.- mnd. afl. f 45.-; f 6000.- mnd. afl. f 89.- f 9000.- mnd. afl. f 134.- Tevens alle financ. en P.L., autoverz. vanaf f 117.- Bij aanvrage of bij het realiseren van een crediet brengen wij U geen kosten in rekening Assurantiekantoor H. M. Geurts, Nieuwstr 36 H.broek tel. 045-211668. x

SCHULDEN? Belangrijk !! Schuldenregelingen. In betalingsmoeilijkheden verkerende particulieren, amtbenaren en zakendrijvende, die ter voorkoming van faillissement (inboedel of goederenverkoop, loonbeslag, enz., enz.) tot een regeling van hun schulden willen komen, worden erop gewezen dat door de meeste banken, en zij die zich belasten met de inning van schuldenposten, naast de bekende instellingen, alleen de schuldenregelingsarbeid van het L.A.M. wordt erkend. Gegevens worden in neutraal couvert verzonden. Op advies van sociale instellingen enz. enz. gehele regeling op Pro Deobasis mogelijk. Landelijk Adviesbureau v.d. Middenstand (sinds 1960) Bussum, Koningin Emmalaan 18, tel. 02159-16903. Behandeling van aanvragen kosteloos. x

Gunstige GELDLENINGEN met lage aflossing verstrekken wij u, mits u een eigen huis bezit. Bestaande hypothekeek is geen bezwaar. Vanaf f 3000.- - f 5000.- contant kost f 78.- terugbetal. per maand; f 7000.- kost f 108.-, f 10.000.- kost f 154,- per maand enz. Snel en onder geheimhouding. Voor vrijblijv. inl. Fa. Moonen, Passage 10a, centrum Heerlen (bij Emmaplein), tel. 045-710806. Desgewenst vrijblijvend bezoek bij u aan huis.

Bemelmans assurantiekant. HYPOTHEKEN, fin. auto's enz. Terwinselen: Piusstr. 1, Tel. 045-411744. Geleen: Bernhardstr. 2, Tel. 04494-2793.

GELDLENINGEN. Wij verstrekken u los van de bestaande hypotheek elk kapitaal b.v. f 3000.- is per mnd. f 45.- enz. Tevens alle fin. verzekeringen en pers. leningen t.m. f 6000.- Inl. H. H. G. Scholz, Eisenhowerstraat 282 Sittard, tel. 04490-7598, kantooruren van 9 tot 17 uur x

LANDBOUW

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Betaal de hoogste prijs P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 04447-1562. x

STIERKALVEREN te k. gevr. Betaal de hoogste prijs J. H. Goossens Voesrade 19, Nuth, tel. 04447-1753. x

Betaal 340-450 v. KALVEREN. Topprijs v. koeien, zeug of beer. K. Meijer, Geleen tel. 04494-2772. x

Betaal 340-455 v. KALVEREN, beren en zeugen. Overtuig U en bel Beusman Noorbeek 04457-315. x

Laat uw bomen vakkundig ROOIEN. Bel even, wij komen. Tel. 6803 Geleen. x

Staat een BOOM gevaarlijk of wilt u hem uit uw tuin. Bel even en wij komen. Tel. 6803 Geleen. x

De winter staat voor de deur. Kou en vocht dringen uw huis binnen. Bestrijdt dit met open haard HOUT van hoveniersbedrijf Rademakers, Tel. 6803 Geleen. x

DOEL MILIEURAAD:



snel ingrijpen als het milieu dreigt te worden aangetast

door Hay Hermkens

„Er zijn mensen, die niet meer bewust naar het televisie - nieuws uit Vietnam kijken. Na jaren hebben ze een gevoel van onmacht gekregen. Hetzelfde dreigt te gebeuren met het streven naar milieubehoud. Maar als je er 'n beetje voor gaat doen, werkt dat bevrijdend en loop je niet met oogkleppen voor".

„De politie jaagt nu nog op illegale vuilstorters. Maar waar we eigenlijk naar toe moeten is: degene die zich aan zo iets schuldig maakt moet door zijn omgeving worden uitgestoten. Een groenteboer die zijn overtollige kistjes 500 meter van een vuilnisstortplaats deponeert zou geen klanten meer moeten krijgen".



Mr. Notermans

„De overheid kan lang niet alles. Ze heeft onvoldoende mankracht en kennis. Ze kan weinig bereiken als de burgers niet meewerken. Dezelfde burgers, die — als het om vervuiling gaat — er van uit moeten gaan dat iedereen boter op zijn hoofd heeft. We maken ons allemaal schuldig aan milieubederf".

Drie uitspraken van de advocaat en procureur mr. F. Notermans uit Venlo.

Hij is voorzitter van het voorlopige bestuur van de Stichting Milieuraad Limburg i.o. Op maandag 15 november gaat de raad min of meer officieel uit de startblokken tijdens een oprichtingsbijeenkomst in Born. Dat gebeurt zonder enig feestvertoon, want de aanwezigen zijn bezorgde Limburgers, die voor een zwaar karwei staan.

De Milieuraad is een initiatief van het Limburgs Landschap, in samenwerking met het Instituut voor Natuureducatie en het Natuur-Historisch Genootschap. Volgens de concept-statuten wil de raad straks, op a-politieke en zuiver particuliere basis, het volgende gaan doen: coördineren en stimuleren van alle in deze provincie werkende organisaties op het gebied van milieubeheer, natuurbehoud en landschapsbescherming; verder het beoordelen, beïnvloeden en begeleiden van het beleid van de diverse overheden, andere instanties en van particulieren; en tenslotte: trachten de verdere verstoring van het natuurlijke evenwicht te voorkomen en dit evenwicht waar mogelijk te herstellen.

Een hele mond vol. Maar volgens mr. Notermans kan het ook zó worden geformuleerd: „Kennis verzamelen en goed rondkijken. We moeten gewoon ons gezond boerenverstand gebruiken. Er hoeven niet altijd deskundigen bij betrokken te zijn. Zo verschrikkelijk moeilijk is het nu ook weer niet". Vandaar dat in de afgelopen weken 46 organisaties in Limburg het verzoek kregen voorgelegd om via één of twee vertegenwoordigers in de nieuwe raad zitting te nemen. Naast een lange reeks IVN-afdelingen vermeldt de lijst ook diverse werk-, actie- en studiegroepen op het gebied van milieubeheer en landschapsbescherming, verder kringbesturen van sporthengelaars en een aantal stichtingen. Uit de raad moet straks een dagelijks bestuur komen. Mr. Notermans denkt verder al aan een permanente studiegroep, waarin velerlei disciplines zijn vertegenwoordigd en die regelmatig dóórdenkt over nieuwe ontwikkelingen. Het secretariaat is voorlopig gevestigd in het kantoor van het Limburgs Landschap aan de Vijverhofstraat in Venlo. Dat is tevens een van beide meldingsadressen waar lopende akties van de groeperingen worden geregistreerd. Het andere adres is dat van het Natuur-Historisch Genootschap in Maastricht.

Mr Notermans: „Als het om milieubederf gaat zijn we het stadium van alleen-maar-schreeuwen nu wel voorbij. De aktiegroepen hebben beslist signaalfuncties, maar nu is het zaak dat er actieve werkgroepen op plaatselijk niveau komen. De raad gaat hun werk coördineren en eventueel overnemen, als ze er zelf niet uitkomen. Het hangt uiteindelijk van de kwaliteit van onze ideeën af, of we invloedrijk zullen worden. Ons doel is niet, uitsluitend misstanden aan de kaak te stellen. We willen werken aan de bewustwording van de verantwoordelijkheid voor het milieu, en daarna mentaliteitsverandering bereiken. Zoiets moet op niet-agressieve wijze gebeuren en in redelijk overleg bereikbaar zijn. De meesten hebben de economische groei als een heilige koe aanbeden; we hebben ons daarmee zelf een hoop problemen op de hals gehaald. Je moet pas gaan schelden op het moment dat iemand het verdomd te luisteren, als je hem met verstandige taal benadert".

De bescherming van bomen langs rijks- en provinciale wegen is ook een van de taken van de toekomstige milieuraad.

• Geen pressiegroep

De Limburgse Milieuraad zal beslist geen pressiegroep worden die elke week met vlammend zwaard op de barrikaden klimt. „Maar óók geen semi-ambtelijke organisatie die de belangen van industrieën op een rare, heimelijke manier gaat bevorderen. Zeker niet", zegt de voorzitter. „Tot voor kort was de economische groei heel duidelijk het doorslaggevende element voor alles. De natuurbeschermers voelden zich onmachtig en moedeloos, in de geest van: het zal wel niet tegen te houden zijn. Nu er een aantal mensen tot het besef gekomen, dat die economische groei niet alleenzaligmakend is en zelfs ons welzijn kan schaden", aldus mr. Notermans. „We moeten natuurlijk wel een bepaald economisch niveau hebben, maar de groei van het welzijn houdt geen gelijke tred met de welvaartsgroei. Dit inzicht wint steeds meer veld".

Het praktische werk van de Milieuraad zal voornamelijk bestaan uit het bundelen van krachten en snel ingrijpen als ergens het milieu dreigt te worden aangetast. Nog vóór de officiele start heeft de raad al de studiegroep Leudal e.o. adviezen verstrekt. Een zaak die in de naaste toekomst ongetwijfeld in het takenpakket wordt opgenomen is de bescherming van bomen langs rijks- en provinciale wegen.

Voor rijkswegen geldt al de landelijke regeling, dat rijkswaterstaat de goedkeuring voor kappen nodig heeft van staatsbosbeheer en de Contactcommissie voor Natuur- en Landschapsbescherming. „En waarom zou zoiets niet voor provinciale wegen kunnen gelden? Ik denk aan het betrekken van staatsbosbeheer en onze raad in het overleg met provinciale waterstaat".

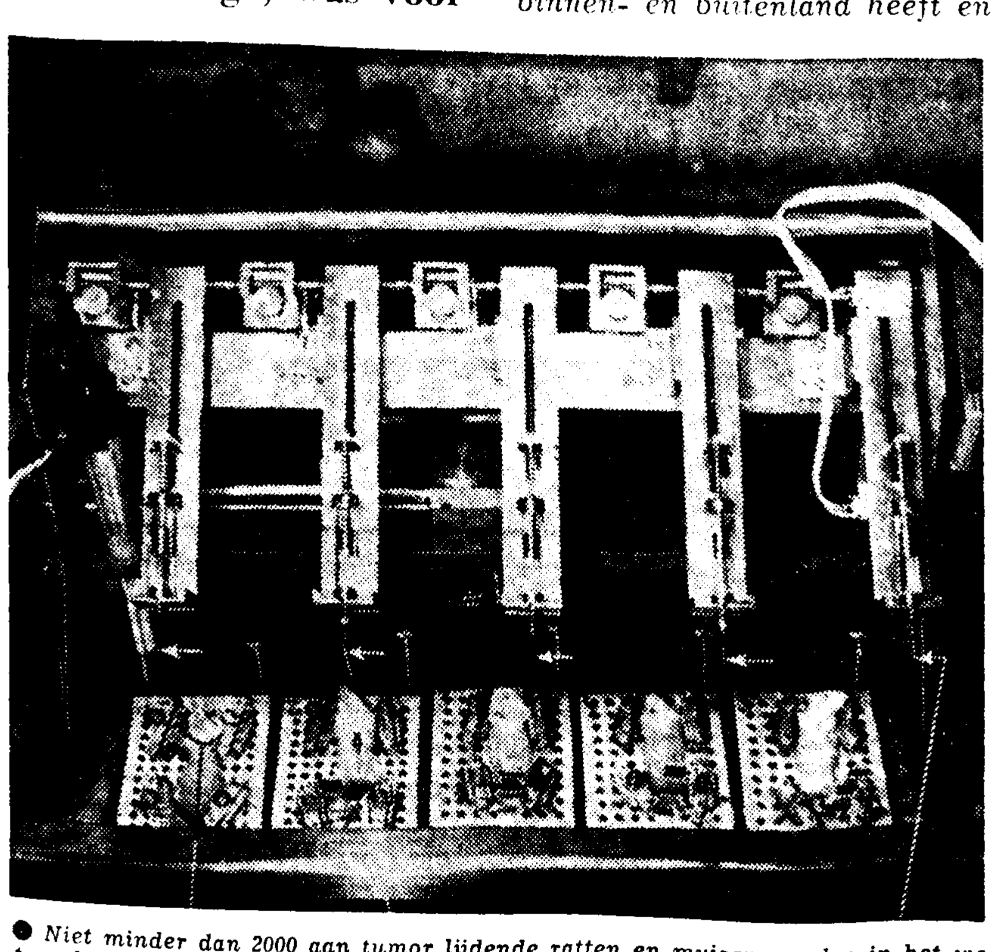
• Een full-timer

De Limburgse Milieuraad hoopt de benodigde gelden niet alleen via de in dit federatief verband samenwerkende groepen te ontvangen, maar ook door middel van bijdragen van provincie, rijk, industrieën en particulieren. „Bij de bedrijven is best de overtuiging aanwezig, dat ze zich ook financiële offers moeten getroosten voor het milieubeheer. Voorlopig wil de raad beginnen met één full-time staffunctionaris. Mocht de financiële armslag groter worden dan komen er meer. Op wat langere termijn kan misschien een man vrijgesteld worden voor uitsluitend Zuid-Limburg", aldus de voorzitter.

Koorts, nieuw wapen tegen kanker

HEERLEN, 1 november — Precies twee jaar geleden maakten wij onder de kop: „Koorts — nieuw wapen tegen kanker" melding van een medische sensatie. Professor Manfred von Ardenne, een in Dresden woonachtige kankerdeskundige, was voor deze onwaarschijnlijk klinkende uitlating verantwoordelijk.

Jarenlange onderzoekingen in zijn naar hem genoemd instituut was hij tot een resultaat gekomen, dat bij experts twijfels en bewondering opriep. Onze correspondent had met de gerenommeerde ontdekker, die 31 boeken schreef, 550 patenten in binnen- en buitenland heeft en 298 wetenschappelijke publicaties deed, een gesprek, waarin hij de nieuwste ontwikkelingen van de kankerbestrijding uit de doeken deed.



• *Niet minder dan 2000 aan tumor lijdende ratten en muizen werden in het wetenschappelijk instituut van professor Von Ardenne volgens de door hem ontwikkelde methode behandeld, waarbij genezingskansen van bijna 100% werden bereikt. De foto toont de speciaal hiervoor ontworpen apparatuur, die deze experimenten mogelijk maakte.*

De uitgangspunten van zijn onderzoek waren de onomstotelijke feiten, dat
A. de kankercel gevoeliger is voor warmte dan de normale cellen van het menselijke lichaam,
B. de kankercellen hun energie bijna uitsluitend uit de giftstofwisseling ontvangen.

Uit deze eigenschappen trok professor Von Ardenne konsekwenties: hij bracht het gehele lichaam op een hogere temperatuur en bereikte door een injektie met druivesuiker een versneld ontstaan van zuren. Terwijl het gezonde weefsel met verbazingwekkende precisie neutraal bleef werd het kankerweefsel zuur. Wanneer in dit stadium de lichaamstemperatuur kunstmatig op 40 graden celsius gebracht wordt, treedt in het menselijk lichaam een mechanisme in werking, dat de geleerde „een kettingreactie" noemt. „De kankercellen sterven namelijk af, terwijl de afgestorven cellen een stof afscheiden, die tot zelfvernietiging leidt van de overige cellen". En verder: „Wanneer de kankercellen niet geheel vernietigd worden door deze behandeling, wat mogelijk is wanneer het gezwel bijzonder ver is gevorderd, bestaat bij het herhalen van deze behandeling de mogelijkheid, dat de mens met kanker kan leven".

Wij besloten toen ons bericht met de conclusie, waaraan professor Von Ardenne veel waarde hechtte: „De resultaten van onze jongste onderzoekingen zijn bemoedigend, maar er zal nog een langere tijd overheen gaan tot de door mij ontwikkelde Krebs-Mehrschnitt-Therapie een zekere afronding heeft gekregen en aan een klinische toepassing kan worden gedacht. Ik zeg dit om bij kankerpatiënten geen hoop te wekken, die nu nog niet te vervullen is".



• *PROFESSOR VON ARDENNE*

Professor Von Ardenne ontving ons in zijn illustere werkkamer. Daar deelde hij trots mee: „Sinds de eerste publicatie is veel gebeurd. Wij zijn door een hele reeks kleine vorderingen het doel genaderd. Mijn medewerkers en ik hebben ons vooral bezig gehouden de graad van de te verdragen warmtetoevoeging van onze therapie — vooral bij oudere mensen — te verhogen. Wij zijn ervan overtuigd geraakt, dat patiënten onze therapie 150 minuten lang zonder nadelige gevolgen kunnen doorstaan. De hiervoor noodzakelijke medische apparatuur is ontwikkeld, zodat klinische in gebruikname niets meer in de weg staat. Ik verraad geen geheim als ik vertel, dat dat inmiddels is geschied".

Voordat de wetenschapsman deze duidelijke vaststelling deed, heeft hij experimenten op 2000 dieren (aan tumor lijdende muizen en ratten) uitgevoerd, waarbij hij zeven verschillende soorten tumor onderzocht. Professor Von Ardenne: „Hieruit is gebleken, dat de genezingskansen bij de te verwachten universaliteit van de therapie — ook bij de ernstigste tumors — ongeveer 100 pct zijn bij een eenmalige behandeling. De opmars naar het klinisch gebied kan door het resultaat van de door ons uitgevoerde proeven op dieren als voldoende garantie beschouwd worden".

Tegelijkertijd werden in het instituut in Dresden reeksen proeven gedaan om het „Krebs-Mehrschnitt-Therapie-Proces" ook voor mensen op zeer hoge leeftijd en in slechte lichamelijke conditie mogelijk te maken, nadat patiënten tijdens de eerste proeven op verschillende tijden in de eindfase van de therapie bewusteloos waren geraakt, hetgeen afhing van de intensiteit van de hyperthermie.

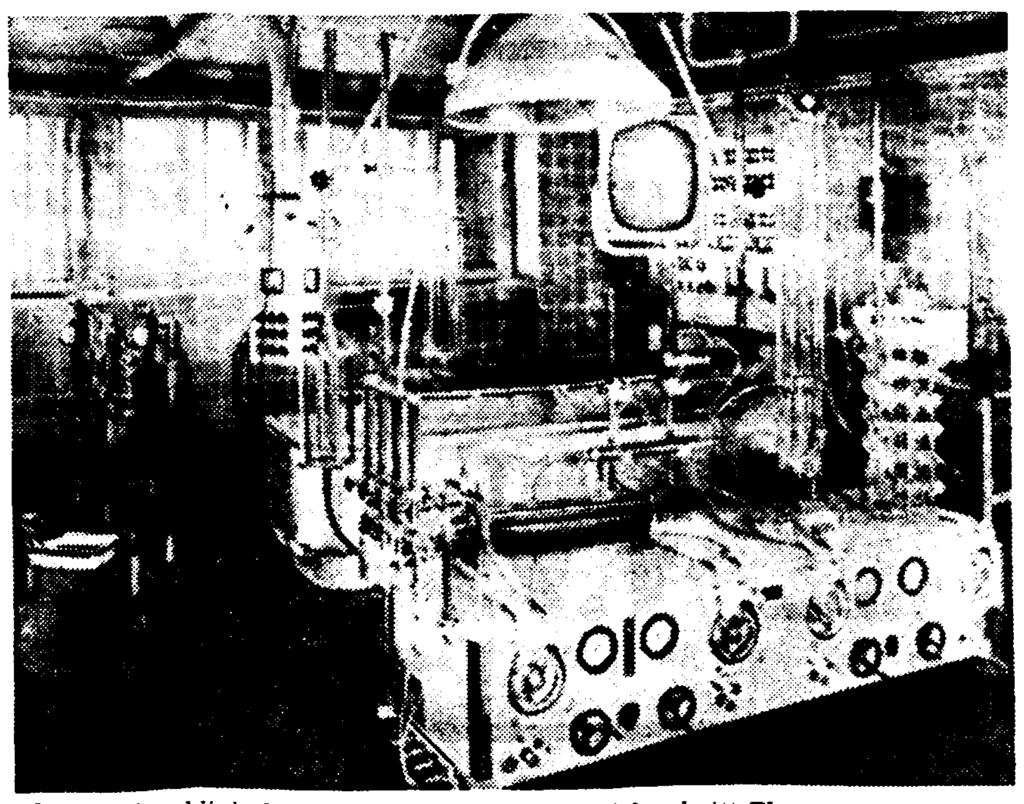
Uitbreiding

Het geplande doel werd onder andere bereikt door een uitbreiding en verbetering van de hiervoor noodzakelijke medisch-technische apparatuur alsook door toevoeging van speciale pharmaceutische middelen, zoals sterk geconcentreerd vitamine B of strophantine.

Bovendien werd met het belang van een psychische balsting van de patiënt ernstig rekening gehouden door de toevoer van zuurstof via een flexibele intranasale sonde. Deze en andere maatregelen zorgden ervoor, dat de bijzonder kwetsbare groep personen de therapie zonder nadelige gevolgen doorstond. Door het verhogen van de te verdragen warmtegraad kan de behandeling vaker herhaald worden, waardoor de veiligheidsgraad aan het volmaakte gaat grenzen.

Profesoor Von Ardenne: „Ik vertel dit op een tijdstip, dat een succesvol klinisch gebruik — waarvoor alle voorwaarden zijn vervuld — een goede kans van slagen heeft. Juist de laatste tijd is het aantal resultaten van de experimenten om een uitzonderlijke en universele lichaamstherapie tegen de kanker bij mensen te ontwikkelen sterk toegenomen. Opdat de ontdekte mechanismen en de hoogontwikkelde methoden en de slechts oppervlakkig weergegeven bevindingen — het resultaat van gericht wetenschappelijk onderzoek — op de juiste manier geïnterpreteerd worden, is het van groot belang, dat de gepubliceerde onderzoekresultaten door de betrokken deskundigen diepgaand en kritisch bestudeerd worden, opdat zij de basis worden voor hun verdere onderzoekingen".

Koortstherapie tegen kanker bijna rijp voor klinische toepassing



• *Voor het klinisch gebruik van de „Krebs-Mehrschnitt-Therapie" werd deze mini-operatiezaal met alle technische komfort ontworpen. De „Zwei-Kreis-Herz-Lungmachine", de „Extrem-Hypothermie"-installatie en electronische bewakingsapparaat van patiënten zijn de belangrijkste middelen.*

Limburgs Sport Dagblad

Maandag 1 november 1971

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Jef Dorpmans over straf Borussia

"Beslissing is zinloos"

Van onze correspondent

ARNHEM, 1 nov. — „Persoonlijk ben ik ervan overtuigd dat de UEFA is gezwicht voor de dreigementen van de vice-voorzitter van Internazionale Milaan. Hij verklaarde namelijk donderdagavond voor de disciplinaire commissie van de Europese Voetbal Unie dat hij niet zou instaan voor de gevolgen als de uitslag van de eerste wedstrijd tussen Borussia Mönchengladbach en Inter Milaan zou meetellen bij de return in Milaan". Scheidsrechter Sjef Dorpmans draaide er na zijn terugkeer van de hearing in Genève, waarop hij in gezelschap van de UEFA-waarnemer Sir Matt Busby een toelichting gaf van het verloop van de door hem geleide wedstrijd, niet omheen.

„De beslissing van de UEFA — aldus Dorpmans — om de ontmoeting in zijn geheel te laten overspelen is niet alleen zinloos maar biedt evenmin een oplossing ter voorkoming van incidenten. Volgens Sjef Dorpmans heeft de Europese Voetbal Unie de draagwijdte van zijn besluit niet overzien en geen rekening gehouden met het feit dat het nietig verklaren van een wedstrijd door een op zichzelf wel ernstig maar geenszins tot algemeen tumult leidend colablik-incident, precedenten kan scheppen.

De Arnhemse scheidsrechter verduidelijkte: „Zoals de UEFA nu heeft gehandeld, is de club die verliest al bij voorbaat de winnende partij. De zwakke broeders in de Europese Cuptoernooien kunnen zelfs hun voordeel doen als er zich op de tribunes lieden bevinden die er niet voor terugdeinsen bierblikken op het veld te werpen".

Over de gewraakte wedstrijd in Mönchengladbach zei Dorpmans: „Zowel voor als na het incident dat voor Inter-middenvoor Boninsegna nare gevolgen had, was de strijd fel maar uitermate sportief. Ik heb dan ook geen moment gedacht aan staken. Daar kwam nog bij dat de Italiaanse kampioensploeg al in het eerste half uur, toen nog met Boninsegna, volledig door Borussia werd overklast".

Sjef Dorpmans die in Genève geen enkel verwijt heeft gehoord over zijn arbitrage, was diep teleurgesteld over de uitspraak. „Stel dat ik de wedstrijd had gestaakt, naar mijn overtuiging zouden er complete onlusten zijn uitgebroken op de tribunes tussen teleurgestelde Duitsers en zo'n 3.000 fanatieke Italiaanse supporters. Nogmaals, er was geen enkele aanleiding de ploegen voortijdig naar de kleedkamers te sturen. Het UEFA-besluit betekent naar mijn mening een deklassering van de Europa Cup-toernooien. Als men ook in de toekomst dezelfde maatstaven hanteert, zit het er dik in dat het gros van de wedstrijden moet worden overgespeeld. Afgezien nog van de omstandigheid dat de thuisspelende vereniging altijd het slachtoffer wordt.

Na toernooien voor de Europese Bekers

UEFA op de straftoer

GENEVE, 1 nov. — De strafcommissie van de UEFA heeft niet alleen Borussia Mönchengladbach gestraft, maar ook nog tal van andere clubs die deelnemen aan de toernooien voor de Europese Bekers. Het zwaarst kreeg Panionios Athene het te verduren. Deze ploeg werd dit seizoen de verdere deelneming aan de strijd om Europa Cup III ontzegd. Dit naar aanleiding van de gebeurtenissen in de wedstrijd Ferencvaros-Panoinios (6-0), waarin zich de Griekse spelers ernstig misdroegen.

De strafcommissie liet het niet bij de uitsluiting van de club. Er werd ook een aantal spelers geschorst voor wedstrijden onder auspiciën van de UEFA: Moraitelis tot 1 januari 1975, Barbis Ingoglu tot 1 januari 1974, Haitis tot 1 januari 1973, Theophilipopoulos voor drie en Artansios Ingoglu voor twee wedstrijden. Haitos zal bovendien nooit meer aanvoerder van een ploeg mogen zijn, die deelneemt aan wedstrijden georganiseerd door de UEFA. De straf voor Panionios heeft tot gevolg dat tegenpartij Ferencvaros overgaat naar de derde ronde zonder dat de returnwedstrijd gespeeld behoeft te worden.

De overige straffen die de strafcommissie van de UEFA uitdeelde zijn de volgende:

De Italiaan Mario Corso, die zes minuten voor het einde van de wedstrijd Borussia-Inter door scheidsrechter Dorpmans uit het veld werd gestuurd, kreeg tot 1 januari 1973 een schorsing voor alle UEFA-wedstrijden.

Wegens wangedrag van de toeschouwers bij Olympique Marseille-Ajax, zal de Franse kampioensploeg de volgende wedstrijd in een Europees bekertoernooi niet op eigen veld mogen spelen.

St. Etienne (wedstrijd tegen FC Köln) en Real Madrid (colablikje naar Jan van Beveren gegooid) werden beboet met 5000 Zwitserse franken (4350 gulden). Atletico Madrid (wedstrijd tegen Panionios) en Shelbourne Dublin (wedstrijd tegen Vasas Boedapest) kregen een waarschuwing en 3000 franken boete.

Het secretariaat van de Europese Voetbal Unie bevestigde dat Borussia Mönchen-Gladbach beroep heeft aangetekend tegen de strafmaatregelen, die de UEFA naar aanleiding van de wedstrijd Borussia-Internazionale heeft genomen. Het bestuur van de UEFA zal komende week, wanneer men voor de loting van de derde ronde in Zürich bijeen is, het appel van de Westduitse kampioensploeg in behandeling nemen.

Ajax een klasse beter

MAASTRICHT, 1 november — Een perfect combinerend Ajax heeft slechts drie kwartier nodig gehad om een hypernerveus plaatsend MVV naar een volkomen normale nederlaag te spelen. Ajax was een klasse beter tegen een veel te tam MVV. De thuisclub had gekozen voor een zônedekking in plaats van de meer voor de hand liggende mandekking. De technisch zeer begaafde Ajacieden konden zich hierdoor uitleven in ogenstrelend positiespel en daaruit zijn ook de drie doelpunten ontstaan.

Harry Theunissen was bij

MVV-Ajax

MVV-Ajax 0—3 (0—3) — 16' Neeskens 0—1; 27' Cruijff 0—2; 45' Swart 0—3.
MVV: Körver - Pleumeekers, Herben, Lacroix, Colombain - Bonfrère, Dijkstra (46' Mraz), Klingen (77' Den Rooijen), Hoenen - Redel, Brokamp.

Ajax: Stuy - Suurbier, Hulshoff, Blankenburg, Krol - Haan, Neeskens, G. Mühren - Swart, Cruijff, Keizer.
Scheidsrechter: L. van der Kroft.
Toeschouwers: 25.000 (uitverkocht).

Eerst profiteerde Neeskens van een dieptepass van Cruijff om Körver te passeren (0—1); vervolgens kopte de overal zwervende Cruijff een uitgemeten voorzet van de sublieme Keizer tussen enkele verdedigers in het Maastrichtse doel (0—2) en vlak voor rust was het Swart die een roterende voorzet van Cruijff over Körver en enkele MVV'ers in het open doel kopte (0—3).

In de tweede helft kreeg Ajax opdracht over te gaan op balbezit. Het krachtsverschil in het veld was immers zo groot geweest, dat er weinig meer te vrezen viel. MVV had vrijwel niets dreigends laten zien, voornamelijk wegens het ontbreken van voldoende inzet — of was men verlamd van de angst? en het telkens blunderen in het samenspel. Tegen de na rust freewheelende Ajacieden kregen de MVV'ers wel enkele kansen, maar nu faalden zij in de afwerking.

Zo vloog een knap schot van Brokamp buiten bereik van Stuy tegen de paal en slaagde de debuterende Bennie Redel er tot tweemaal toe niet in om de bal, alleen voor Stuy, in doel te werken. Kort voor tijd creëerde de voor Dijkstra ingevallen Mraz een verraderlijk draaiend schot, maar dat wist de Ajaxdoelman over de lat te tikken.

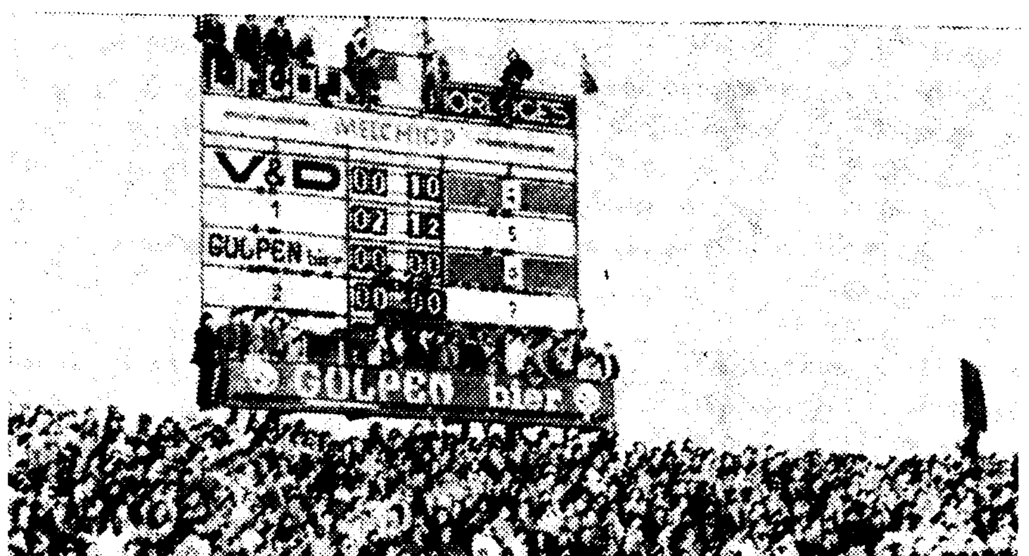
Overigens kwam MVV met een ruststand van 0—3 nog goed weg, want in de eerste periode werden Keizer en Cruijff in kansrijke positie ten val gebracht in het strafschopgebied, maar scheidsrechter Leo van der Kroft zag in beide overtredingen geen penalty.

In het tweede bedrijf, toen MVV iets meer aandrong, schiep Ajax zich ook nog twee gave scoringskansen. Maar de vrij staande Keizer schoot een pass van Cruijff over het doel en een schot van Haan vloog via de vuisten van Körver en de paal weer in het veld. Voor dit pover MVV viel tegen een meesterlijk Ajax geen eer te behalen.





Cruijff (niet zichtbaar) kopt de bal in het MVV-doel hetgeen 0—2 voor Ajax betekende. Van links naar rechts: Haan, Herben, Dijkstra en Körver.



Beeld van de drukte in het Geusseltstadion. Zelfs het grote scorebord werd als tribune gebruikt.



MVV-doelman Frans Körver helpt verdediger Peter Pleumeekers op de been na een afgeslagen aanval.



Sjaak Swart (links) kopt een voorzet van Cruijff in het MVV-doel: 0—3. Colombain (onder bal) en de op de grond liggende Körver zijn verslagen.

Compliment voor Hoenen

Stefan Kovacs, de trainer-coach van Ajax: „Ik had gerekend op een moeilijker wedstrijd. Toen het met rust 3—0 stond, hebben we in de tweede helft de bal het werk laten doen. Dit om krachten te sparen voor de wedstrijd van woensdag tegen Olympique Marseille. Door dit spelen op balbezit en fouten van onze verdediging kreeg MVV enkele kansen. Toch kreeg ik de indruk, dat Maastricht zeer nerveus en bang was. Veel passes kwamen verkeerd, maar na rust ging het bij MVV iets beter. De kleine Hoenen heb ik gecomplimenteerd. Hij heeft hard gewerkt en was een voorbeeld voor de jongeren. Zondag krijgen we het zwaarder, want dan komt Feijenoord".

Het is toch vruchteloos

Trainer-coach George Knobel van MVV: „Er was een te groot verschil tussen Ajax en MVV. Dat heeft iedereen kunnen zien. Vorig jaar was er sensatie, nu moeten jullie het met een aftrekseltje doen. Het is ontstellend goed wat Ajax doet. Wat je ook probeert, het is toch vruchteloos. Je kunt moeilijk mandekking toepassen tegen al die opkomende Ajacieden. Daarom hebben we gekozen voor een zoneverdediging. Na rust hadden wij wel wat meer het initiatief, maar toen geloofde Ajax het wel. Met rust had het evengoed 5—0 kunnen staan als Van der Kroft twee strafschoppen aan Ajax had gegeven".

Nog nooit zo gemakkelijk gewonnen

Ajacied Sjaak Swart: „We hebben nog nooit zo gemakkelijk gewonnen in Maastricht. Nu hadden we wel het geluk, dat we heel vroeg het eerste doelpunt kregen. MVV had veel last van de zenuwen. Wat werden daar veel slechte ballen afgegeven!"

MVV'er Gerard Hoenen: „Ajax was een klasse beter. Van zo'n ploeg te verliezen is geen schande".

Een grapje van Cruijff: „Ik vond MVV erg goed. Wij waren een ietsje beter. Gelukkig!"

ARBITER NEERGESLAGEN

Speler tien jaar geschorst

ASSEN, 1 nov. — De strafcommissie van de afdeling Drente van de KNVB heeft de speler S. Wolter van WKH uit Hoogeveen voor tien jaar geschorst naar aanleiding van diens gedrag in de wedstrijd Dalen 3-WKH 2 op 10 oktober. Scheidsrechter A. Meiring uit Ekehaar reageerde twee minuten voor het einde van deze wedstrijd niet op opmerkingen van Wolters, aangaande een in de ogen van de speler foutieve beslissing, waarop hij de arbiter bij de keel greep. Toen deze hem daarop naar de kleedkamer verwees sloeg Wolters de scheidsrechter neer. Meiring moest in bewusteloze toestand naar het Wilhelmina-ziekenhuis in Assen worden gebracht.

Onrustbarende achteruitgang toto-opbrengst

ZEIST, 1 nov. — Tijdens de algemene vergadering van het amateurvoetbal in het sportcentrum te Zeist werd uitvoerig gesproken over achteruitgang van de sportoto, die overigens onrustbarend genoemd wordt. In het afgelopen seizoen was de opbrengst 10 pct minder, waardoor er ruim één miljoen gulden minder naar de amateurclubs vloeide. Voorzitter Van Marle van de sectie amateurvoetbal merkte op dat te veel toto- en lottogeld nog naar Duitsland vloeit. Van Marle hield een vurig pleidooi voor de instelling van een Nederlandse lotto die ook in handen moest komen van de Stichting Nederlandse Sporttotalisator.

Tegels opgebroken

● *Na afloop van de wedstrijd MVV-Ajax bleken er in het Geusselt-stadion honderden trottoirtegels op de tribunes te zijn losgewrikt op de staantribunes. Toeschouwers hadden deze op de bovenste rijen op elkaar gestapeld om een beter uitzicht te hebben. Voor de gemeente betekent deze vernieling een schadepost van een paar duizend gulden.*

Last Post

● *Toen MVV alsmaar in gebreke bleef Ajax in moeilijkheden te brengen, werd er na de rust van de tribunes achter het Ajaxdoel gezongen: „Slaap kindje, slaap" en „Vader Jacob". Een trompettist blies in de eerste helft als de „Last Post"....*

Bonfrère en Brokamp weg?

● *Daar enkele Franse clubs geïnteresseerd zijn in Jo Bonfrère was er een buitenlandse voetbalmakelaar bij MVV-Ajax. Deze zal weinig positiefs over Bonfrère kunnen melden. Brokamp heeft de wens te kennen gegeven, dat hij aan het eind van dit seizoen MVV wil verlaten.*

Door thuisnederlaag tegen Excelsior

PSV ontluisterd

Van onze verslaggever

EINDHOVEN. — PSV heeft zaterdagavond in het Philips-stadion zijn dieptepunt bereikt. De Eindhovense ploeg van Kurt Linder, op zeker moment na rust door diep teleurgestelde toeschouwers ordinair verguisd, bracht er in de wedstrijd tegen Excelsior niets van terecht en verloor met 1—2. Dat de nederlaag verdiend is, is tekenend voor de crisis, waarvan bij PSV momenteel sprake is.

De beide Rotterdamse doelpunten kwamen op naam van Jan Coenen, die voor Excelsior van onschatbare betekenis is geworden.
Excelsior kon in vele wedstrijden niet scoren, maar Coenen, in het vorige seizoen opererend in het B-elftal van Holland Sport, hielp de ploeg over dit dode punt heen. Van de zes doelpunten van Excelsior prijken er vijf op de naam van Coenen.

PSV trad aan zonder Hoekema, Kemper (beiden geblesseerd) en Van der Kuylen (ziek en met Lubse als aanvalsspits. In de wetenschap, dat een nederlaag fatale gevolgen zou hebben, ondernam PSV van meet af aan hardnekkige pogingen om kost wat kost zo snel mogelijk een doelpunt te scoren, maar het kreeg bij Kleingeld, Van Nierop, Tetteroo en G. den Butter nauwelijks een kans. Uiterst koelbloedig sloegen de niet geïmponeerde Rotterdammers alle Eindhovense aanvallen af en ze counterden daarbij vakbekwaam terug, getuige een schot van Libregts tegen de lat. Libregts raakte nadien geblesseerd, hetgeen hem het lopen bemoeilijkte, maar niettemin zag hij in de 44ste minuut kans een voorzet te geven, waaruit Coenen onverbiddelijk toesloeg zonder dat Van Beveren dit kon verhinderen: 0—1

Armetierig

Met sombere gezichten trokken de PSV-ers zich na drie kwartier armtierig voetbal terug in de kleedkamer. Twijfelend aan zichzelf keerden ze terug in het veld.
Excelsior-trainer Castemiller zette na rust al spoedig Kwakkernaat in voor Libregts en Linder haalde de falende Lubse uit zijn team ten gunste van Hiddink. De wijziging bij PSV bracht weinig of geen verandering. PSV bleef een onsamenhangende ploeg, die met individuele acties succes trachtte na te streven. Met ten slotte Strik als aanvalsspits zette PSV de jacht op de gelijkmaker in, maar zelfs de hoop op de halve winst verdween, toen Coenen na een half uur een door Van der Vaart en Aad den Butter opgezette Excelsior-aanval bekwaam afrondde: 0—2.

Op dat moment stortte de wereld voor PSV in elkaar. Het verheugde zich niet eens meer over het doelpunt, dat Dijkstra in de laatste minuut met een afstandsschot scoorde 1—2.

PSV-trainer Linder had na de wedstrijd geen goed woord voor zijn spelers over. Hij repte over grote moeilijkheden en over een herbezinning. Er wordt ook, en niet eens zo zachtjes gefluisterd dat er koppen zullen vallen. Zo onwaarschijnlijk lijkt dat niet, nu het miljoenenteam van Philips op ontluisterende wijze is gedevalueerd.

Scoreverloop: 44. Coenen 0—1, 75. Coenen 0—2, 89. Dijkstra 1—2. Scheidsrechter: Hoppenbrouwer. Aantal toeschouwers: 14.000.

Johan Devrindt, de Eindhovense midvoor had een bijzonder kwade zaterdag. Niet alleen verloor zijn ploeg met 2—1 van het veel lager gegradeerde Excelsior, maar de Belg kon bovendien enkele opmerkingen van trainer Linder niet goed pruimen, hetgeen aan het spel van Johan wel enigszins te merken was. Bij de foto: Devrindt wordt in het Rotterdamse strafschopgebied door Van Nierop „op de knie" genomen...



Nu ook tien goals voor Schoenmaker

DEN HAAG, 1 nov. — Lex Schoenmaker (Feijenoord) heeft zich door het doelpunt in de wedstrijd tegen FC Den Bosch naast Janusz Kowalik (Sparta) en Ruud Geels (Go Ahead Eagles) aan de kop van de topscorerslijst geplaatst.
Een sprong op de lijst maakte Excelsior-spits Jan Coenen, die afgelopen zaterdag tegen PSV opnieuw tweemaal scoorde.

De kop van de topscorerslijst ziet er als volgt uit:

1 3 Janusz Kowalik (Sparta), Ruud Geels (Go Ahead Eagles) en Lex Schoenmaker (Feijenoord) allen 10; 4. Johan Devrindt (PSV) 8; 5 7 Dick van Dijk (Ajax), Henk Bosveld (Sparta) en Harald Berg (FC Den Haag) allen 6; 8 11 Willy Brokamp (MVV), Jan Coenen (Excelsior), Wytze Couperus (FC Den Haag en Jan Groenendijk (FC Utrecht) allen 5; 12 15 Jan Klijnjan (Sparta), Stanley Bish (NAC), Henk Wery (Feijenoord) en René van de Kerkhof (FC Twente), allen 4.

Speler neergeslagen

AMERSFOORT, 1 nov. — De zaterdagmiddag in Amersfoort gespeelde voetbalwedstrijd CJVV-Urk (Tweede klasse C zaterdagamateur voetbal) is twee minuten voor de rust bij de stand 0—0 gestaakt.
Aanleiding tot de staking was het feit dat de reservespeler Ritske Brouwer van Urk plotseling het veld oprende en Bart Pauwe van CJVV neersloeg.
Nadat de politie tegen Brouwer procesverbaal had opgemaakt, besloot scheidsrechter Klijn de wedstrijd te staken.



Mönchengladbach mentaal sterk

HAMBURG, 1 nov. — Bayern München lijkt de goede vorm definitief te pakken te hebben. De Zuidduitse club gleed soepel over de Hamburgse horde, 4—1 tegen HSV, en voert de ranglijst van de Bundesliga nuu aan met 22 punten uit 13 wedstrijden. Schalke '04, de kogloper van de beginfase hield de race goed vol door zich moeiteloos van FC Kaiserslautern te distantiëren, terwijl het door de UEFA bestrafte Borussia Mönchengladbach bewees geen mentale schade te hebben opgelopen, al bleef de produktiviteit ditmaal bescheiden: 2—0 in de uitwedstrijd tegen debutant Fortuna Düsseldorf. FC Köln heeft zich naar de vierde plaats gewerkt door thuis met 4—1 van VFB Stuttgart te winnen.

Het voor de eindronden van het wereldkampioenschap 1974 in orde gebrachte Hamburgse Volksparkstadion was gevuld met niet minder dan 62.000 toeschouwers voor de noord-zuid confrontatie Bayern-HSV. Het optreden van prijsschutter Gerd Müller zal ongetwijfeld het langst in de herinnering van deze massa blijven voortleven. Een klassieke hattrick in de tweede helft (49e, 52e en 65e minuut) betekende de knockout voor HSV. Na de explosie van Müller bleef het lange tijd rustig. Zeven minuten voor het einde kregen de Hamburgers een strafschop toegewezen, die Nogly miste. Roth zorgde onmiddellijk na deze tegenvaller voor 4—0, waarna Zaczyk toch nog tegenscoorde.
Fortuna Düsseldorf heeft zich door landskampioen Borussia Mönchengladbach, de club die de laatste weken zo opmerkelijk schotvaardig was, niet laten overklassen. Heynckes en Kulik gaven de „Borussen" in de eerste helft weliswaar een voorsprong van 2—0, maar verder kwam het toch niet. Zelfs kwam Borussia na rust even in moeilijkheden, maar met de routine van het klasseëlftal werd het offensief van Fortuna beheerst de kop ingedrukt.
Schalke '04 kwam in de eerste helft tegen het door blessures sterk verzwakte FC Kaiserlautern niet aan scoren toe, maar na de hervatting mondde de „rijpere" speelwijze van de jonge ploeg uit Gelsenkirchen toch uit in drie treffer, van Scheer strafschop, Lütkebohmert schot van 20 meter en Kremers.
Rupp van FC Köln toonde zich althans deze zaterdag de gelijke van Gerd Müller, ook hij vond drie keer het net van de tegenstander (VFB Stuttgart) zij het niet in een helft. De Keulse „Manschaft" speelde modern en direct voetbal, in deze vorm gevaarlijk voor welke ploeg in de Bundesliga ook.

Dynamo Boekarest gelijk tegen UT

BOEKAREST, 1 nov. — Dynamo Boekarest heeft dit weekeinde in de Roemeense competitie lijstaanvoerder Ut Arad bedwongen. De wedstrijd in Boekarest eindigde in een gelijkspel 1—1. Ut Arad bleef door dit gelijkspel lijstaanvoerder, Dynamo staat zesde.

Rode Ster wint met 4-0

BELGRADO, 1 nov. — Rode Ster Belgrado heeft zondag op hetzelfde terrein waar het woensdag Sparta ontmoet voor de tweede wedstrijd van de kwartfinales van het toernooi om de Europese Beker voor Bekerwinnaars, met 4—0 gewonnen van Radnicki Kragujevac.
Na elf wedstrijden in de Zuidslavische competitie heeft Rode Ster met 17 punten de leiding vóór Serajevo en stadgenoot OFK, die resp. 15 en 14 punten hebben verzameld.

Marseille zonder Bosquier tegen Ajax

NANTES, 1 nov. — Naar alle waarschijnlijkheid zal Bernard Bosquier, de middenvelder van Olympique Marseille, woensdag in Amsterdam niet spelen. De steunpilaar van O.M. liep in de wedstrijd tegen Nantes een vrij ernstige blessure aan de rechtervoet op. Bosquier verliet het veld in de 60e minuut. Ook in de eerste wedstrijd tegen Ajax had hij al last van zijn voet.

Nederlandse UEFA-jeugd tegen Noorwegen en Frankrijk

BERN, 1 nov — Het Nederlands UEFA-jeugdelftal (spelers tot achttien jaar) is voor de eindronde van het toernooi van de Europese Voetbal Unie 1972, dat op 13 mei in Spanje begint, ingedeeld in een groep met Noorwegen, Frankrijk en de winnende ploeg uit een voorronde met Oost-Duitsland, Griekenland, Bulgarije en de Sovjetunie.
Het Nederlandse jeugdelftal werd automatisch tot de eindronde van het toernooi 1972 toegelaten aangezien de ploeg voor het vorige toernooi reeds in de kwalificatiewedstrijden werd uitgeschakeld.

Toto Lotto

DEN HAAG, 1 nov. — Een juist ingevulde kolom van sporttoto 14 ziet er als volgt uit:

1 1 2 2 2 1 1 1 1 1 2 1 3.

De „cijfers" van sporttoto 14:
Aantal deelnemers 697.207;
Inleg f 1.570.526;
Prijzenbedrag f 664.332;
1ste, 2de, 3de prijs en premie elk 166.083.
Er zijn momenteel 30 meldingen voor de eerste prijs.

DUITSLAND

De winnende getallen in de Duitse Lotto zijn:
8 16 22 26 42 48. Zusatzzahl: 33.
Olympianummer: 7724.
(Het Limburgs Dagblad kan op geen enkele wijze aansprakelijk worden gesteld voor de juistheid van deze cijfers).

Feiten uit de eerste divisie

De Graafschap-Blauw Wit 1—0 (0—0). Geutjes 1—0. Scheidsrechter Wellinga, 4.000 toeschouwers. Vooral op het middenveld was De Graafschap de sterkere ploeg. De overwinning op Blauw Wit was dan ook verdiend, hoewel de Amsterdammers enkele goede kansen kregen in deze aantrekkelijke wedstrijd.

De Volewijckers-DFC 1—1 (0—0). Blok 1—0, Bouman 1—1. Scheidsrechter De Bruin, 2.500 toeschouwers. Voor rust stond dit duel op een zeer laag peil. In de tweede helft kwam er iets meer leven in de brouwerij. De betere techniek van De Volewijckers ressorteerde echter niet in een overwinning.

Heerenveen-HVC 2—0 (1—0). Thomas Haan 1—0 2—0. Scheidsrechter Beck, 6.000 toeschouwers. Een verdedigend HVC speelde niet eens zo zwak, maar Heerenveen had een zeer goede dag. In de tweede helft domineerden de Noorderlingen, die voor een zeer levendige wedstrijd zorgden.

Wageningen-AZ '67 2—1 (0—1). Schmidt 0—1, Roelofs 1—1, 2—1. Scheidsrechter Klopper, 6.000 toeschouwers. AZ begon bijzonder sterk en nam een verdiende voorsprong. Allengs kwam Wageningen er echter beter in en in de tweede helft kwamen de Alkmaarders er nog maar zelden aan te pas.

SVV-FC VVV 2—0 (1—0). Van Meeteren 1—0, 2—0. Scheidsrechter Van Gastel, 3.000 toeschouwers. De wisselvalligheid van de laatste tijd is voor SVV eindelijk uitgemond in een duel, waarin de Schiedammers 90 minuten lang voortreffelijk voetbalden. FC VVV kon het hoge tempo niet bijbenen.

Heracles-SC Cambuur 0—1 (0—0). De Jonge 0—1. Scheidsrechter Van Ravens, 4.500 toeschouwers. Ondanks elf hoekschoppen alleen al na rust en eenvoortdurend overwicht, was Heracles niet in staat te scoren. Cambuur moest het hebben van uitvallen in deze eenzijdige, matige wedstrijd.

Veendam-Eindhoven 1—1 (0—0). Van Ransouw 0—1, Pascal 1—1. Scheidsrechter Vervoort, 5.000 toeschouwers. Pas vlak voor het einde kon Veendam de verdiende gelijkmaker op het bord brengen. Eindhoven was op een voorsprong gekomen, omdat Veendam voor rust, ook door pech, verzuimde kansen te benutten.

PEC Zwolle-Fortuna Vl. 4—0 (2—0). Kragt (strafschop) 1—0. Van der Horst 2—0. Liotart 3—0. Rorije 4—0. Scheidsrechter Vermeij, 4.500 toeschouwers. Hoewel Fortuna tegenviel, behaalde PEC toch duidelijk een geflatteerde zege. Het was niet veel sterker, maar alles lukte de Zwollenaren wonderwel. Een bijzonder aardige wedstrijd.

Heerlijk oefenen

FEIJENOORD-FC DEN BOSCH 5—0 (4—0) : 10. Van Daele 1—0 12. Schneider 2—0 24. Schneider 3—0 42. Israel 4—0 64. Schoenmaker 5—0 (strafschop). Scheidsrechter: Van Gemert. Aantal toeschouwers 36.000.

Feijnenoord heeft heerlijk kunnen oefenen tegen FC Den Bosch. Alleen blijft de vraag of een dergelijk zwakke en vriendelijke tegenstander wel een waardevolle sparringpartner is.
Feijenoord heeft beperkt gebruik gemaakt van de vrijheid die het kreeg, al was het opvallend dat de doelpunten ontstonden voor het hart van de verdediging, waar Krijgh goed werk zou hebben kunnen doen. Doordat Feijenoord veel aandrong, sloot de ploeg zijn eigen wegen veelal af. Het was geen wonder dat de treffers uit de tweede rij kwamen. De eerste na een fout van de debuterende doelman Spierings op een afstandsschot van Schneider, waarna Van Daele de bal het laatste tikje gaf. De volgende twee waren van Schneider zelf. Een door een te late reactie van Spierings, de andere doordat de bal na contact met Bossche benen naar een onbereikbare hoek huppelde. Israël kogelde de vierde goal ineens achter Spierings uit een hoekschop van Maiwald en Schoenmaker mocht, wegens zijn plaats op de topscorerslijst, na rust de aan Feijenoord toegekende strafschop nemen.
Voor de goede orde: Feijenoord had Laseroms niet opgesteld en verving Israël door Boskamp (Van Daele ging toen als laatste verdediger spelen), omdat beiden in de defensie niet nodig waren. Van Hanegem heeft zich nauwelijks serieus met het wedstrijdgebeuren bezig gehouden.

DWS mét Nuninga ten onder

DWS-DEN HAAG 0—1 (0—1): 17. Berg 0—1. Scheidsrechter J. N. I. Keizer. 8000 toeschouwers.

DWS was veel te vriendelijk voor de FC Den Haag, die zich via een 1—0 zege op de derde plaats op de ranglijst kon handhaven. De Amsterdammers misten te zeer Frits Flinkevleugel, die, dat waren alle bestuurders met elkaar eens, nooit de Noor Harald Berg in de 17e minuut had moeten laten gaan. Al wervelend omspeelde Berg toen zes à zeven DWS-ers om tenslotte met een uitgekookte schuiver ook Jan Jongbloed kansloos te laten. Nog had DWS niet behoeven te wanhopen wanneer Klaas Nuninga niet in de veertigste minuut een penalty, ontstaan toen Vrauwdeunt vlak voor doel door Weimar onderuit werd gehaald, te geraffineerd had willen nemen. Buiten bereik van de verkeerd uitvallende Thie trof de routinier de andere paal. Van dat moment af was DWS een geslagen ploeg. Nuninga, anders de motor in de aanval en voor zijn misser ook vaak glansrijk in die rol, piekerde kennelijk over zijn falen en zakte in de tweede helft ver weg. Met hem ging DWS ten onder.

Defensie dolgedraaid

GO AHEAD E.-FC TWENTE 1—4 (0—3). 27. Willy van de Kerkhof 0—1, 36. René van de Kerkhof 0—2, 43. Pahlplatz 0—3, 50. De Winkel 1—3, 70. René van de Kerkhof 1—4. Scheidsrechter Dorpmans. Toeschouwers 21.000.

Een oppermachtig FC Twente heeft Go Ahead Eagles een lesje gegeven. In de sfeervolle oostelijke derby, waarin scheidsrechter Dorpmans de beste man van het veld was, had Go Ahead Eagles geen schijn van kans. FC Twente degradeerde de thuisclub tot een figurant in de eredivisie. Het excuus dat doelman Van Zoghel (geblesseerd) zijn plaats had moeten afstaan aan reservekeeper Spijkermans ging voor de Deventenaren niet op. Spijkermans toonde zich een waardige vervanger.
In de eerste twintig minuten gaven beide ploegen elkaar niets toe. FC Twente speelde met twee teruggetrokken vleugelspelers waardoor de Deventer defensie geen greep kon krijgen op het snelle voorhoedespel van de bezoekers. Dorpmans schreef na 25 minuten aanvoerder Warnas op toen hij René van de Kerkhof aan zijn shirt trok. FC Twente had zo'n overwicht dat de defensie van de Eagles werd dolgedraaid. De Enschedeërs hadden dan ook bij de rust een voorsprong van 3—0. In de tweede helft geloofde FC Twente het wel. Go Ahead Eagles kreeg alle kans om aan te vallen maar verder dan een doelpunt (De Winkel) kwam het niet.

NAC kreeg teveel

NAC-FC GRONINGEN 2—1 (0—1). 23. Van Gorp (eigen doel) 0—1, 53. Brouwers 1—1, 72. Mandziara 2—1, scheidsrechter: Brouwer, toeschouwers 7.000.

Met overrompelend, in hoog tempo uitgevoerd spel heeft FC Groningen zich in de uitwedstrijd tegen NAC vanaf het eerste fluitsignaal van scheidsrechter Brouwer een overwicht geschapen. In de 23e minuut hadden de Groningers succes. Uit de zoveelste snelle doorbraak caramboleerde de bal via de benen van Van der Heide, Bakker en Van Gorp in het doel van De Jong vanaf dat moment werd de strijd harder, zodat de scheidsrechter herhaaldelijk moest ingrijpen. Zes minuten na rust beging de Groningse verdediger Schipper zijn zoveelste overtreding. Hij kreeg een officiële waarschuwing.
In de tweede helft begreep NAC, dat het met inspanning van alle krachten diende te voetballen wilde het de achterstand kunnen wegwerken. Uit een vrije trap van Bouwmeester knalde Ad Brouwers onhoudbaar in: 1—1.
FC Groningen raakte weliswaar aangeslagen maar het duurde niettemin tot de 72e minuut voordat NAC voor de tweede maal scoorde. Na een scrimmage tikte de Poolse aanwinst Mandziara de bal achter doelman Nordström 2—1. Gezien het vertoonde spel kreeg NAC hiermee toch iets te veel.

Trainer contra scheidsrechter

FC UTRECHT-VOLENDAM 2—1 (1—0), 36. Groenendijk 61. Cabo 2—0; 64. Bond 2—1. Scheidsrechter: Weerink, toeschouwers 14.000.

Hans Croon, trainer van Volendam, was het zondagmiddag na afloop van FC Utrecht-Volendam, niet eens met scheidsrechter Weerink.
De laatste had een kwartier na rust een treffer van de Noordhollanders afgekeurd, hetgeen volgens Coorn volkomen ten onrechte was gebeurd. De scheidsrechter stond nogal laconiek tegenover de aantijging van Croon: „Bond duwde doelman Henriksen met bal en al over de doellijn.
Dank zij het voortreffelijke spel van Cabo en van Van Huisstede slaagde het driftig aanvallende FC Utrecht erin om Volendam, dat gokte op uitvallen, op de knieën te krijgen. In de 36e minuut was een combinatie tussen Cabo en Bonsink de inleiding tot het eerste Utrechtse doelpunt, dat door Groenendijk werd gemaakt.
Na rust ging Volendam iets aanvallender spelen, maar geen van de voorwaartsen bleek over schutterscapaciteiten te beschikken. Nadat het doelpunt van Billy Bond was afgekeurd was het gedaan met Volendam. FC Utrecht reageerde goed. Uit een voorzet van Olsen schoot Cabo hard langs Van Straaten 2—0.
Enkele minuten later kwam Volendam door een schot van Bond op 2—1, hetgeen inspiratie gaf voor een laatste offensief. De Volendammers trokken fel van leer, maar begingen daarbij nogal wat overtredingen. Een officiële waarschuwing voor Pelk was het gevolg.

Boekingen

NEC-SPARTA 1—2 (1—1). 1. De Jong 1—0, 26. Koudijzer 1—1, 64. Walbeek 1—2. Scheidsrechter Corver. Toeschouwers 9000.

Ondanks een doelpunt van NEC in de eerste minuut reeds gescoord door Theo de Jong is Sparta er toch in geslaagd een overwinning in Nijmegen te behalen. De snelle achterstand bracht de Rotterdamse formatie geenszins uit haar normale doen. De Rotterdammers hielden het initiatief maar de Nijmeegse verdediging met aan het hoofd de goed optredende Ausputzer Miel Pijs kon voorlopig de situatie meester blijven. De beste kansen kwamen echter voor de thuisclub. De briljant spelende Theo de Jong kreeg nog eens de kans om opnieuw te scoren en ook Spits Janssens was dichtbij een tweede NEC-treffer. Maar zoals het vaak gebeurt kwam het doelpunt aan de andere kant. Een corner van Kristensen werd door Koudijzer — hij verving de geblesseerde Kowalik — in het Nijmeegse doel gekopt. In de tweede helft hielden beide partijen elkaar goed in evenwicht maar Sparta trok tenslotte toch aan het langste eind toen de bal uit een actie van Walbeek via NEC-verdediger Eggenkamp in het doel belandde.

Afstraffing bespaard

TELSTAR-VITESSE 2—0 (0—0) 53. Bijl 1—0, 68. Van Egmond 2—0. Scheidsrechter Pijper. Toeschouwers 4500.

Het neerstrijken van een witte duif — het vredessymbool bij uitstek — op het sportpark Schonenburg heeft Telstar ertoe aangezet zijn al te vreedzame houding ten opzichte van het uitermate zwakke Vitesse te laten varen en het verschil in klasse alsnog om te zetten in een overwinning met twee doelpunten. Het publiek dat de onmachtige aanvalspogingen van de thuisclub met groeiende verveling had bekeken, richtte zijn aandacht op de verrichtingen van de ongemelde „acteur" en dat was de eer van de Telstarspelers te pa. Met een schitterende omhaal zorgde debutant Bijl uit een onvoldoende afgeslagen hoekschop voor 1—0. Van Egmond voegde daar nog een treffer aan toe. Na deze felle acties verzandde Telstar opnieuw in gezapigheid, waardoor Vitesse — veruit de zwakste vereniging, die dit seizoen op Schooneneberg aantrad — een afstraffing bespaard bleef.

Eredivisie

Wedstrijd	Uitslag
Telstar-Vitesse	2—0
FC Utrecht-Volendam	2—1
Feijen.-FC Den Bosch	5—0
MVV-Ajax	0—3
G.A. Eagles-Twente	1—4
NEC-Sparta	1—2
PSV-Excelsior	1—2
NAC-Groningen	2—1
DWS-Den Haag	0—1

Club						
Feijenoord	11	10	1	0	21	26— 2
Ajax	11	8	3	0	19	21— 3
FC Den Haag	11	8	1	2	17	19— 9
FC Twente	11	6	4	1	16	14— 5
Sparta	11	5	5	1	15	28—13
FC Utrecht	11	6	2	3	14	18—11
MVV	11	5	1	5	11	11—13
DWS	11	4	3	4	11	8—11
NAC	1	3	5	3	11	13—17
Telstar	11	4	3	4	11	9—14
NEC	11	5	0	6	10	11—15
PSV	11	3	2	6	8	16—11
Excelsior	11	2	4	5	8	6—11
G.A. Eagles	11	3	2	6	8	17—20
FC Groningen	11	1	5	5	7	13—18
Volendam	11	1	3	7	5	5—18
FC Den Bosch	11	0	3	8	3	[illegible]
Vitesse	11	1	1	9	3	4—28

Programma voor zondag

Volendam-Telstar
FC Den Bosch-FC Utrecht
Ajax-Feijenoord
FC Twente-MVV
FC Den Haag-G.A. Eagles
Sparta-DWS
Excelsior-NEC
FC Groningen-PSV
Vitesse-NAC

Eerste divisie

Wedstrijd	Uitslag
Graafschap-Bl. Wit	1—0
Volewijckers-DFC	1—1
Heerenv.-HVC	2—0
Roda JC-Haarlem	1—0
Wageningen-AZ '67	2—1
SVV-FC VVV	2—0
Heracles-SC Cambuur	0—1
Willem II-Fortuna SC	3—0
Veendam-Eindhoven	1—1
PEC ZWolle-Fort. Vl.	4—0

Club						
Heerenveen	14	8	5	1	21	18— 6
Wageningen	14	9	2	3	20	22—11
Eindhoven	14	7	5	2	19	16— 8
Haarlem	13	7	4	2	18	18—10
Roda JC	14	7	3	4	17	14—15
SVV	14	6	3	5	15	19—20
AZ '67	13	4	6	3	14	13— 9
Blauw Wit	13	6	2	5	14	13—12
Veendam	13	4	6	3	14	18—17
FC VVV	13	5	4	4	14	18—12
Fortuna SC	14	5	4	5	14	19—16
Heracles	13	5	3	5	13	16—15
Cambuur	13	6	1	6	13	19—15
Volewijckers	13	3	6	4	12	9—14
Willem II	13	4	3	6	11	15—16
De Graafschap	13	4	3	6	11	11—16
HVC	13	3	4	6	10	13—18
PEC Zwolle	13	2	5	6	9	16—21
Fortuna Vl.	14	2	4	8	8	9—18
DFC	13	1	5	7	7	8—19
Helmond Sport	13	1	4	8	6	8—24

Programma voor zondag

DFC-Graafschap
HVC-Volewijckers
Haarlem-Heerenveen
AZ '67-Roda JC
FC VVV-Wageningen
Blauw Wit- Heracles
SC Cambuur-Willem II
Fortuna SC-Veendam
Endhoven-PEC Zwolle
Fortuna Vl.-Helmond Sport

TRAINER KOOLE:

Verdiende zege, maar Haarlem is tegengevallen

KERKRADE. 1 nov. — „Gezien de spelverhouding hebben we dik verdiend gewonnen". zei trainer Koole van Roda JC. „Haarlem is me wel een beetje tegengevallen. Het heeft slechts een enkele maal gevoetbald. Ons grote voordeel was de flexibiliteit van ons middenveld. Er wordt daar verdedigd maar ook aangevallen, dat integenstelling tot het middenveld van Haarlem. dat in die verdediging bleef hangen.

Over het verwisselen van Fischer heb ik inderdaad wel gedacht. Ik twijfelde eerlijk gezegd wel. Fischer heeft routine, spelinzicht. we konden dus beter een halve Fischer in het veld hebben dan een verse kracht. Het was wel een gokje" aldus trainer Koolen.

„Ook hadden we een andere doelman kunnen nemen nadat Damen geblesseerd was geraakt. maar op verzoek van Damen heb ik hem er niet uitgehaald. Hij zei dat het wel zou gaan. Toch was het een moeilijke wedstrijd voor ons, temeer daar de dekking van Haarlem vooral op het middenveld. erg sterk was."

Trainer Joop Brand van Haarlem kon zijn teleurstelling en kwaadheid niet verbergen. „Het is toch verschrikkelijk dat je door zo'n „frommeldoelpunt" moet verliezen. We hadden beslist dat ene puntje verdiend. maar zo'n „rot goal" doet je voor de zoveelste maal de das om.

In het begin zijn we vooral geïmponeerd door de meedogenloze inzet van de spelers van Roda JC. Het was eigenlijk te gortig! In de eerste helft is onze verzorger twaalf maal in het veld moeten komen. bij hen geen enkele maal!

De spelers van Roda JC zijn net boksers, ze komen en gaan terug, komen weer en gaan weer terug. Een geweldige drang zit erachter", aldus Brand.



Doelman Poldervaart van Haarlem in actie tijdens een van zijn vele reddingen tegen een aanvallend Roda JC.

Tom Graat was bij

Roda JC-Haarlem

Scoreverloop:

Roda JC—FC Haarlem 1—0 (0—0). 80e min. 1—0 Kousen. Toeschouwers 8500. Scheidsrechter Berreroets.

FC Haarlem: Poldervaart — Wentink, Hoeben, De Haan, Peys — Nieuwenhuis, Van de Berg, Van Duffelen, De Goede - Burgers, Boshardt (v. Ingen).

Roda JC: Damen — Kousen, Pfeiffer, Fischer, Cris Brassé — Meuser, Zuidersma, Offermans — Coolen, Van Rooy, Langenhuizen (W. Brassé).

Tien minuten voor einde brak Roda JC verweer van Haarlem

Harde inzet goede basis

KERKRADE, 1 nov. — Een misverstand tussen doelman Poldervaart van Haarlem en zijn verdediger Burgers bracht Roda JC tien minuten voor het einde in de gelegenheid de stand op 1—0 te brengen. Het gaf daarmee een juiste afspiegeling van de wedstrijdverhouding weer. De resterende speeltijd was voor Haarlem te kort om nog een treffende tegenstoot te plaatsen.

In dit snelle, vaak harde duel. wat soms meer weg had van een slijtageslag, was het Roda JC dat de toon aangaf en dat uiteindelijk ook verdiend de volle twee punten kon opeisen. Kenmerkend was vooral de meedogenloze inzet van de thuisclub. Een inzet waar Haarem nauwelijks of geen antwoord op had. Vooral in de eerste helft werd er in een hoog tempo gecombineerd hetgeen wel eens schoonheidsfoutjes veroorzaakte maar wat uiteindelijk toch tot een hoop kansen leidde.

Haarlem mocht vooral in de eerste helft van geluk spreken dat het niet met een paar doelpunten achter kwam te staan. want ondanks dat de verdediging een zekere indruk maakte. kon het de druk op eigen doel met moeite tegenhouden: Haarlemmer De Haan moest op de doellijn redding brengen. Coolen schoot na een uitval tegen doelman Poldervaart op. Coolen kopte eveneens over. de Haarlemdoelman redde uitstekend na 'n vrije trap van Van Rooy, Fischer schoot net over. Allemaal voorbeelden dat het Roda JC aan een beetje geluk ontbrak. Onbegrijpelijk was wel dat Haarlem zich in de tweede helft helemaal in de verdediging terugtrok. Het speelde uitstekend gegroepeerd voetbal maar verzuimde de aanval daarin te betrekken. Het werd een ware slijtageslag op het middenveld. De gevaarlijkste uitvallen kwamen echter op rekening van Roda, ofschoon minder overtuigend dan in de eerste helft.

Doelman Damen van Roda JC is dan ook maar één keer in actie moeten komen, een actie waar hij nog ernstig bij geblesseerd werd.

Het leek er gedurende de tweede helft dan ook op dat de gasten met een gelijkspel genoegen zouden nemen, totdat tien minuten voor het einde Coolen door middel van een dieptepass de ruimte in werd gestuurd. Verdediger Peys liep mee en doelman Poldervaart kwam zijn doel uit. De twee Haarlemmers liepen elkaar in de weg. Coolen kwam in het bezit van de bal en schoot op het doel, waar Burgers in eerste instantie redding bracht.

Het was echter uitstel van executie want de mee naar voren gekomen Kousen kreeg de bal in zijn bezit en schoot onhoudbaar in. Het verweer van Haarlem was gebroken.

BLESSURES

KERKRADE, 1 nov. — Zonder meer was de ontmoeting tussen Roda JC en Haarlem een hard duel, maar toch zeker niet onsportief. Roda JC ging er goed tegenaan en het gebeurde ook dat scheidsrechter Berreroets vaak moest fluiten voor een overtreding. Maar dat deed hij ook, en vooral in de tweede helft, voor de spelers van Haarlem. Gewonden vielen er dan ook in deze wedstrijd bij de vleet, maar praktisch allemaal waren zij na een natte spons en een korte massage weer op de been. Enkele spelers van Roda JC hebben echter toch wel iets overgehouden van het duel tegen Haarlem. Fischer bijvoorbeeld speelde de wedstrijd hinkend uit. Zeer waarschijnlijk is hij aan zijn knieband geraakt. Ook doelman Damen werd bij een uitval ernstig geblesseerd aan zijn bovenbeen. Coolen en Kousen verlieten trekkebenend het veld waarvan later geconstateerd werd dat het meer een gevolg was van kramp. Vanavond worden alle spelers uitvoerig onderzocht en van Fischer en Damen zal dan vast komen te staan of zij nog lange tijd last van hun blessures zullen blijven houden.

● John Bluming is met ingang van heden voor een half jaar benoemd tot trainer/coach van de nationale karateselectie, die zich voorbereidt op de Europese kampioenschappen (februari) en de wereldkampioenschappen (april).

Arbiter loste vechtpartij door rustsignaal op

BRUSSEL. 1 nov. — Anderlecht is weer helemaal terug. De paars-witten speelden zaterdagavond in het Astridpark voor 38.000 toeschouwers een machtige wedstrijd tegen lijstaanvoerder Brugge. dat met 1—1 gunstig wegkwam. Door het gelijke spel zorgde Anderlecht er voor dat Standard, dat op Selessin Anderlecht enkele weken geleden de grootste afstraffing sinds jaren bezorgde, alleen op kop kwam. Standard versloeg in eigen huis Crossing Schaarbeek met 4—0. Racing White viel weg uit de top na een nederlaag op eigen veld tegen Diest.

Anderlecht was in een snelle, rijkelijk forse wedstrijd veel gevaarlijker dan Brugge. Niettemin slaagde de Brusselse voorhoede er in de eerste helft niet in de kansen (Mulder) te gebruiken. Anderlecht had zelfs een verschrikkelijke blunder in de Brugse verdediging nodig om een voorsprong te nemen. Een kwartier na rust maakte Mulder optimaal gebruik van slecht terugspelen.

Trainer Canjels verving daarna Veenstra door Naeghel en die wijziging bood Houwaart iets meer kans aanvallend te spelen. Houwaart gaf de lange pas waaruit Lambert de te traag uit zijn doel komende Leen Barth versloeg 1—1. Racing White heeft Diest anderhalf uur in de verdediging gedrukt, maar de muur van de Diestenaren was niet te doorbreken. Aan het eind van de eerste helft brak er een complete vechtpartij uit. De scheidsrechter loste het probleem op door voor rust te fluiten. De gemoederen werden in de kleedkamer gesust en na rust ging Racing White door met aanvallen. Tevergeefs. In de laatste tien minuten scoorde Riveros na uitvallen twee keer voor Diest.

Standard heeft geen enkele moeite met Crossing gehad. De Luikenaars verdeelden hun vier treffers gelijkelijk over de speelhelften. Semmeling en Cvetler (strafschop) scoorden voor de pauze, Semmeling en invaller Lambrichts verdubbelden de voorsprong in de tweede helft.



B-elftallen

Excelsior-Roda JC 2-2

KERKRADE. 1 nov. — Roda JC had vanaf het begin van de wedstrijd een licht veldoverwicht hetgeen reeds in de 31e minuut resulteerde in een doelpunt van W. Brassé 0—1. Twaalf minuten na de rust kwam Excelsior door een doelpunt van Hey op gelijke voet 1—1. Roda bleef aandringen en een kwartier voor het einde leek de strijd beslist. Ruiter plaatste uit een hoekschop de bal in de richting van W. Brassé die slechts met zijn hoofd hoefde te knikken 1—2. 30 seconden voor het einde van deze aantrekkelijke strijd kwam Excelsior toch nog aan de gelijkmaker. Een van de Rotterdamse spelers werd in het strafschopgebied ten val gebracht. De toegekende strafschop werd door Querido ingeschoten: 2—2.



Doelman Broers van Willem II heeft de bal klem vast voordat Erkens en Bohnen van Fortuna gevaarlijk kunnen worden.

Fortuna SC: gebrek aan slagvaardigheid

Tilburg. 1 nov. — Gebrek aan slagvaardigheid is Fortuna SC in Tilburg fataal geworden. Gezien het spelbeeld immers hadden de Limburgers recht op een puntenverdeling. Want nadat de gasten na ruim tien minuten op een achterstand waren gezet, hebben zij gaandeweg het beste spel laten zien en royaal de kans gehad de stand te nivelleren. Toen dat echter niet gebeurde kon Willem II in de slotfase met enkele knappe counters uitlopen tot een 3—0 overwinning.

In het begin van deze boeiende krachtmeting zag het er trouwens voor Fortuna SC wel bijzonder slecht uit. De mannen van trainer Teunissen hadden de grootste moeite staande te blijven tegenover een knap en snel combinerende Tilburgse ploeg. dat bovendien met een zeer grote inzet streed. Al na 7 minuten dreigde een inslag. maar Vrösch kon toen nog een kopbal van Verdonschot van de doellijn halen. Het bleek uitstel van executie, want vijf minuten later drong de Tilburgse verdediger Stolzenbach diep door in de vijandelijke linies en gaf doelman Vogels vervolgens met een knap schot in de bovenhoek het nakijken: 1—0. Daarna moest de thuisclub terrein gaan prijsgeven en Fortuna SC begon zich te herstellen. Dat het Limburgse overwicht geen treffer opleverde, was vooral te wijten aan het feit, dat de afronding van vaak uitstekend opgezette akties uitbleef door te lang dralen. Bohnen glipte nog al eens langs Van den Oever, maar verzuimde dan veelal ook de daaraan verbonden pass af te geven.

Sterk spel was er wel van Aben, die luttele miniten voor rust de gelijkmaker „panklaar" maakte, maar Erkens miste op één meter afstand van het doel grandioos. Zeven minuten na de hervatting volgde Plum dit slechte voorbeeld, nadat de bal door de nu wat minder egoïstisch spelende Bohnen knap was vrijgemaakt. Reden voor trainer Teunissen om prompt Louis Dullens voor Plum in te zetten. Ondanks die missers verloor Fortuna SC de moed niet en drong de thuisclub in een verdedigende rol. Willem II kon slechts pogen om met afstandsschoten een beslissing te forceren en naarmate de tijd verstreek. kwam een puntenverdeling steeds duidelijker in zicht. Totdat zeven minuten voor het einde plotseling de grote ommekeer kwam. Invaller Louis de Puyt ondernam een rush en schoot de bal via de binnenkant van de paal achter doelman Vogels. Het vonnis was geveld. Dat Van Riel twee minuten later uit een hoekschop nummer drie liet aantekenen. was leuk voor Willem II. maar had verder weinig te betekenen.

Scoreverloop: Willem II-Fortuna SC 3—0: 12e min. Stolzenbach 1—0. 83e min. De Puyt 2—0, 85e min. Van Riel 3—0. Toeschouwers: 1500. Scheidsrechter Derks.

Willem II: Broers - V.d. Oever. Cruyssen. Puijenbroek, Stolzenbach - Meushuis, Rekelmans (De Puyt). Van Riel - Havermans, Verdonschot. Bouman (Wielaart)

Fortuna SC: Vogels - Stevens, Ernst, Vrösch, Aben - Roemgens, Plum (L. Dullens; - Geyselaars, Erkens, Jacobs (Gubbels), Bohnen.

SPORT 3

Ondanks Best en Charlton

Manchester United verloor

LONDEN. 1 nov. — De zegereeks van Manchester United is zaterdag onderbroken door Leeds United dat de Mancunians op hun eigen terrein met 1—0 versloeg. Het was de eerste thuisnederlaag voor Manchester dit seizoen. De club had zes achtereenvolgende overwinningen achter de rug. Peter Lorimer zorgde al na vier minuten met een schot van ruim 30 meter voor het, naar later zou blijken, beslissende doelpunt. De defensie van Leeds bleek in de resterende speeltijd een onneembare veste. Manchester United blijft niettemin de ranglijst van de eerste divisie aanvoeren met een totaal van 23 punten uit 15 wedstrijden. Derby County, dat uit met 2—0 won van Nottingham Forest, liep twee punten in en heeft er nu 21. Manchester City (gelijkspel tegen Huddersfield Town) en Leeds en Sheffield United bezetten de volgende plaatsen met respectievelijk 20 en 2 maal 19 punten.

Leeds United, vorig jaar tweede achter Arsenal, en wel de meest constante ploeg van de laatste zes jaar in de league, heeft een langdurige periode met veel blessures achter de rug. Zelfs ontbraken zaterdag nog de aanvallers Jones en Allan Clarke. Maar defensief klopte het allemaal voortreffelijk, dat moesten naast de spelers van Manchester United ook de 54.000 toeschouwers toegeven. Wie gedurende bijna de volle negentig minuten de tovenarij van George Best ontrafelt en de banen van de kanonskogels van Bobby Charlton doet afbuigen, verdient een beloning.

Sheffield United, de leider van het eerste uur, kwam na een koude onderdompeling in de vorm van vier nederlagen op rij, weer boven water: het werd tegen Liverpool 1—1.

Wolverhampton Wanderers, dat aanstaande woensdag op eigen terrein zijn voorsprong van 3—1 tegen FC Den Haag verdedigt, had Frank Munro weer in de gelederen. Hij zorgde zelfs voor de — late — gelijkmaker tegen Coventry City. Ook Chelsea ontsnapte pas enkele minuten voor het einde aan de nederlaag in Leicester tegen de City. Peter Osgood was daar de redder in nood. hoewel de wedstrijd voor hem niet onverdeeld gunstig verliep. De Londense aanvaller werd namelijk geboekt.

Weer pech voor Fred van Barneveld

SITTARD. 1 nov. — Fred van Barneveld, die na een zeer lange gedwongen rustperiode zaterdagmiddag zijn rentree maakte in het tweede elftal van Fortuna SC tijdens de wedstrijd Fortuna SC-Go Ahead Eagles (B) heeft maar tien minuten in de eerste helft meegespeeld. Toen kwam hij in botsing met een tegenstander en moest uitvallen. Clubarts dokter Th. Jessen constateerde een linkerknieontwrichting. Dezelfde knie waaraan hij lange tijd geblesseerd is geweest. Pech voor Fortuna SC, en zeker pech voor Fred van Barneveld.

Trainer Teunissen:

"WAT HEET GEFLATTEERD, WE HEBBEN VERLOREN"

Fortuna SC trainer Evert Teunissen wilde na afloop de Tilburgse zege zelfs niet eens geflatteerd noemen. „Wat heet geflatteerd?", „Willem II heeft verdiend gewonnen en met welke cijfers is eigenlijk niet belangrijk. In feite hebben we de wedstrijd in de tiende minuut verloren. We waren gewaarschuwd voor het feit, dat Willem II twee sterk opkomende vleugelverdedigers heeft en dan nog laten we Stolzenbach op dat doel schieten. Overigens een prachtig doelpunt. In het technische vlak zijn wij wel beter geweest, maar ik heb veel bewondering voor de geweldige inzet waarmee Willem II heeft gespeeld. Daar hebben wij ons niet voldoende tegen kunnen wapenen. Wij verdienden niet te winnen, omdat we de kansen hebben laten liggen. Plum heb ik ook juist om die reden vervangen", aldus Teunissen.

De toch al niet met overwinningen verwende Tilburgse trainer Henk Wullems: „De uitslag is wel wat royaal uitgevallen, maar verdiend is de zege ongetwijfeld. Het eerste half uur waren wij de beste ploeg, daarna is Fortuna SC met uitstekend positiespel gekomen. Als Fortuna SC 1—1 had kunnen maken, had 't er voor ons zeker slecht uitgezien. Maar ik ben erg tevreden. De Puyt heeft als invaller in die laatste 25 minuten meer laten zien dan de vorige wedstrijden bij elkaar. Maar dat gebrek aan publiek vind ik toch wel een schande. Het lijkt wel of heel Tilburg graag wil dat Willem II verliest. En dat voor een stad met 155.000 inwoners!", aldus Wullems.

Arbiter was niet aanwezig

Topduel in Gulpen ging niet door

GULPEN, 1 nov. — Het met veel interesse tegemoet geziene topduel in de derde klasse A tussen Gulpen en Sportclub Caberg is niet doorgegaan. Scheidsrechter M. Palant uit Geleen, aangewezen voor deze wedstrijd, kwam niet opdagen. De spelers en ongeveer vierhonderd toeschouwers moesten daarom onverrichterzake naar huis keren.

Secretaris Jongen van Gulpen had kort voor de wedstrijd nog telefonisch contact opgenomen met de scheidsrechter. Hij kreeg te horen dat de arbiter al enkele weken geleden bedankt had als scheidsrechter. Het bestuur heeft toen nog geprobeerd om een vervanger te vinden, maar dat lukte niet. De vierhonderd toeschouwers hebben een speciaal kaartje van Gulpen gekregen waarmee zij een van de volgende thuiswedstrijden kunnen bezoeken.

De heer Sjef Huntjens, secretaris van de scheidsrechterscommissie Zuid II, verklaarde gisteravond over de afwezigheid van scheidsrechter Palant het volgende: „Er is bij mij geen officiële afmelding binnengekomen. Ik vind het een vervelende zaak."



Spelers en bestuursleden van Sportclub Caberg wachten hier vergeefs op het beginsignaal voor de wedstrijd Gulpen-Caberg. Even later krijgen zij te horen dat de wedstrijd niet doorgaat. Geheel rechts een van de grensrechters. Ook voor hem was er gisteren in Gulpen geen werk aan de winkel.

Beenbreuk

HOENSBROEK, 1 nov. — Tijdens de wedstrijd CSVT-Troja had de Troja-speler Jan Starmans tien minuten voor het einde de pech zijn linker scheen- en kuitbeen te breken. De speler werd per ambulance naar het ziekenhuis te Heerlen vervoerd. Na het ongeval werd de ontmoeting, welke een sportief karakter droeg, door de arbiter gestaakt. De stand was 4—3 in het voordeel van CSVT.

Inter en AC verloren

MILAAN, 1 nov. — Milaan heeft zondag een zwarte voetbalzondag beleefd. Internazionale, waar nieuwe hoop op Europese glorie is geboren nu de 7—1 nederlaag tegen Borussia Mönchengladbach niet langer van kracht is, beleefde in Rome de deceptie van een 3—1 nederlaag tegen A.S. Roma. Ten aanschouwe van 85.000 toeschouwers maakte Bonensegna bij een achterstand van 2—0 het enige tegendoelpunt van Inter. AC Milan stelde de Milanese aanhang nog meer teleur door in het uitverkochte San Siro-stadion (90.000 toeschouwers) met 4—1 te verliezen van Juventus.

Doelman Cudicini's optreden was rijkelijk nerveus, maar de door Helmut Haller geleide Juventus-aanval gaf hem daar dan ook reden toe. Betega (16e en 28e minuut) en Casio (40e minuut) gaven Juventus een voorsprong van 3—0 bij rust.

Bigon verkleinde daarna de marge, maar in de 88ste minuut verhoogde Anastasi het verschil weer tot drie doelpunten.

Op de ranglijst viel Inter terug naar de tweede plaats achter AC Turijn. AC Milan is vierde.

SPORT 4

Ole Ritter wil wereldrecord verbeteren

LECCO, 1 nov. — De Deense wielrenner Ole Ritter, die te Lecco (It) woont, gaat in november in Mexico City trachten het wereldrecord over de 100 kilometer te verbeteren.

Dit record staat nu op naam van de Italiaan Gianni Fusar Imperatora en bedraagt 2 uur en 21 minuten. Het werd in de zomer van 1970 gevestigd op de Vigorelli-baan van het wielerstadion te Milaan.

Drie jaar geleden heeft Ritter vier wereldrecords: op de 5, de 10 en de 15 kilometer alsmede het uurrecord, gevestigd.

Hij vertrekt 5 november naar Mexico en gaat dan drie of vier dagen op de Olympische baan in de hoofdstad oefenen. Zodra het weer het toelaat gaat hij de recordpoging doen.

Hij gaat ook trachten zijn eigen uurrecord, 48,654 kilometer, te verbeteren. „Ik wil door de 49 kilometer heenbreken en dicht komen bij de 50 kilometer grens", zei hij.

Derde en vierde klassers

MAURITS-LEONIDAS 2—2 — In deze harde wedstrijd was Maurits sterker doch moest met een gelijk spel genoegen nemen. De Bree 0—1 (strafschop) Franssen 1—1, Langen 1—2. Rust. Mestrom 2—2.

KLIMMANIA-SBCM 0—1 — In deze spannende wedstrijd waren de gasten de betere ploeg en behaalden een verdiende zege door een doelpunt van W. Remaekers na een dubbelblanke ruststand.

SIMPELVELD-SPCL. BIESLAND 0—1 — Sterk aanvallend Simpelveld kon geen van de vele kansen benutten. Bij een doorbraak na rust scoorde Bulten de winnende treffer voor de gasten.

BERG-SPORTCLUB'25 2—1 — Thuisclub boekte verdiende zege op het sterke Sportclub. Bruls 1—0. Hupperetz 1—1. Rust. Lahaye 2—1.

WALRAM-SV HULSBERG 0—1 — Slechte wedstrijd van twee gelijkwaardige ploegen. Rust 0—0. Vlak voor tijd scoorde Vaessen het winnende doelpunt uit een scrimmage.

CHèVREMONT-SVK 1—0 — In een aantrekkelijke wedstrijd hield de thuisclub beide puntjes in eigen huis. J. Didderen 1—0. Rust en einde 1—0.

FC HOENSBROEK-VAESRADE 0—2 — De bezoekers speelden agressiever en wonnen verdiend. Fr. Hermans 0—1 (strafschop) Rust. Veldhuizen 0—2.

RKBSV-MIRANDA 0—0 — Matig duel waarin de verdedigingen het spel beheersten waardoor de score dubbelblank bleef.

LANGEBERG-WAUBACH 5—0 — Een uitstekend Langeberg behaalde niet alleen 5—0 overwinning maar werd tevens de nieuwe koploper. Holtus 1—0 en 2—0. Rust. Holtus 3—0. Knubben 4—0. Lucassen 5—0.

HEERLEN-EHC 1—0 — De thuisclub behaalde verrassende maar verdiende overwinning mede door uitstekend defensiewerk van Hartgerink en Janssen. Bij een doorbraak van W. Franken in de 35ste minuut 1—0. Na de rust andermaal een sterk aanvallend EHC en toen Swieringa na een uitval wilde scoren redde een EHC-verdediger met de hand. De toegekende strafschop genomen door H. v.d. Neut werd door doelman Kersten gestopt.

SWIFT-EMSR 2—1 — Plaatselijke derby met spanning tot het eind. Van der Plas 1—0. Rust. Wijnhoven 2—0, Lamers 2—1.

LAAR-THORN 1—3 — Na de rust sloegen de gasten die sterker waren toe. Wolter 0—1. Rust. Stratemans 0—2 en 0—3. Vossen 1—3.

MEREFELDIA-ST. ODA 2—0 — De gastheren beschikten over betere conditie in spannend duel. Rust 0—0. Schreurs 1—0, Kessels 2—0.

OBBICHT-LINDENHEUVEL 2—1 — Zeer spannende wedstrijd waarin de thuisclub enkele minuten voor tijd de volle winst greep. Rust 0—0. Breikers 1—0. Maassen 1—1, Husting 2—1.

URMONDIA-MHD 1—1 — Gasten kwamen in spannende slotfase door strafschop naast de thuisclub. Stienen 1—0. Rust. Wolters 1—1 (strafschop).

BORN-RKSVN 3—0 — Overwinning van oppermachtige thuisclub was geen ogenblik in gevaar. Van Deursen 1—0 en 2—0. Rust. Ehlen 3—0.

ST. PIETER-SCHARN 3—1 — Aantrekkelijke wedstrijd met de gastheren doorlopend in de meerderheid. Villevoye 1—0. Drummen 1—1. Rust. Villevoye 2—1 en 3—1.

RKBFC-WILLEM I 0—4 — Matige wedstrijd waarin de gasten een gemakkelijke zege behaalden. J. Corbee 0—1. Rust. Dassen 0—2, B. Corbee 0—3. Beckers 0—4.

BUNDE-RKHSV 3—0 — Weinig hoogstaande wedstrijd die voor rust door de gastheren beslist werd. Van de Akker 1—0 en 2—0. Lafontaine 3—0. Rust- en eindstand.

SVME-AMELIE 1—0 — Zeer spannende wedstrijd met de gasten sterker doch paal en lat en weinig geluk stonden zege in de weg. Rust 0—0. A. Wijnands 1—0.

VNB - DBSV 1—3 — Gelijkopgaande wedstrijd waarin de gasten beter de kansen benutten. Rust 0—0. Van de Boren 0—1, zelfgoal 1—1, Van de Boren 1—2, Janssen 1—3.

SWEIJCKH. B.-WHITE STARS 2—2 — Gasten liepen in tweede helft 2—0 achterstand in. Van Wylick 1—0. Ooyens 2—0. Rust. Cremers 2—1 en 2—2.

SIBBE-KEER 1—1 — Matige wedstrijd van twee gelijkwaardige ploegen. Beide partijen kregen loon naar werken. Rouwette 1—0. Kusters 1—1. Rust en eindstand 1—1.

SV NIJSWILLER-RVU 3—1 — In een harde maar sportieve wedstrijd, onder goede leiding, vondt de thuisclub in de tweede helft haar cadans terug en won verdiend. Rust 0—0. A. Hendriks 1—0. P. van de Berg 2—0 (strafschop). Midvoor 2—1. W. van de Waasenburg 3—1.

WIT GROEN VC-VILT 1—2 — Twee gelijkwaardige ploegen hielden elkaar in evenwicht tot vlak voor het einde toen de bezoekers de volle winst binnen haalden. P. Coumans 0—1. H. Spielmann 1—1. M. Meertens 1—2.

KAKERTSE B.-RKONS 2—4 — Een technischer ONS behaalde verdiende zege. Voor rust namen de Boys de leiding door Eymael 1—0. In de tweede helft scoorde Storms 1—1, doch Bodelier bracht de thuisclub op 2—1 door een fraaie kopbal. Hierna drukte ONS feller door en dankzij doelpunten van Storms 2—2. Van der Weyde 2—3 en wederom Storms 2—4 werd de zege veilig gesteld. De uitstekend leidende scheidsrechter moest vijftien minuten voor tijd een Boys-speler naar de kleedkamer sturen.

HAANRADE-HOPEL 2—1 — In deze spannende en aantrekkelijke derby ging de thuisclub met de volle winst strijken. J. Janssen 1—0. Rust. Gärtner 1—1. Gerrits 2—1.

WAUBACHSE B.-RIMBURG 0—2 — In deze derby werd geen hoogstaand voetbal gespeeld. De gasten moesten het van de uitvallen hebben en na een dubbelblanke ruststand gebeurde het tijdens een groot Boys-overwicht. P. Beckers 0—1. L. Lutgens 0—2.

HEKSENBERG-RKHBS 1—0 — Deze door de thuisclub goed gespeelde wedstrijd werd tien minuten voor tijd beloond met een fraai doelpunt van Munsters.

RKSNE-EGGE 3—0 — Thuisclub was vooral na de hervatting technisch beter. Braeken 1—0. Rust. C. Vranken 2—0. Koekelkoren 3—0.

GROENE STER-RKTSV 3—0 — Het goed spelend TSV leed bij Groene Ster de eerste nederlaag. Rust 0—0. B. Snijders 1—0. Wojczek 2—0 (strafschop). Moberts 3—0.

GVCG-VCT 2—1 — Gelijkopgaande strijd waarin de thuisclub technisch de meerdere was. Visser 0—1. Rust. Wetzels 1—1. Salden 2—1.

DVO-LIMBRICHT 1—0 — Harde sportieve strijd met spanning tot het eind. J. Schaekens 1—0. Rust en eindstand 1—0.

SITTARD-SCHINVELD 2—1 — De gasten misten in de slotfase de kans op de gelijkmaker door een strafschop te missen. De Ridder 1—0. Rust. Van Daal 2—0. A. Broesch 2—1.

DE LEEUW-STADBROEK 2—6 — De thuisclub kwam na een vlotte start door Wissenburg op 1—0 waarna de gasten door een hattrick van J. Stevens het spel een geheel ander beeld gaven 1—3. Na de rust De Brock 1—4. Peters 1—5. Jacobs 2—5. Ehlen 2—6.

MARIARADE-SUSTERSE B. 8—0 — Spel van kat en muis. Moonen 1—0. Bisschops 2—0. Nortier 3—0. Bisschops 4—0. Rust. Nortier 5—0. Borghans 6—0. Godsmits 7—0 (strafschop). Crijns 8—0.

HAVANTIA-BUCHTEN 1—1 — Thuisclub was sterker doch kon dit niet in doelpunten uitdrukken. Heffels 0—1. Rust. Wijnen 1—1.

RKSNA-ARMADA 2—1 — Eerste volle winst voor de thuisclub in matige wedstrijd. Rust 0—0. Van der Varst 1—0. Kitzen 1—1. Jehenan 2—1.

MAASBRACHT-ST. ODILIëNBERG 2—0 — In de tweede helft waren de gasten sterker maar konden niet tot doelpunten komen. Walstock 1—0. Cloodts 2—0. Rust en eindstand 2—0.

ST. JOOST-EVV 1—0 — In zeer spannende derby heeft de thuisclub de koploper aan een verdiende nederlaag toegebracht door een doelpunt van Baars in de tweede helft.

HOLTUM-IVS 2—0 — In de tweede helft was de thuisclub oppermachtig en drukte dit uit in twee doelpunten van Frissen 1—0 en Ruyters 2—0.

LINNE-SLEKKER B. 1—0 — Zeer spannende wedstrijd waarin het winnende doelpunt in de eerste helft gescoord werd door J. Leenen.

FC RIA-SCHINNEN 1—1 — Zeer aantrekkelijke wedstrijd waarin de gasten meer kregen dan ze verdienden. Vleugels 1—0. Rust. Van Halbeek 1—1.

Sport in cijfers - Sport in cijfers - Sport in cijfers

Voetbal

3e Klasse A

Berg-Sportcl. '25	2—1
Maurits-Leonid.	2—2
Klimmania-SBCM	0—1
Simpelv.-Biesl.	0—1
Walram-Hulsberg	0—1

Caberg	7—11
Gulpen	8—11
Maurits	9—11
Sportclub	9—10
Simpelveld	8— 8
Berg	8— 8
Klimmania	8— 7
Hulsberg	8 —7
SVCM	8— 7
Leonidas	9— 7
Biesland	8— 6
Walram	8— 3

Programma voor zondag
SV Berg-Walram
Caberg-Klimmania
Biesland-Hulsberg

3e Klasse B

H.broek-Vaesrade	0—2
Chevremont-SVK	1—0
RKBSV-Miranda	0—0
Langeb.-Waubach	5—0
Heerlen-EHC	1—0

Langeberg	8—13
EHC	8—12
SVK	9—11
BSV	9—10
Treebeek	8— 9
Chevremont	8— 8
Vaesrade	8— 8
Heerlen	8— 8
Miranda	8— 7
Heilust	8— 6
Waubach	8— 4
FC Hoensbr.	8— 2

Programma voor zondag
FC H.broek-Heerlen
Vaesrade-Chevremont
Miranda-Langeberg
Waubach-EHC
Treebeek-Heilust

3e Klasse C

Swift-EMSR	2—1
Laar-Thorn	1—3
M.feldia-FC ODA	2—0
Obbicht-L.heuvel	2—1
Born-RKSVN	3—0
Urmondia-MHD	1—1

Thorn	8—12
Swift	8—11
Born	8—10
Lindenheuvel	8— 9
Merefeldia	8— 9
GMSR	8— 8
RKSVN	8— 8
Laar	8— 8
FC Oda	9— 7
Obbicht	9— 6
MHD	8— 5
Urmondia	8— 5

Programma voor zondag
Swift-Urmondia
EMSR-Laar
Thorn-Merefeldia
L.heuvel-Born
RKSVN-MHD

4e Klasse A

St. Pieter-Scharn	3—1
Bunde-RKHSV	3—0
Swevkh. B.-Wh. Star	2—2
RKBFC-Willem I	0—4
SVME-Amelie	1—0
VNB-DBSV	1—3

Willem I	8—13
SVME	8—12
St. Pieter	8—12
Amelie	8—10
Bunde	8— 9
White Star	8— 9
DBSC	8— 9
Sweijkh. B.	8— 8
Scharn	8— 6
HSV	8— 3
VNB	8— 3
BFC	8— 2

Programma voor zondag
St. Pieter-VNB
Scharn-Bunde
RKHSV-Swevkh. B.
White St.-RKBFC
Will. I.-SVME
Amelie-DBSV

4e Klasse B

Sibbe-Keer	1—1
Nijswiller-RVU	3—1
Wit Gr.-Vilt	1—2

SCKR	8—11
Meerssen	8—11
Wit Groen	9—10
Keer	7— 9
Bekkerveld	8— 9
Vilt	8— 9
Zw. Wit	7— 8
SV Nijswiller	8— 8
SVG	8— 6
VVL	8— 6
RVU	8— 5
Sibbe	9— 4

Programma voor zondag
Keer-Nijswiller
RVU-Vilt
RKVVL-RKSVG
Meerssen-Bekkerv.

4e Klasse C

Heksenb.-RKHBS	1—0
RKSNE-Egge	3—0
Kak. B.-RKONS	2—4
Haanrade-Hopel	2—1
Groene St.-RKTSV	3—0
Waub. B.-Rimburg	0—2

SNE	8—13
Rimburg	8—11
Waub. Boys	7—10
ONS	8—10
TSV	7— 9
Groene Ster	9— 9
Egge	8— 7
Hopel	8— 7
Kak.b.	8— 6
HBS	9— 6
Haanrade	8— 4
Heksenberg	8— 4

Programma voor zondag
H.berg-Waub. B.
Egge-Kak. B.
RKONS-Haanrade
RKTSV-Rimburg

4e Klasse D

GVCG-VCT	2—1
DVO-Limbricht	1—0
FC RIA-Schinnen	1—1
De Leeuw-St.Broek	2—5
Mariar.-Sust. B.	8—0
Dittard-Schinveld	2—1

GVCG	8—14
Mariarade	8—12
Stadbroek	8—12
De Leeuw	8—10
Sittard	8— 9
VCT	8— 9
DVO	8— 8
Limbricht	8— 7
FC Ria	8— 6
Schinnen	9— 6
Schinveld	8— 4
Sust. Boys	8— 1

Programma voor zondag
GVCG-Sittard
VCT-DVO
Limbricht-FC RIA
St.broek-Mariarade
Sust. B.-Schinveld

4e Klasse E

Havantia-Buchten	1—1
RKSNA-Armada	2—1
M.bracht-St. O.berg	2—0
St. Joost-EVV	1—0
Holtum-IVS	2—0
Linne-Slekk. B.	1—0

EVV	9—13
Maasbracht	8—12
Linne	8—12
St. Joost	8—11
Havantia	8— 9
Armada	8— 8
Holtum	9— 8
Odiliënberg	8— 6
Slekker Boys	8— 6
IVS	8— 6
Buchten	8— 5
SNA	8— 2

Programma voor zondag
Havantia-Linne
Buchten-RKSNA
Armada-Maasbracht
St. O.berg-St. Joost
IVS-Slekk. B.

Afdeling Limburg

Eerste klasse

Geulse B.-Polaris	2—1
Schimmert-ASV	1—0
SCG-RHC	4—0
VCL-Amicitas	1—5
MKC 3-Haslou 3	1—2
SBCM 2-Heer 3	2—4
Sp. Caberg 3-VVL 2	3—2
Rapid 3-Bunde 2	2—0
Maastr. B. 2-MVV 4	0—3
RVU 2-UVC 2	2—4
Banholtia-Hulsberg 3	4—1
Kaspora-Helios	0—3
Rimburg 2-Bekkerv. 2	0—1
Kolonia 2-Sch'veld 3	2—1
MVC 2-Heerlen Sp. 2	4—1
Spcl. Treeb.-Heerlen 2	2—3
Palemig-Mariar. 2	1—1
Vrangendaal-COV	2—2
Weltania-SNE 2	1—1
Spaubeek-FC Hoensbr. 2	2—2
PSV'35 2-Putbroek	1—0
Thien B.B.-Sanderbout 2	3—2
SVH'39-Stevensweert	3—1
EVV 2-Altweerterh. 2	4—1
SVO 2-RIA 2	2—4
Thorn 2-FC ODA 2	1—2
Merefeld. 2-Maasbr. 2	2—2
Laar 2-DESM 2	4—2

Tweede klasse

Keer 2-SCG 2	2—1
White St. 2-SVME 2	1—0
Sp. WVV 3-ASV 3	2—0
Scharn 4-MKC 5	3—4
Polaris 2-BFC 3	2—1
Rapid 4-VCL 2	4—5
Meerssen 3-Sp. Biesl. 2	2—3
RHC 2-BFC 2	0—7
Willem I 2-Leonidas 3	2—1
MKC 4-Scharn 3	1—3
VVL 4-VNB 2	3—1
Vilt 2-Amicitas 2	1—2
Bunde 3-Schimmert 2	2—2
Walram 3-Geulse B. 2	1—0
Berg 3-IASON	3—2
Caesar 3-Meerssen 2	1—1
Wahlw.-Mheerder B.	1—3
Waub. B. 3-Kak. B. 2	3—2
SVN 3-SVK 3	4—0
A'bosch 2-Laura 3	2—0
Coriov. 2- Husk. B. 2	1—1
ONS 3-Eikenderv. 2	4—0
Helios 2-Kolonia 3	3—2
Bekkerv. 3-TSV 3	1—1
Voerend. 3-Palemig 2	1—1
Passart-Langeberg 3	4—0
Schinnen 4-De Leeuw 2	0—4
Eikenderv.-Sch.v. 4	2—0
Husk. Boys-EHC 4	2—2
Schinveld 2-VCT 2	2—2
Heksenberg 2-Langeb. 4	4—2
CSVT-Troja	4—3
	gest.
EHC 3-Schinnen 3	4—0
VVD 2-Sweijckh. B. 2	0—0
Lindenh. 3-Geleen 3	1—2
DVO 3-Sanderbout 3	1—1
Maurits 2-Urmondia 2	1—0

De Ster 4-Havantia 2	3—2
Stadbr. 2-Obbicht 2	4—0
OVCS 2-Urmondia 3	12—0
Armada 2-DVO 2	0—4
VVB-Sust. B. 2	2—1
Vesta 3-PSV'35 3	4—3
Susteren 4-EVV 3	0—7
Roosteren 2-Maasbr. 4	1—4
Linne 3-S. Joost 2	2—2
PSV '35 4-Vesta 2	1—1
St. Odiliënb. 2-Maasbr. 3	2—1
Swalmen 3-SNA 2	0—2
AVC 2-SVH'39 2	1—1
SHH 2-Roermond 3	4—2

Derde klasse

Scharn 5-Eijsden 3	1—9
SVME 3-SCG 3	1—4
Mheerd. B. 2-Keer 3	2—4
Celios 2-Maastr. B. 3	0—3
SBCM 3-Amelie 3	4—1
Sp. Caberg 4-Bunde 4	1—12
DBSV 3-St. Pieter 4	9—1
Sp. Biesl. 3-MKC 7	2—2
Polaris 4-VCL 3	4—2
Keer 4-Celios 3	2—1
Sp. WVV 4-Scharn 7	2—3
Rapid 5-FC Bemelen 2	6—1
White Star 3-RHC 3	5—1
Heer 5-UVC 4	4—2
VVL 5-VNB 3	3—0
St. Pieter 3-DBSV 4	5—0
Leonidas 4-MKC 8	3—1
Heer 4-SBCM 4	4—1
	gest.
Bemelen 3-Polaris 3	3—4
MKC 6-Scharn 6	0—12
Geulse B. 3-Hulsberg 4	4—3
Amicitas 3-Caesar 5	0—2
Simpelv. 4-Rapid 6	3—3
Nijswiller 3-Wahlw. 2	1—0
Laura 4-Chèvrem. 3	5—0
A'bosch 4-Waubach 3	1—4
Rimburg 3-Hopel 3	2—2
TSV 4-Waub. B. 4	3—0
KEV 4—SVN 4	2—1
Heerlen 4-RKONS	2—1
Kak. B. 3-Kolonia 4	3—1
Roda JC 4-Laura 5	0—5
SNE 4-Heerlen 3	1—2
KEV 3-HBS 3	1—2
Palemig 3-Heerlen Sp. 4	1—5
Hoensbr. 5-Bekkerv. 5	0—6
Weltania 3-E'veld 3	1—4
E'veld 4-Groene St. 3	0—8
De Leeuw 5-Weltania 2	2—1
HBS 4-Bekkerv. 6	6—1
Husk. B. 3-Heksenb. 3	3—1
Schinveld 4-Langeb. 5	0—4
VVD 3-Jabeek 2	4—2
Limburgia 3-Treebeek 3	4—1
De Leeuw 3-EHC 5	0—0
Spaubeek 3-Sweijckh.	1—2
Kaspora 4-Gr. Ster 4	2—5
Amstenrade 3-CSVT 2	2—2
Langeb. 6-Vaesrade 4	5—1
VCT 3-De Leeuw 4	0—4
COV 2-Vrangend. 2	1—2
Haslou 4-SVM 3	0—5
Caesar 4-Geleen 4	1—4
Vrangend. 4-Kluis 3	3—8
Geleen 5-Thien B.B. 2	0—5
Sittard 3-COV 3	2—3
GVCG 3-Holtum 2	2—1
FCRIA 3-Obbicht 3	3—2
Dieteren 2-Susteren 5	5—1
Roosteren 3-SNA 3	3—4
EVV 4-St. Joost 3	6—2

Reserve klassen amateurs

Reserve 1e klasse	
Geleen 2-MVV 3	3—2
Voerend. 2-Almania 2	1—2
Caesar 2-Roermond 2	2—1
De Ster 2-RIOS 2	4—2
MKC 2-Limburgia 2	4—1
Res. 2e klasse A	
Hulsb. 2-Simpelv. 2	2—3
Leonidas 2-Zw. Wit 2	0—2
Eijsden 2-Wit Gr. 2	4—0
Haslou 2-SV Berg 2	1—1
Heer 2-Rapid 2	1—3
Res. 2e klasse B	
RIOS 3-Minor 2	1—3
Sch'veld 2-Veritas 2	0—2
Langeb. 2-L'heuvel 2	1—1
Brevendia 2-De Ster 3	1—1
EHC 2-Susteren 2	2—1
Res. 2e klasse C	
Waubach 2-Miranda 2	4—0
Heilust 2-KEV 2	2—9
SVN 2-Roda JC 3	5—1
Gr. Ster 2-Chevrem. 2	4—0
KVC Oran. 2-Laura 2	2—1

B-elftallen

Eerste klasse	
Sparta-AZ	2—1
Den Haag-PSV	0—0
FSC-G.A. Eagles	1—2
Cambuur-NEC	4—1
Bl. Wit-DWS	2—2
Ajax-Feijen.	1—0
Den Bosch-Utrecht	1—1
Volendam-Telstar	3—0
Tweede klasse B	
Excelsior-Roda JC	2—2
Fortuna Vl.-MVV	1—1
VVV-NAC	0—1
Eindhoven-Helm. Sp.	0—0
DFC-SVV	1—0

1e klasse	
Sparta	8—12
Ajax	9—12
FC Den Haag	8—11
G.A. Eagles	9—11
AZ '67	9—10
FC Utrecht	8— 9
Blauw Wit	9— 9
SC Cambuur	8—8
Feyenoord	8—8
PSV	9— 8
FC Den Bosch	9— 8
Telstar	8— 7
DWS	8— 7
NEC	9— 7
Volendam	9 —7
Haarlem	8— 7
FSC	8— 2
2B	
DFC	9—15
Eindhoven	8—12
Helmond Sp.	8— 9
MVV	8— 9
SVV	8— 9
NAC	8— 8
Fort. Vl.	8— 8
Roda JC	9— 7
Excelssor	8— 5
VVV	8— 5
Willem II	8— 3

Eerste klasse amateurs

Eerste klasse A	
Z.'meeuwen-Spart.	2—1
Hollandia-R. Wit	4—0
AFC-Zandv.meeuwen	2—3
OVVO-Uith.	1—1
DCG-Elinkwijk	1—2
SDW-ZVV	3—0
Eerste klasse B	
Nept.-UVS	0—6
Xerxes-Papendr.	2—1
Rood.burg-CVV	3—1
RVC-Musschen	3—1
Fluks-Gouda	0—3
Unitas-Lugdunum	3—2
Eerste klasse C	
Oosterp.-Velocitas	0—0
Drachten-CEC	3—1
MOVV-Germanicus	0—1
Sneek-Munt.dam	2—1
Leeuwarden-Alcides	0—0
Emmen-Harkema	2—1
Eerste klasse D	
Quick-RKHVV	1—0
Enschede-Be Quick	3—0
Ellerm.-Ede	3—2
Hengelo-Quick	v—0
DOS-Rietv.	3—1
Ensch. B.-Victoria B.	1—1
Eerste klasse E	
RKC-Veerse B.	1—4
Middelb.-Sparta	1—1
Helm.-Schijnd.	0—3
Gastel-Geldrop	1—1
BVV-DESK	1—0

DUITSLAND

Düsseld.-Bor. M.G.	0—2
Köln-Stuttgart	4—1
Hertha-Oberhausen	2—0
Duisburg-Hannover	1—0
Braunschw.-Bremen	1—1
HSV-Bayern	1—4
Schalke-Kaiserslaut.	2—0
Frankfurt-Bochum	3—2
Dortmund-Bielefeld	1—0
Bayern	13—22
Schalke	13—21
Bor. M.G.	13—18

BELGIË

Beerschot-St. Gillis	2—1
St. Truiden-FC Antwerp	1—1
Anderlecht-FC Brugge	1—1
Standard-Schaarbeek	4—0
Lierse-Beveren	1—2
Cercle-Mechelen	1—0
Waregem-FC Luik	3—0
Racing Wh.-Diest	0—2
Standard	9—15
FC Brugge	9—14
Racing White	9—12

ENGELAND

Arsenal-Ipswich	2—1
Crystal P.-West Ham	3—0
Everton-Newcastle	1—0
Huddersf.-Manchest. C.	1—1
Leicester C.-Chelsea	1—1
Manchest. U.-Leeds U.	0—1
Nottingh.-Derby	0—2
Sheff. U.-Liverpool	1—1
Southampt.-W. Bromw.	1—1
Stoke-Tottenh.	2—0
Wolverh.-Coventry	1—1
Manchest. U.	15—23
Derby	15—21
Manchest. C.	15—20

PORTUGAL

Tirsense-Boavista	1—0
Beiramar-Barreirense	1—2
Setubal-Atletico	3—0
Cuf-Leixoes	4—0
Porto-Academica	2—3
Farense-Guimaraes	1—0
Belenenses-Sporting	2—1
Benfica-Tomar	3—0
Benfica	7—13
Sporting	7—12
Setubal	7—11

ITALIË

Atalanta-Fiorentina	3—0
Bologna-Lanerossi	2—1
Milan-Juventus	1—4
Roma-Inter	3—1
Sampdoria-Catanzaro	1—1
Torino-Cagliari	1—0
Varese-Napels	0—1
Verona-Mantua	1—0
Torino	4—7
Inter	4—6
Milan	4—6
Roma	4—6
Juventus	4—6

FRANKRIJK

Metz-St. Germain	2—0
Red Star-Nancy	1—1
Sochaux-Ajaccio	3—1
Angouleme-Lyon	2—0
Reims-Monaco	1—1
St. Etienne-Bordeaux	1—1
Bastia-Angers	3—1
Sochaux	13—18
Olympique	12—17
St. Etienne	13—16

SPANJE

Sociedad-Real M.	0—2
Espanol-Malaga	4—1
Gijon-Burgos	0—0
Betis-Coruna	2—0
Celta-Granana	0—0
Sabadell-Barcelona	0—0
Atletico B.-Valencia	1—1
Real M.	14
Valencia	13

Volleybal

Eredivisie dames	
Octopus-Dynamo	2—3
DVC-Corbulo	3—0
Valbovol-Valuas	3—1
Detry H-Bekkerveld	3—1
Vredest.-SFC A.	3—1
AMVJ R.-Amsterdam B	3—0
Eredivisie heren	
EVV GC-Bouwlust O.	3—2
Robot T.-Corbulo	3—1
HVS-Valuas	3—1
Mars En.-Libanon	3—0
NSH-SFC A.	1—3
Deltall. AMVJ-US	3—1
Hoofdklasse dames	
Energo-Oikos	3—0
VCT-Sic Pugno	3—1
Hoofdklasse heren	
Moller-Odulphus	3—2
Heer Pl.-Bekkerveld	3—1
Hevok-Hajraa	3—0
VVC Ex.-Tupos	3—0
Bermi-Were Di	3—1
P. & P.-Juliana	3—1
Overgangsklasse dames	
Karanoi 2-Oikos 2	3—0
Hevok-Apollo	2—3
Dynamiek-BSV	1—3
VCT 2-Mavok	0—3
Overgangsklasse heren	
SDO-PBC	0—3
Rapid M.-Hovoc	2—3
VCT-Mavok	3—0
VSW-Oikos	0—3

Worstelen

Halter-KDO Venlo	15— 3
Pr. Hendrik-Simson	11— 6
KDO Dev.-SDZ	9—12

Hockey

Dames Zuiden eerste klasse	
MOP-Rapidity	0—1
EMHC-Or. Zwart	0—0
Were Di-Den Bosch	0—0

Korfbal

Tweede klasse KNKB	
Volt 1-Sportlust 1	4—0
PSV 3-Or. Wit	3—8
Odi-Dot	2—4
Excelsior-Deto 3	6—3
Derde klasse KNKB	
Sportlust 2-SDO 2	4—4
Oude Gr.-Deto 4	8—3
Organon 2-Ready	5—4
Mariarade-Excels. 2	13—1
Eerste klasse Zuid	
Kido 2-Excelsior 3	5—4
Trega-Odi 2	3—1
Orion 1-Mariarade 2	4—1

Basketbal

Tweede divisie B	
Stud. N.-Boxtel	58—59
PSV-Basket St.	151—51
Tantalus-Gr. Stars	59—16
Real-Maasvogels	53—41
Kimbria-Tantalus	59—40
Gr. Stars-Breda P.	58—53
District Limburg	
Bumpers-Stromboli	22—27
Hoppers 2-Hoppers 1	34—77
Maasv. 2-Kimbria 3	43—21
St. Jan-Kimbria 2	36—59

Zaalhandbal

HOOFDKLASSE Heren	
Sittardia-Esca	26— 9
Attila-Olympia	20—21
AHC-Aalsmeer	8—14
Swift A.-V. en L.	11— 6

Tafeltennis

Prom. hoofdklasse D	
Red St.-Falco	8—2
Eerste klasse	
Heerlen 2-Roggel 2	7—3
Falco 2-Minor	6—4
VTV-Linne	5—5
Maasv. 3-Heerlen	5—5
Kolleb.-Geleen	3—7
Kluis 2-Ready	8—2
Tweede klasse	
Meppers-Gringel	4—6
Kerkr.-Coriov.	6—4
Stiftm.-Afcent	3—7
Kerkr. 2-Heerlen 3	3—7
Maasm.-Falco 3	7—3
KEV-Kluis 3	5—5
Derde klasse	
Patrick-Matatec	3—7
Minor 2-JONK 2	4—6
Swift 3-Kluis 5	5—5
Succes-KEV 3	10—0
Sempre A.-JONK	1—9
Hubert.-KEV 2	4—6
Heugem-VTV 2	9—1
Vierde klasse	
S'62 2-Treffer 2	1—9
Geleen 2-Patrick 2	1—9
Treffer-Brunssum	6—4
Sittard 1-Kolleb. 2	2—8
Treffer 3-TVE 2	8—2
Caverne-Minor 3	0—10
Heerlen 4-Succes 4	10—0
Coriov. 2-SVS 1	5—5
Meppers 3-Kerkr. 3	0—10
Sibbe 2-Coriov. 3	5—5
Kerkr. 4-Meppers 2	7—3
Falco 4-Sibbe 1	7—3
DAMES	
Tweede klasse	
Gringel-Heerlen	4—6
Falco-Maasm.	5—5
Derde klasse	
Sibbe-Falco 2	6—4
Vierde klasse	
Treffer-Succes	1—9
SVS-Sibbe 2	5—5

Dammen

Ereklasse	
Excelsior-PDV	12— 8
Groningen-RDG	7—13
Huizum-VAD	11— 9
Twente-Huissen	11— 9
Hoofdklasse	
MDV-VAD 2	12— 8
Philips-BDV	11— 9
EDC-Constant	7—13
DCIJ-DCT	11— 9
Oosten-VOS	13— 7
LDV-Almelo	6—14
Utrecht-Drachten	8—12
HSD-WSDV	11— 9

HEERLEN, 1 nov. — De situatie aan de kop in de hoogste amateur-klasse is ongewijzigd gebleven. Caesar verspeelde één punt aan Minor, maar de landskampioenen bleven alleen aan de leiding omdat het halsstarrige Sanderbout geen krimp gaf tegen Heer.

Almania profiteerde flink van de gelijke spelen van Caesar, Heer en Minor. Door een forse overwinning op SVN klommen de Broeksittardenaren naar de derde plaats.

In de tweede klasse A blijft Haslou respect afdwingen. De Elslonaren konden hun leiderspositie nog wat meer glans geven omdat Limburgia opnieuw

GELEEN BOVENAAN

genoegen moest nemen met een gelijkspel, nu tegen Kolonia. Frappant is het herstel van Laura. De nederlaag tegen Sportclub WVV werd gewroken. De Eijgelshovenaren wezen nu een andere Maastrichtse ploeg terug (Rapid) en rukten voorbij Limburgia op naar de tweede plaats. Opvallend waren de thuisnederlagen van Heerlen Sport en Schuttersveld.

De hegemonie van Wilhelmina '08 in de tweede klasse B is — voorlopig althans — gebroken. De Weertenaren verloren bij Veritas, terwijl Geleen baas bleef over Panningen. Dat betekent dat Geleen aan de leiding kwam. De Quickploeg moet de eerste plaats weliswaar nog delen met Wilhelmina, maar het doelgemiddelde van Geleen is beter.

SPORT 5

CAESAR had na rust de schrik te pakken

door Hub Dols

NUTH, 1 nov. — Minor-Caesar had een topper moeten worden, maar de 2500 toeschouwers werden met een zeer onvoldaan gevoel naar huis gestuurd door twee ploegen die geen moment konden waarmaken dat zij de top van ons amateurvoetbal vormen.

Trainer Bob Bechholz had voorspeld dat zijn ploeg op winst zou spelen. Inderdaad hebben de Minor-spelers zich voor de volle honderd procent ingezet. Maar de ploeg heeft nog te weinig inhoud en vooral ervaring om kansen te benutten. Achter is alles vrij aardig dicht, hetgeen niemand verwondert daar Minor in zeven wedstrijden slechts vier keer werd gepasseerd. Halmans en Meessen werkten als paarden en deden soms aardige dingen, maar in de buurt van het Caesardoel zat er geen enkel verband meer in de aanval.

In de eerste helft leek het er dan ook lang op dat de landskampioen dit Minor wel de baas zou kunnen. Al in de eerste minuut moest Senden een kopbal van Theunisz van de lijn halen. Even later schoot Dormans de bal uit een opgelegde kans langs de verkeerde kant van de paal. Maar Caesar speelde te rustig en Vic Gerardu kwam een paar keer goed in moeilijkheden bij inzetten van Meessen en Fabus.

Rond de 29e minuut kwam er even wat meer vaart in het Caesarspel. Eerst moest Chappin een schot van Lacrois op de lijn stoppen en tot opluchting van Minor sprong de bal precies in de handen van Senden.

Nauwelijks een minuut later moest Senden capituleren voor een inzet van Klinkers die de bal uit een mooie voorzet van Rudi Janssen in de uiterste hoek schoot: 0—1.

Fouten

Na de pauze gooide Minor alles naar voren en de Caesardefensie begon zwaar te wankelen. Voorzitter Gerits had het al voelen aankomen. „De eerste minuten na rust zijn voor ons altijd moeilijk. Dan spelen we ongeconcentreerd en maken we fouten". En jawel, al na vier minuten stond de hele Beekse defensie te suffen en kon Meessen op zijn gemak aanleggen. Buiten bereik van Gerardu ketste de bal echter tegen de paal.

Vanaf dat moment zat er bij Caesar goed de schrik in. De fouten stapelden zich op en als bij Minor in deze periode een afmaker had rondgelopen, had het er slecht voor de Beekenaren uitgezien.

Giel Haenen wilde het middenveld versterken en ruilde Rudi Janssen voor Harrie Lacroix, maar deze ingreep leverde geen resultaat op. In de 69ste minuut kreeg Minor de verdiende gelijkmaker, toen Chapin ongehinderd uit een voorzet van Meessen vallend inkopte: 1—1.

De rest van de wedstrijd was het aankijken niet meer waard. Scheidsrechter Van Eyck die vanaf het begin de touwtjes strak hield, moest tientallen keren fluiten voor kleine, onnodige overtredingen. Thimister ging zelfs in het boekje omdat hij ergens op het middenveld Fabus bij zijn truitje vasthield.

Opwinding

Alleen de laatste seconden zorgden nog voor wat opwinding. Toen liep Senden de doorgebroken Klinkers in een hoek van het strafschopgebied tegen de grond en hoopte de Caesar-aanhang op een strafschop. Van Eyck liet echter doorspelen en ook een heftige reactie van trainer Haenen liet hem volkomen koud. Het was en bleef 1—1 in een wedstrijd die men beter maar zo vlug mogelijk kan vergeten.

● Dinamo Zagreb heeft zijn trainer „Tschik" Cajovski ontslagen. Cajkovski, die in augustus 1970 in dienst trad bij Dinamo, staat met zijn ploeg op de 13e plaats van de ranglijst. Opvolger van Cajkovski, die bij Dinamo een jaarsalaris had van meer dan 125.000 gulden, werd Drazen Jerkovic. Cajkovski, in West-Duitsland vroeger succesvol bij Bayern München, FC Köln, Kickers Offenbach en Hannover '96, overweegt naar de Bondsrepubliek terug te gaan.

Situatie in eerste en tweede klasse

Eerste klasse F

RIOS '31-V.daal	0—1
Almania-SVN	3—0
Spcl. Irene-MKC	2—1
Sanderbout-Heer	2—2
SVM-Roermond	2—1
Minor-Caesar	1—1

Caesar	8	6	2	0	14	20— 5
Heer	8	6	1	1	13	19— 6
Almania	9	3	5	1	11	17—13
Minor	8	3	4	1	10	15— 7
Roermond	8	3	3	2	9	15—10
SVN	8	4	0	4	8	10— 8
SVM	8	3	2	3	8	8—12
V.daal	9	3	1	5	7	9—10
MKC	8	2	2	4	6	6—10
Sp. Irene	8	2	2	4	6	7—13
S.bout	8	1	2	5	4	10—23
Rios '31	8	1	0	7	2	3—19

Programma voor zondag
RIOS-SVM
SVN-SC Irene
MKC-Sanderbout
Heer-Minor
Caesar-Roermond

Tweede klasse A

Haslou-Eijsden	1—0
Kolonia-Limburgia	2—2
Laura-Rapid	3—0
Hrl. Sp.-WVV	0—3
Schuttersv.-KVC Oranje	1—3
Vijlen-KEV	0—2

Haslou	8	4	4	0	12	13— 4
Laura	8	4	2	2	10	13— 7
Limburgia	6	3	3	0	9	12— 5
WVV	7	4	1	2	9	11— 7
KEV	7	3	3	1	9	13—10
Kolonia	8	2	4	2	8	12—12
KVC Or.	8	3	2	3	8	9—13
Eijsden	7	2	3	2	7	7— 6
Sch.veld	6	3	0	3	6	9— 8
Hrl. Sp.	7	2	2	3	6	9—11
de Ster	6	1	3	2	5	11—10
Rapid	7	1	0	6	2	3—15
Vijlen	7	0	1	6	1	1—14

Programma voor zondag
Eijsden-Kolonia
Limburgia-Laura
Rapid-Hrl. Sp.
WVV-Schuttersveld
KVC Oranje-Vijlen
KEV-De Ster

Tweede klasse B

Volharding-Brevendia	1—0
Geleen-Panningen	1—0
Reuver-Belfeldia	1—2
Veritas-Wilhelmina	2—1
Venlo-Boxmeer	4—2
Susteren-Venray	3—1

Geleen	8	5	2	1	12	16— 7
W.mina '08	8	5	2	1	12	14— 9
Brevendia	8	3	4	1	10	10—10
Veritas	9	4	2	3	10	23—14
Panningen	8	3	3	2	9	13— 8
Susteren	8	4	1	3	9	13—12
Volharding	8	4	1	3	9	13—17
Venlo	8	3	2	3	8	12—12
Belfeldia	9	2	3	4	7	12—13
Boxmeer	8	3	0	5	6	9—15
Venray	8	2	1	5	5	10—17
Reuver	8	1	0	7	2	14—24

Programma voor zondag
Volharding-Susteren
Brevendia-Geleen
Panningen-Reuver
Wilhelmina-Venlo
Boxmeer-Venray



Moment uit de wedstrijd die geen echt topduel werd: Minor-Caesar. Doelman Vic Gerardu van Caesar kan hier de bal net op tijd onderscheppen.

Morlog maakte vergissingen net op tijd goed

SCHAESBERG, 1 nov. — Limburgia heeft ook in Leenhof genoegen moeten nemen met een gelijkspel (2—2). Een uitslag die voor Kolonia niet eens geflatteerd was. Had John Morlog namelijk in de eerste helft een aantal Schaesbergse kansen verzilverd, dan was een Brunssumse nederlaag niet eens onwaarschijnlijk geweest.

Trainer Strüver van Kolonia had voor de wedstrijd verklaard: „Met een tikkeltje geluk kunnen wij winnen". Een prognose die bijna in vervulling was gegaan. Limburgia nam al in de derde minuut een voorsprong door Deben. Twee minuten later had Kuppers na 'n Schaesbergse aanval de stand echter weer gelijk getrokken. Hierna liet Morlog een drietal kansen onbenut.

In de tweede helft trachtte Limburgia opnieuw een voorsprong te forceren. De Brunsummers werden sterker en slaagden na een half uur in hun opzet. Derks liet 1—2 aantekenen en de duizend toeschouwers dachten dat Limburgia het pleit beslecht had. Twee minuten voor tijd deed John Morlog echter wat hij vóór de rust vergeten had. Hij maakte zijn "vergissingen" goed en deponeerde de gelijkmaker in de Brunssumse touwen.



Moment uit de ontmoeting SVM-Roermond. Deze Munstergeleense aanval op het RFC-doel levert niets op. SVM leverde met het 2—1 resultaat overigens wel een knappe prestatie.

Fout afgestraft

ECHT, 1 nov. — Na afloop van RIOS-Voerendaal (0—1) kon trainer Coy Koopal van Voerendaal opgelucht ademhalen. Het herstel van zijn ploeg zet door. De Voerendaalse zege werd overigens behaald in een matige wedstrijd, en dat was ook wel begrijpelijk want er stond voor beide teams te veel op het spel. Ze deden dan ook weinig voor elkaar onder ofschoon RIOS toch wat meer voordeel had. Een foutje in de verdediging van RIOS bezorgde Voerendaal uiteindelijk de winst. In de 75ste minuut profiteerde Ron Zweers koelbloedig van deze misgreep: 0—1.

Succesvolle uitvallen

HEERLEN, 1 nov. — Sportclub WVV heeft in het Heerlense Kaldenbornstadion een verdiende 3—0 overwinning behaald. Heerlen Sport speelde te statisch, ofschoon de ploeg van Jean Janssen in de eerste helft drie fraaie kansen kreeg. Voor de rust nam WVV door Dassen een 1—0 voorsprong. In de tweede helft werden de Maastrichtenaren langdurig in het defensief gedrongen. Twee uitvallen van WVV leverden echter evenveel doelpunten op. Groothuysen en vervolgens Dassen verhoogden de score tot 3—0, een resultaat dat verdiend was op grond van het spelbeeld.

Betere techniek

SUSTEREN, 1 nov. — Susteren heeft op grond van zijn betere techniek en taktiek een verdiende en regelmatige overwinning behaald op Venray. De eerste helft was vrij aantrekkelijk. In de 12e minuut scoorde M. Janssen 1—0, waarna H. Corten in de 25e minuut de thuisclub naar 2—0 tilde. Amper twee minuten later wisten de gasten door hun midvoor de achterstand te verkleinen tot 2—1. Na de rust verloor het duel zienderogen aan kwaliteit. In de 84e minuut maakte Jos Meuffels aan alle onzekerheid een einde en bepaalde de eindstand op 3—1.

Haslou verdedigde voorsprong heftig

ELSLOO, 1 nov. — In de eerste helft van Haslou-Eijsden was de thuisclub sterker, maar zij kon dit mede door de slechte afwerking niet in doelpunten uitdrukken. De gasten werden in de verdediging gedrukt, maar zij hielden tot de rust stand. Na een kopbal van Dols waardoor de thuisclub aan de leiding kwam, moest Eijsden de verdedigende taktiek prijsgeven en uit de verdediging komen. Nu was het de beurt aan de thuisclub om te tonen wat de verdediging waard was. Moedig werd het hoofd geboden aan de aanvalsgolven van de Eijsdenaren, zodat het een kleine, maar verdiende zege voor Hasllou werd.

Ook de eerste twee treffers van Almania waren, hoe mooi ook, mede veroorzaakt door fouten in de Nieuwenhaagse defensie.

Al met al een wedstrijd die het aanzien ten volle waard was. Gezien het spelbeeld over de gehele wedstrijd was de thuisclubovervinning verdiend.

Smaad uitgewist

SANDERBOUT, 1 nov. — Voorzitter Tjeu Gerrits van Sanderbout was zeer tevreden over de strijd tegen Heer: „We hadden na de smadelijke nederlaag in Beek iets goed te maken en dat hebben we gedaan. Het had zelfs voor hetzelfde geld een overwinning kunnen zijn als Willy Venhovens en Bergsma in de beginfase een beetje zorgvuldiger met de kansen geweest waren". Tegen de verhouding in kwamen de gasten op 0—1 door Ensinck. In de 65ste minuut werd het 1—1 toen Venhovens liet zien dat hij de kunst van doelpunten maken toch wel verstaat. Tien minuten later namen de gasten de leiding over door Urlings. Het spannende slotoffensief van de thuisclub werd in de laatste seconden beloond. Tijssen knalde tegen de lat, waarna Bergsma de bal hard in de touwen joeg.

Vechtlust beloond

MUNSTERGELEEN, 1 nov. — Het technisch beter RFC heeft het niet gemakkelijk gehad in Munstergeleen tegen een hard vechtend SVM. De Munstergeleense ploeg liet zich zich niet imponeren door de 0—1 achterstand die reeds in de 7e minuut geïncasseerd werd toen Schroen hard raak schoot over de vuisten van doelman Vincent Dols: 0—1. Spijkers zorgde in de 40ste minuut voor de gelijkmaker. Een doelpunt van Op 't Broek werd even na de rust wegens buitenspel door scheidsrechter Augustin afgekeurd. Blazer zorgde in de 75ste minuut voor het winnende doelpunt toen hij zijn bewaker van Thienen handig omspeelde 2—1. In de slotfase kreeg Schouttrop nog enkele mooie kansen, maar zijn schoten gingen naast.

Dubbel feest Almania

SITTARD, 1 nov. — Almania had gisteren reden om dubbel feest te vieren: op de eerste plaats was er de zege op de Nieuwenhagenaren (3—0) en daarbij was men er in Almaniakringen uitermate verheugd over dat Jan de Looyer na negen maanden op non-actief te zijn geweest zijn rentree in het eerste elftal maakte, zij het dan slechts voor een half uur waarin hij de rol van wisselspeler vervulde. Hij deed dat uitstekend.

Vooral in de eerste helft mochten de gasten blij zijn dat Almania nogal nonchalant met de kansen omsprong. Ties Wilms, die veel bewegingsvrijheid genoot benutte die dankbaar door twee „juweeltjes" van doelpunten te scoren. W. Jongen schoot in de 8e minuut na knap individueel werk de thuisclub naar 1—0. Zeven minuten later maakte Zelisen zich op de rechtervleugel uitstekend vrij, hij gaf een hoge voorzet die door Ties Wilms ineens in een doelpunt werd omgezet: 2—0.

In de tweede helft waren de Almania-aanvallen opmerkelijk lager in aantal. De thuisclub speelde op balbezit en de SVN-spelers kregen meer vrijheid en verschenen herhaaldelijk voor het Sittardse doel. Ties Wilms strafte echter in de 64e minuut een fout van de SVN-doelman — deze stond te ver voor zijn doel — met een afstandsschot af: 3—0.

Giel Haenen: „Zo slecht hebben we nog niet gespeeld"

NUTH, 1 november

„Zo slecht hebben we dit jaar nog niet gespeeld", aldus Giel Haenen. „Ik zou met het gelijkspel tevreden zijn geweest, maar de manier waarop het vandaag gebeurd is, levert geen enkele voldoening op. Ik vind wel dat de scheidsrechter door zo vaak te fluiten de ploegen de kans niet gaf te voetballen. Overigens was die laatste overtreding van Senden beslist een strafschop waard".

Bob Bechholz was wel tevreden. Niet zozeer met het gelijke spel als wel met de inzet van zijn ploeg. „Tegen de landskampioen een 1—1-resultaat behalen is toch wel een prestatie voor een nieuweling als wij. Wat we nodig hebben is meer ervaring. Als die er eenmaal is, zullen we niet langer tientallen kansen verprutsen".

Scheidsrechter Van Eyck vond het een sportieve wedstrijd waar hij geen enkele moeite mee heeft gehad. „In het begin ben ik even voorzichtig geweest, maar ik dacht dat ik later meer heb laten spelen. Wilde Caesar in de laatste seconde een penalty? Waarvoor! Klinkers en Senden liepen alle twee op de bal en kwamen in botsing. Daarvoor hoef ik niet te fluiten".

Gouden doelpunt van Chrit Rutten

GELEEN, 1 nov. — Dankzij een gouden doelpunt van Chrit Rutten in de laatste minuut heeft Geleen een [illegible] zege behaald op Panningen dat gedurende de hele wedstrijd via de vleugelspelers zeer gevaarlijk is geweest. Panningen heeft voortdurend de beste perspectieven gehad. Geleen mocht daarom de excellerende doelman Bert Mullens wel bijzonder dankbaar zijn. Hij behoedde zijn ploeg met prachtige reddingen herhaaldelijk voor een achterstand. In de laatste minuut kon Janssen de schaduw van Jan Beks, de Geleense spits niet van de bal afdringen. Beks trok de bal voor het doel van Panningen, waar Chrit Rutten klaarstond om via de paal onhoudbaar raak te schieten: 1—0.

Offensief MKC vergeefs

TEGELEN, 1 nov. — MKC heeft in de tweede helft na een 2—0 achterstand het accent volledig op de aanval gelegd. De Maastrichtenaren hielden Irene in deze periode in een stevige greep en beheersten het spelbeeld volledig. Verder dan een doelpunt van Nix in de 75ste minuut kwam MKC echter niet. Daarmee bleef de zege in Tegelen. Sportclub Irene was voor de rust de beste ploeg geweest. Via Van Bentum (17de minuut) en Tahuti (42ste minuut) bouwde Irene een verdiende 2—0 voorsprong op. Dat bleek genoeg om na de rust het offensief van MKC met succes te doorstaan.

Bombardement

VIJLEN, 1 nov. — Weer heeft Vijlen verloren. KEV ging weliswaar over rompelend van start en nam vlak voor de rust een voorsprong door Cornelissen, maar de thuisclub had ook in de eerste helft goede dingen laten zien. Ze kreeg Heinen een fraaie kans. In de tweede helft ontketenden de Vijlenaren een waar bombardement. Vijlen had echter de pech dat de doelman van KEV in glanzende vorm stak. Vijlen bleef doorgaan en kreeg herhaaldelijk kansen. Totdat in de slotfase Cornelissen opnieuw de roos trof: 0—2. Het was een aantrekkelijke wedstrijd, waarin Vijlen zeker meer had verdiend.

KVC Oranje beter

BRUNSSUM, 1 nov. — Schuttersveld heeft in eigen huis een volkomen verdiende 3—1 nederlaag geleden tegen KVC Oranje. De doelpunten vielen allemaal in de tweede helft. Reeds na twee minuten maakte Jan Jacobs handig gebruik van een kopbal van clubgenoot Piet Ploum en scoorde van dichtbij 0—1. Nog geen 20 minuten later was het diezelfde speler die de hele Schuttersvelddefensie omspeelde en op handige wijze 0—2 liet aantekenen. Dat lieten de Brunssummers natuurlijk niet op zich zitten en zij togen onverdroten ten aanval. Heini Geurts verving Nienhuis op het middenveld en even later werd Hilbert Pekel afgelost door Jan van Mil. Voor de KVC-doelman ontstonden de eerste hachelijke momenten. Heini Hassink schoot tegen de doellat waarna de terugspringende bal door Frans Palmen feilloos langs doelman Lemmen werd gekogeld: 1—2. De KVC'ers maakten bange momenten door, maar uiteindelijk wisten zij de situatie vakkundig te klaren. In de slotfase maakte de ingevallen Bert Bejas een einde aan alle onzekerheid door vrij voor doel in alle rust de eindstand op 3—1 te brengen.

Laura op schot

EYGELSHOVEN, 1 nov. — Laura heeft in de tweede helft tegen Rapid fors uitgehaald. Met snel en open spel toonden de Eygelshovenaren in deze periode dat zij terecht zo hoog geklasseerd staan. In de 58ste minuut scoorde Hoeneen na een vrije trap van Schormans 1—0. In de 75ste minuut bracht H. Hanssen Laura op fluweel (2—0), en ook deze keer had Schormans het voorbereidend werk gedaan. In de slotfase rondde Hoenen de Eygelshovense dadendrang af met een derde doelpunt: 3—0. De ruim 600 toeschouwers zagen een matige eerste helft, waarin een doelpunt van Laura werd afgekeurd.

SWIFT LIEP NA RUST VAN V EN L WEG

ARNHEM, 1 nov. — In de nieuwe sporthal van Arnhem heeft Swift gisteren zijn eerste zaalhandbalwedstrijd voor eigen publiek tegen V. en L. uit Geleen met 11—6 gewonnen. Aanvankelijk gaf de ontmoeting een gelijkopgaande strijd te zien met aantrekkelijk handbal en veel spanning. Voortreffelijk werk was er in deze periode van de beide keepers George van Noessel in het Arnhemse doel en Jo Terhaar in het Limburgse doel. Doelpunten vielen over en weer te noteren, maar bij de rust had Swift een 6—5 voorsprong.
Toen Pim Rietbroek direct na de hervatting zijn ploeg op gelijke hoogte had gebracht kregen de Limburgers de beste kansen. Trainer Rietbroek zag geen kans van Noessel met een strafworp te passeren en zo zijn team op winst te zetten. Toen diezelfde Rietbroek keeper Van Noessel op zijn weg vond na een break out en Bert Driessen even later ook al geen kans zag bij een break out de Arnhemse doelman tot capitulatie te dwingen, raakten de Limburgers hun cadans kwijt. De thuisclub rook als het ware de zwakke plekken in het Geleense team en speelde de Limburgers naar een duidelijke nederlaag. Vooral Heusch en Gras was uitstekend op dreef en lieten beiden een hattrick noteren. De overige Arnhemse doelpunten werden gescoord door Schuurkes (2), Van Weijck (2) en Hoeffen (1).
De Geleense treffers kwamen voor rekening van Pim Rietbroek (3), Jac. Rietbroek (1), Jan Smeelen (1) en Roger Philips (1).

Guus Cantelberg (met bal) kon zich in de wedstrijd tegen Esca VC naar hartelust uitleven. Van de 26 Sittardia-doelpunten nam hij er niet minder dan negen voor zijn rekening. Op bijgaande foto heeft Cantelberg zich door de cirkel-verdediging gewerkt en tegen zijn sprongworp is de Esca-doelman machteloos.

SPORT 6

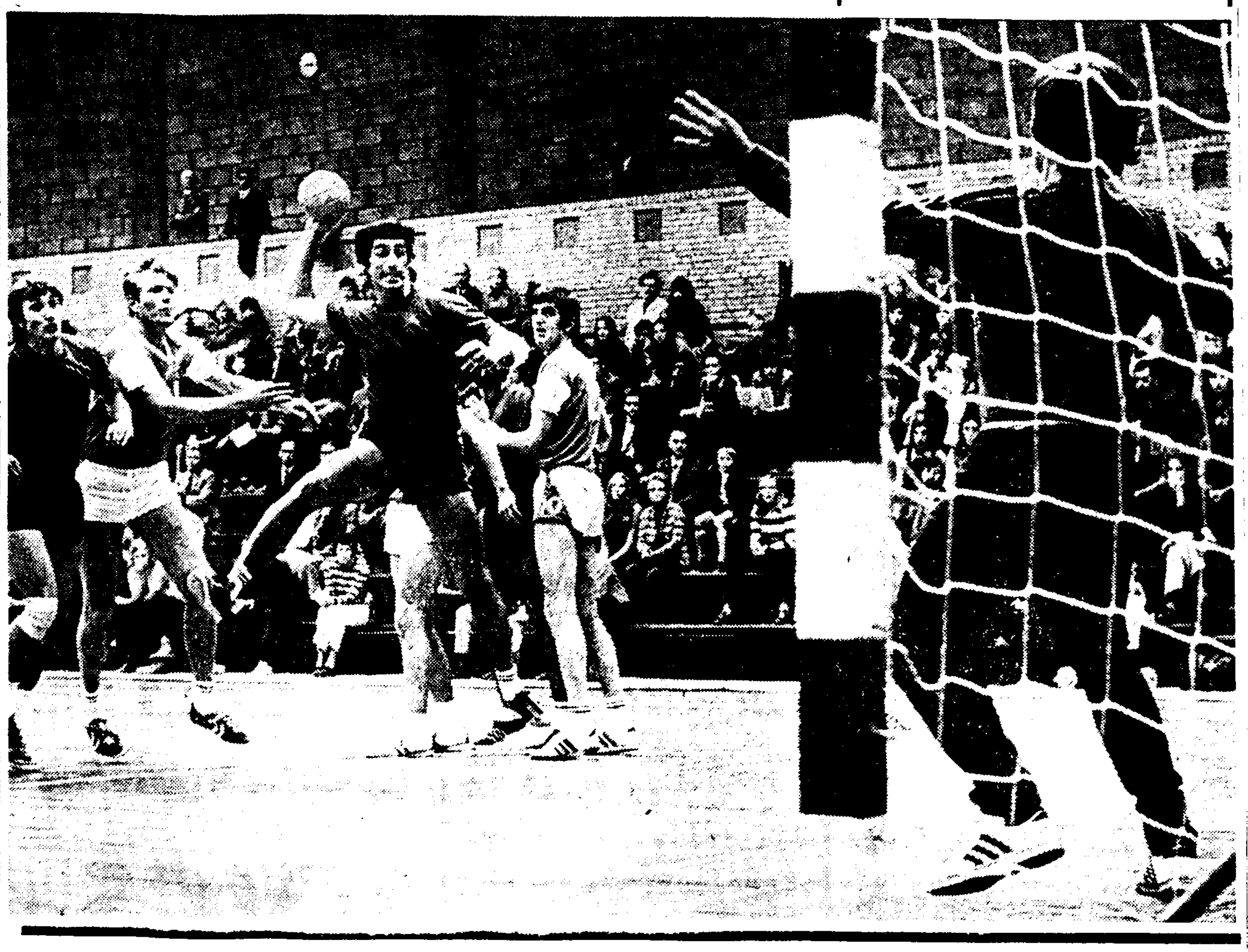
Sittardia had geen moeite met Esca VC

door Nico Jessen

SITTARD, 1 november — Zonder moeite heeft Sittardia het zwakke Esca VC een royale 26—9 nederlaag bezorgd. Het povere spel van de gasten, die het dit seizoen moeilijk krijgen zich in de hoofdklasse te handhaven, kon de thuisclub geenszins inspireren. Binnen tien minuten was de strijd al zo goed als beslist, omdat Sittardia reeds met 5—0 leidde. Vooral Guus Cantelberg was in het eenzijdige duel op dreef. Hij scoorde op zeer fraaie wijze niet minder dan negen keer.

Ondanks het feit dat de geelblauwen na een kwartier een 9—2 voorsprong hadden, liep het in de Sittardse aanval toch niet naar wens. De treffers werden doorgaans gescoord na bliksemsnelle breakouts waarop Esca geen antwoord had. Later werden de gasten vaak helemaal overspeeld en toonde Sittardia ook zijn aanvallende kwaliteiten.
Peter Hermans, de trainer van Sittardia, kon in dit duel veelvuldig experimenteren. Spelers als Hanckman, Flendrie en Jaspers konden hoofdklasse-ervaring opdoen. Indien de thuisclub in haar sterkste formatie was blijven spelen, dan zou Esca er nog ongenadiger vanaf zijn gekomen.

Na de pauze, die met een 11—3 stand was ingegaan, liep Sittardia gemakkelijk uit tot 22—4. In de laatste tien minuten kon Esca de achterstand verkleinen tot 26—9. De Sittardse doelpunten werden gescoord door Guus Cantelberg (9), Peter Muyris (4), Gabrie Rietbroek (3), Piet Kivit, Ton Reynders, Jo Hanckman, Wim Hofman en Jo Helwegen. De laatste vijf spelers scoorden elk twee keer.



Handbaldames wonnen van Rusland

CLUJ, 1 nov. — Het Nederlands dames zaalhandbalteam heeft het toernooi om de Karpatentrofee in Cluj (Remenië) afgesloten met winst. De Nederlandse ploeg versloeg de Sovjetunie met 8—6 na een ruststand van 5—3.
Oost-Duitsland won het toernooi, de Oostduitse dames speelden hun laatste wedstrijd gelijk tegen Roemenië, 14—14. De andere uitslag is: Hongarije-Zuidslavië 14-[illegible]. De eindstand is: 1. Oost-Duitsland 9 pnt. 2. Hongarije 8 pnt. 3. Roemenië 7 pnt. 4. Zuidslavië 4 pnt. 5. Nederland 2 pnt. 6. Sovjetunie 0 pnt.

Paul Wintraecken bij „Jan van Erp"

SCHIJNDEL, 1 nov. — Paul Wintraecken uit Elsloo zal het komende wielerseizoen onder contract staan bij tegelhandel Jan van Erp uit Schijndel. Behalve deze Elslose coureur zijn de volgende amateurs gecontracteerd: Cris Bongers, Speldoorn; Henk Botterhuis, Sambeek; Bert Broeren, Oudenbosch; Harry Geldens, Valkenswaard; Gerry van Gerwen, Olland; André Gevers, Schijndel; Hans Koot, Eindhoven; Piet van de Kruis, Helmond; Henk van de Laar, Son; H. Lubberding, Voorst; Harry Lunenberg, Loosbroek, Henk Mutsaers, Schijndel, Hein Sengers, Budel en Ferry van der Vleuten, Mierlo-Hout.
De equipe zal weer onder leiding staan van ploegleider Cas Vulders, manager Jan Gisbers en verzorger Piet Sanders.

Hockeyteam nam revanche op Pakistan

AMSTELVEEN, 1 nov. — Het Nederlandse hockey-elftal heeft gistermiddag in het Wagenerstadion te Amstelveen voor achtduizend toeschouwers de triomf behaald waarvan het in het recente wereldtoernooi te Barcelona had gedroomd, een overwinning op Pakistan. Toen — in de tweede wedstrijd voor de poule — werd het tegen de Olympische kampioenen en bij voorbaat als eerste (officieuze) wereldkampioen aangeduide Pakistan 3—3. Twee weken later zegevierde de Oranjeploeg op eigen bodem met 3—1. En dat alleszins verdiend.
De geprikkelde Nederlandse spelers die in Barcelona de halve finales misten door de nederlaag tegen Japan (0—1) en tenslotte, na ook van West-Duitsland te hebben verloren, op de toch wel teleurstellende zesde plaats eindigden, waren erop gebrand deze smaad voor eigen publiek uit te wissen. Zij zijn hierin op prachtige wijze geslaagd. Zij hebben de Pakistani, die weliswaar niet in hun sterkste formatie in het veld kwamen, niet alleen bedwongen, zij hebben hun zelfs hun wil opgelegd.
Drie doelpunten, die een nog mooier dan de ander, drukten de superioriteit van onze landgenoten op de juiste wijze uit. Pakistan wist er slechts één voltreffer tegenover te stellen, gescoord toen Nederland reeds 'n voorsprong van 2—0 had. Ook in strafcorners, waarvan er overigens geen enkele werd benut, sloeg de balans in het voordeel van Nederland door: vijf tegen twee.

Autocoureur ongedeerd na botsing tegen vangrail

SAO PAOLO, 1 nov. — Tijdens het oefenen voor de autorace om de Grote Prijs van [illegible] is de Italiaanse renner Claudio Francisci met zijn Formule 2-wagen TECNO-71 ingeraasd op een vangrail.
De wagen werd totaal vernield, maar Francisco klom ongedeerd uit de wrakstukken.

Beloftevolle zege van Sjir Vos

Van onze boksmedewerker

Tijdens de zaterdagavond in de Swalmense harmoniezaal door instructeur Frits Beulen georganiseerde wedstrijden heeft de Brunssumse zwaargewicht Sjir Vos een bijzonder sterke indruk achter gelaten. De Limburgiaan zal binnen afzienbare tijd een heuse bedreiging vormen voor de huidige nationale kampioen in deze gewichtsklasse, de Eindhovenaar Henny Thonen. Immers: de manier waarop de Brunsummer de Tilburger De Laat voortijdig aan zijn kar bond, houdt zeker beloften voor de toekomst in.

Vanaf de eerste ronde zette de goed uitkijkende en precies stotende Vos zijn opponent onder druk en wel op een zodanige manier dat de arme Tilburger halverwege de eerste ronde moest opgeven.
Via een krappe puntenzege haalde de Swalmense terrier Van Brienen de volle winst binnen tegen een zich verrassend goed verdedigende G. Scheffer. Van Brienen bleef de MTS-er steeds op zijn huid zitten, doch deze bleef goed partij geven en moest tenslotte de winst met klein verschil afstaan. Voor Van Brienen was na deze overwinning een prestatieprijs weggelegd.
winst komen tegen respectievelijk de RVH boksers A. en P. Frankes, niet tot winst komen tegen respectievelijk de Helmonder Gerrits en diens clubgenoot Hulskens. De beide Brabanders kregen de zege echter niet cadeau en konden zich eerst winnaar noemen nadat zij werkelijk alles hadden gegeven

Derby

Een zuidelijke derby boksten de Heerlenaar Potters tegen de Brunssummer Vroomen. Beide gaven elkaar weinig toe, waren om beurten in de aanval maar slaagden er niet in voordeel van doorslaggevende betekenis te behalen. De uitslag onbeslist was dan ook een juiste beloning.
Mogelijk iets te weinig kreeg de felle Swalmenaar Gommans in zijn partij tegen de Nijmegenaar Ockers. In deze partij bezondigde Ockers zich meer dan eens aan het te laag inkomen met het hoofd. Terecht kreeg hij hiervoor een openbare waarschuwing. Gelet op deze incorrectheden was de uitspraak onbeslist een iets te ruime beloning voor de Nijmegenaar.

De resultaten waren als volgt:
Schreurs wint door interventie in 1e ronde van Havermans; Van Brienen w.o.p. van G. Scheffers; Gremelius w.o.p. van De Rijt; Bongaerts w.o.p. van De Lepper; Boomkens w.o.p. van Smits; Gerrits w.o.p. van A. Frankes; Gommans onbeslist tegen Ockers (1); Ockers (2) wint door k.o. in 2e ronde van Van den Elzen; Potters onbeslist tegen Vroomen; Hulkens w.o.p. van P. Frankes; Princen onbeslist tegen Van Berkel; Magielse w.o.p. van Prins; Vos wint door opgave in 1e ronde van De Laat; Mogister onbeslist tegen Van Kessel; De Beer onbeslist tegen Biemans.

Organisatiecomité atletiekstrijd in Kerkrade paraat

door Harry Muré

KERKRADE, 1 nov. — „Ik hoop dat het zo wordt dat men later spijt heeft dat deze kampioenschappen nog nooit eerder in Kerkrade gehouden zijn", aldus burgemeester mr. J. Smeets zaterdagmiddag in het Kerkraadse gemeentehuis tijdens de officiële installatie van het organisatiecomité van de Nederlandse atletiekkampioenschappen 1972. De Kerkraadse burgervader vond het een prettige zaak dat Achilles Top de organisatie van het evenement niet volledig in eigen hand houdt. Achilles Top gaat de kampioenschappen namelijk op poten zetten in nauwe samenwerking met alle andere Zuidlimburgse atletiekverenigingen.

Het is nog niet definitief wanneer de kampioenschappen in het gemeentelijk sportpark te Kerkrade doorgaan. De voorlopige data zijn 5 en 6 augustus óf 12 en 13 augustus 1972. De beslissing daarover valt op 8 november na het internationale kalendercongres in Oslo. Over het idee om de titelstrijd over drie dagen te spreiden valt nog niets te zeggen. Achilles Top weet nog niet hoe de KNAU er tegenover staat. „Het zou in verband met de Olympische Spelen vlak ná de nationale kampioenschappen wel gunstig zijn om er drie dagen voor uit te trekken", aldus voorzitter J. Jeurissen van Achilles Top. „Bovendien worden de nationale kampioenschappen in Duitsland bijvoorbeeld over vijf dagen gehouden. Dus nieuw is het idee niet".
Het organisatiecomité bestaat uit tien heren. Deze groep die de kampioenschappen in grote lijnen gaat opzetten, is als volgt samengesteld:
H. Diederen, Beek, voorzitter technische commissie district Zuid KNAU, wedstrijdsecretaris Caesar Beek, bestuurslid van de DLS.
P. Frings, trainer AV Bleijerheide.
J. Jeurissen, voorzitter Achilles Top.
Ir. G. Kardaun, Stein, vicevoorzitter district Zuid KNAU, voorzitter AV Unitas.
M. Moermans, Maastricht, bestuurslid en trainer AV'34 Maastricht.
W. Mulder, Hoensbroek, wedstrijdcoördinator district Zuid, lid TC Zuid.
F. Radix, Hoensbroek, wedstrijdsecretaris AVON Heerlen.
W. Suylen, Kerkrade, penningmeester Achilles Top.
N. Lemmens, Waalre, vertegenwoordiger van Kimbria Maastricht.
B. Verlaan, chef public relations Limburgs Dagblad. De heer Verlaan heeft zitting in het comité omdat het Limburgs Dagblad sponsor is van de kampioenschappen.
Het comité zal binnenkort uitgebreid worden met een aantal toegevoegde leden, onder meer afkomstig van de ATD Kerkrade, de Sportraad Kerkrade en Roda JC. De Sportraad Kerkrade was tijdens de installatie van het organisatiecomité vertegenwoordigd door de heer H. Doveren, H. van Straten en L. Heijnen.

Rekortan-baan?

De nationale atletiekkampioenschappen gaan in totaal 34.000 gulden kosten, exclusief de kosten voor de verbetering van de technische accommodatie in het gemeentelijk sportpark. Er zullen voor de springnummers kunststofaanlopen worden gelegd. Het is zeer onwaarschijnlijk dat er in het sportpark een rekortanbaan komt. Ze is veel te duur (500.000 gulden) en de NSF en KNAU voelen er weinig voor om een dergelijk dure baan in de uithoek Zuid-Limburg te leggen.
Er zijn wel plannen om volgend jaar in Kerkrade electronische meetapparatuur voor de technische nummers te gebruiken. Het organisatiecomité zal daarvoor contact opnemen met de Westduitse atletiekbond. De internationale marathon, gepland als omlijsting van de titelstrijd, zal niet doorgaan. Het is onmogelijk gebleken om in het heuvelachtige Zuid-Limburg een geschikt parcours uit te zetten.

Het organisatie-comité van de Nederlandse atletiekkampioenschappen, zoals het zaterdag officieel geïnstalleerd werd door burgemeester mr J. Smeets van Kerkrade. V.l.n.r. F. Radix, W. Mulder, H. Diederen, B. Verlaan, M. Moermans, burgemeester mr. J. Smeets, J. Jeurissen, N. Lemmens, ir. G. Kardaun, P. Frings en W. Suylen.



BEKKERVELD VERSLAGEN

Van onze volleybalmedewerker

HEERLEN, 1 november — In de Eredivisie volleybal moest landskampioene Bekkerveld de eerste nederlaag incasseren bij Detry-Haag 68. De Heerlense dames, die bijzonder nerveus speelden, konden haar normale vorm niet bereiken en werden in vier sets verslagen. Detry-Haag 68 voert nu de ranglijst aan, samen met Vredestein en het pas gepromoveerde Dynamo, dat tot dusver de revelatie is van het nieuwe seizoen.

Bij de heren wordt steeds duidelijker, dat de ploegen achter Deltalloyd AMVJ en Mars Energie Stars maar weinig in kracht verschillen. Zo verloor Valuas verrassend bij HVS, dat nog puntloos was en kwam EVV GC met de hakken over de sloot tegen Bouwlust Orawi, dat de nieuwe sponsor nog geen resultaten kon tonen. De beste indruk maakt nog Robot Tornado uit Tilburg, dat Corbulo met 3—1 versloeg en de beste kans gaat maken op de derde plaats.
Het topduel in de eredivisie dames tussen Detry Haag 68 en Bekkerveld, onbegrijpelijk genoeg voorin de kompetitie gepland, stond duidelijk in het teken van de nervositeit. Vooral de Bekkervelddames maakten daardoor een onzekere indruk, hetgeen in een groot aantal eigen fouten tot uiting kwam. Overigens bleek Detry/Haag 68 enorm profijt te hebben van de nieuwe aanwinsten Helma Karstens en Annemieke van der Horst, die in de aanval het leeuwenaandeel voor haar rekening namen. Vooral eerstgenoemde sloeg vanaf de rechtsvoorplaats keer op keer door de Heerlense blokkade en dat leverde een voortdurend gevaar op voor de onder druk staande Heerlense formatie.
De eerste set eindigde verdiend in 15—9 voor de Haagse ploeg. Bekkerveld vond dat echter goed op en reageerde meteen met snel en verrassend aanvalsspel, waarbij men tevens zorgde voor een betere blokverzorging. Via 6—15 kwam de stand in evenwicht en de strijd ontbrandde opnieuw in alle hevigheid.
Daarna liepen de zaken minder rooskleurig voor de Bekkerveldsters. Marga Willemsen: „Kombinaties die we vorig seizoen blindelings uitvoerden, wilden zaterdag niet lukken. We waren klaarblijkelijk te zeer gespannen en wilden dit duel kost wat kost niet verliezen. In de derde en vierde set konden we een achterstand nog wel gedeeltelijk inlopen, maar er kwam telkens een kink in de kabel doordat we zelf de kansen lieten liggen, iets wat ons normaal niet overkomt. Detry/Haag 68 speelt echter sterker dan vorig seizoen en we rekenen dit siezoen op een spannend verloop. Jammer dat dit duel zo vroeg werd gespeeld, hetgeen bij de heren zeker niet zal voorkomen".
De derde en vierde set bleef de normale aanvalsdruk van Bekkerveld achterwege en de Haagse ploeg kon via tweemaal 15—11 doordrukken naar de verdiende winst: 3—1.

Stand in de eredivisie dames

Detry Haag	3—6	AMVJ RLVC	3—2
Vredestein	3—6	SFC	3—2
Dynamo	3—6	Valbovol	3-[illegible]
Octopus	3—4	Valuas	[illegible]
Bekkerveld	2—2	A'dam B	3—0
DVC	2—2	Corbulo	3—3

Harvey Smith snelste in jachtspringconcours Jumping Amsterdam

AMSTERDAM, 1 nov. — Harvey Smith (GB) heeft gisteren tijdens de Jumping Amsterdam in het jachtspringconcours de Grote Prijs van Nederland gewonnen. De electronische tijdwaarneming wees een tijd van 50,4 sec. aan, waarmee hij slechts even onder de tijd van 50.9 sec. van zijn landgenote Anneli Drummond Hay bleef. De auto en de eerste prijs van 4500 gulden gingen dus naar Smith met zijn paard Johnny Walker.
Met Even Jones was het ook Smith die als eerste het springconcours opende. Deze combinatie bleef foutloos (52.5). De aanval van wereldkampioen David Broome met Mahattan lukte bijna, maar een fout op de voorlaatste hindernis verstoorde zijn winnaarsdroom. Anneli Drummond Hay deed het beter. In een uiterst zuinige rit waarbij Xanthos in het begin veel toucheerde bracht zij het tot 50,9 sec. Anton Ebben stond er met bewondering naar te kijken en zei: „Dat ding kruipt door alle hoeken en gaten". Deze barrière bleek haast onneembaar. Wiltfang faalde met Dorian Grey (57,4). Broome gooide met Billy Will de laatste hindernis om en Europees kampioen Steenken nam zelfs met Der Lord zoveel risico's, dat zijn sprongen op de laatste twee hindernissen mislukten.
Harvey Smith nam tenslotte met Johnny Walker overal nog net iets meer risico's. Bijna ging het op de voorlaatste hindernis, een dubbele oxer, mis, maar het paard herstelde zich tijdig. Smith had uiteindelijk een halve seconde op zijn landgenote gewonnen.

Amstel Goldrace op 26 maart 1972

HEERLEN, 1 nov. — De Nederlandse klassieker, de Amstel Goldrace, zal het volgend jaar verreden worden op 26 maart.



Afdelingsvoorzitter H. Stitzinger tijdens zijn uiteenzetting aan de voorzitters van de Limburgse handbalclubs.

Groot verloop onder jonge handballers

SITTARD, 1 nov. — De afdeling Limburg van het Nederlands Handbal Verbond heeft het 25-jarig bestaan „gevierd" met een werkvergadering voor het hoofdbestuur en de clubvoorzitters. Geconstateerd werd ondermeer het grote verloop van de leden, vooral bij de jeugd. Elk jaar zijn er 40% nieuwe leden. Daarvan verdwijnt heel spoedig 25% zodat er slechts 15% aanwas inzit. De oorzaak is nog niet bekend. Thans zijn er 8500 leden. Volgend jaar zijn het het 10.000 en als de ontwikkeling zich voortzet, zijn er in 1974 15.000 spelers en speelsters. Daarvoor zijn er dan 30 sporthallen nodig. Nu zijn er 17 zodat er binnen drie jaar nog 13 bij dienen te komen.
Afdelingsvoorzitter H. Stitzinger betreurde de geringe gemeentelijke subsidie vooral in de grotere gemeenten waar de schouwburg te veel opeist. Toch pleit het bondsbestuur bij de gemeenten alleen voor een subsidie per geregistreerd lid van elke club.
Van provincie krijgt de Afdeling nog geen subsidie. De NSF heeft al twee jaar 5000 gulden verstrekt voor het Afdelingsbureau. Het ligt in de bedoeling, dat de bijdrage van de leden met 50% wordt verhoogd.
Voorzitter J. Schimmel, de algemene voorzitter van het NHV, feliciteerde de grootste afdeling welke de laatste jaren een wezenlijke inbreng had in het landelijk handbalbeleid.

Limburgs Sport Dagblad

Maandag 1 november 1971

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

HIJS HOKIJ voor Smoke Eaters geen probleem

door Hub Dols

GELEEN, 1 november — Vol zelfvertrouwen en gesterkt door de 9—6 zege van vrijdag tegen de Warriors ging Hijs Hokij gisteravond in Geleen tegen de Smoke Eaters van start. Het zelfvertrouwen was echter vlug verdwenen, want de Smoke Eaters pareerden zó enthousiast, dat de 2500 toeschouwers al na twee minuten konden juichen.

Daar was Dave Gilhen — met zijn 42 jaar nog spelend als een jongeling — die zo uitstekend reageerde op een pass van Doug Freeman dat hij zijn ploeg meteen de leiding gaf: 1—0. Na een kwartier kwam Ed Hebert op de strafbank terecht en dat was voor het Geleense team het sein tot een bombardement van Hijs-goalie Dave Andrews. De prof deed wat hij kon (en dat was niet weinig), maar toen Miric Vosatko de puck van Sean Boyd afpikte en dwars door de Haagse defensie wandelde stond Dave Andrews toch machteloos: 2—0.

Bekwaam

Nauwelijks was het gejuich verstomd toen de lange en uiterst bekwame verdediger Freeman bewees ook in de voorhoede zijn mannetje te staan. Na een keiharde voorzet van Gilhen knalde hij de schijf even hard in de kooi van Hijs: 3—0. Daarmee was de lijdensweg van Dave Andrews allerminst geëindigd. Jiri diende zich namelijk even later ook met een treffer aan: 4—0.

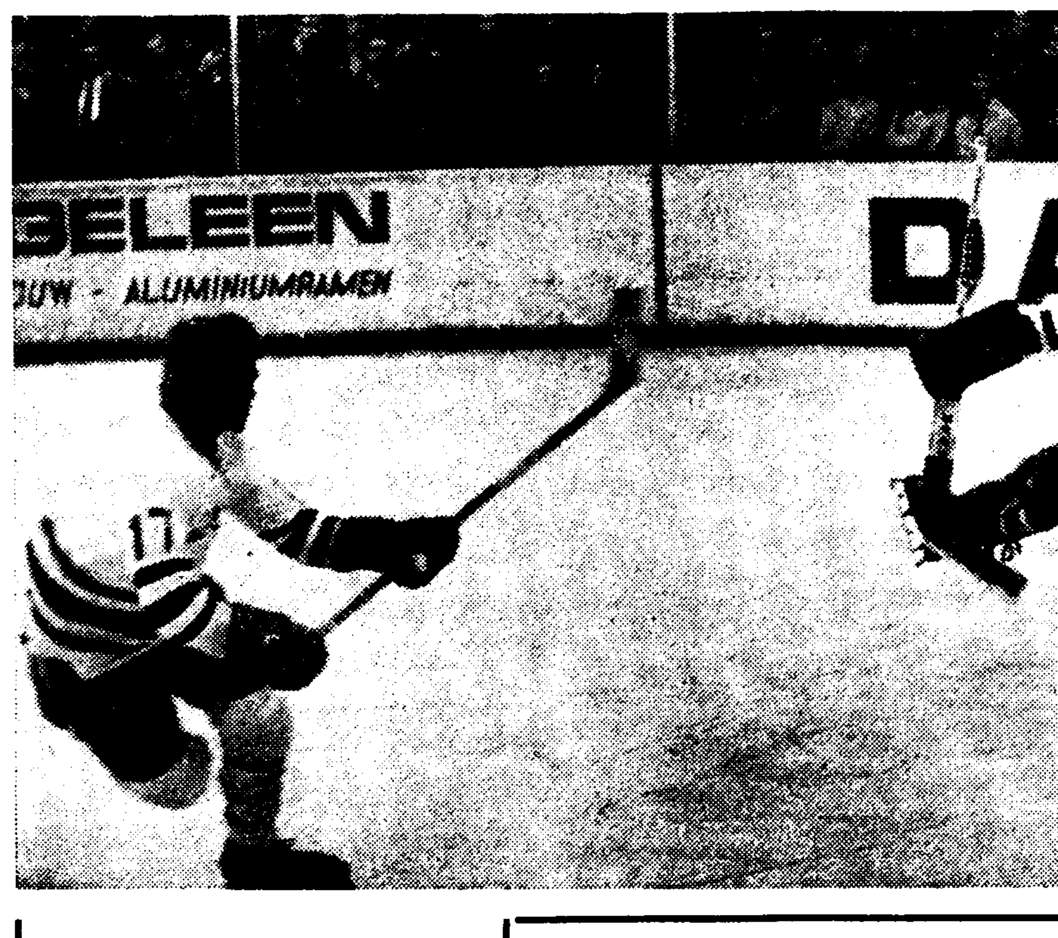
Na deze voorsprong ebde de spanning eigenlijk weg. In de tweede periode treewheelde Smoke Eaters dan ook rustig over de gladde ijsvloer. Hokij was wel iets meer aan de puck, maar echt gevaarlijk werden de Hagenaren niet. Integendeel: Smoke Eaters behielden de beste kansen. Jammer echter: Vosatko en Anton faalden voor de kooi van Andrews. Coach Frank Oatway kon in deze periode de geblesseerde Peter Lloyd langer dan normaal rust gunnen, zonder de defensie te verzwakken.

In de laatste twintig minuten gingen beide teams er nog eens hard tegenaan. Na tweee minuten zorgde Anton voor 5—0 en toen Hokij even met één man meer op het ijs stond kon Theo Dietz voor 5—1 zorgen. Sean Boyd volgde zijn voorbeeld en tekende 5—2 aan.

Veel elan

Hierna kreeg Vaclav Sochor gelegenheid in het Smoke Eatersdoel zijn keeperstalenten te demonstreren. Hij deed dat met veel elan. Vóór hem gaf Freeman een lesje in verdedigen weg, waarmee hij de Haagse aanvallers de pure wanhoop nabij bracht. Nadat hij echter een stick in het gezicht had gekregen en even van het ijs moest raakte de Geleense achterhoede in paniek. Peter Lloyd speelde de puck verkeerd en Hebert strafte die fout onmiddellijk af: 5—3.

De spanning kwam terug. Zou Hijs in de resterende vier minuten nog langszij komen? Rudi Bakker schoot naast het Smoke Eatersheiligdom, maar.... de zege voor de Geleense ploeg kwam niet meer in 't gedrang. Smoke Eaters kunnen zich nu met een gerust hart voorbereiden op het komende zware weekend: vrijdag tegen Krefled, zaterdag tegen Utrecht en zondag thuis tegen Tilburg.



Miric Vosatko rondt een prachtige solo af met een onhoudbaar schot. De reaktie van Dave Andrews komt te laat.

TRAINER KURT LINDER VAN PSV:

Er moet iets gebeuren

Van onze verslaggever

EINDHOVEN, 1 nov. — „Natuurlijk heb ik spelersmateriaal genoeg om een ploeg als Excelsior te verslaan", merkte Kurt Linder na afloop van de strijd tegen de Rotterdamse ploeg op. Om de scherpte van zijn woorden na de 2-1 nederlaag iets af te zwakken lachte hij erbij als een boer die kiespijn heeft.

„Ja, natuurlijk is er iets met PSV aan de hand. Maar wat? Er moet deze week gepraat worden. Met alle partijen. Ook met het bestuur. Ik ben nu drie jaar bij PSV. De eerste twee jaar ben ik met straffe hand opgetreden. De spelers gingen zich toen beklagen. Ook het bestuur vond dat ik de jongens iets meer de vrije hand moest geven. Dat heb ik nu gedaan. Nou, het resultaat is te zien."

Kurt Linder vindt dat het nog nooit naar zijn wens is gegaan zo lang hij bij PSV is. „Maar — zo voegt hij eraan toe — zoals het nu gaat kan het niet langer. Het bestuur zal zich moeten uitspreken. De spelers moeten tijdens een wedstrijd ook minder praten. Ze moeten naar mij luisteren".

Verkeerd

Met deze laatste woorden doelt de PSV-trainer op het voorval van zaterdagavond tijdens de wedstrijd tegen Excelsior. Hij en Johan Devrindt kwamen in deze wedstrijd even tegenover elkaar te staan. Linder: „Devrindt zette zich geheel in, dat wel, maar hij deed het verkeerd. Hij ging zelf de ballen op het middenveld halen. Of desnoods in de achterhoede. Maar dan gebeurde het. Hij ging met de bal lopen en probeerde tegenstanders te passeren. Dat is het niet. Hij — en natuurlijk ook de anderen — moeten de bal het werk laten doen. Zoals onze voorhoede zaterdag speelde deed men het twintig jaar geleden. Veel te ouderwets. Devrindt heeft mijn woorden blijkbaar niet begrepen. Na afloop heb ik het met hem uitgepraat. Er is dus geen kwestie tussen ons gerezen".

De komende Europa Bekerwedstrijd tegen Real Madrid ziet Kurt Linder donker in. „Ik wil de situatie niet gunstiger maken dan ze is. PSV is momenteel nu eenmaal een aangeslagen ploeg. Ik zie het dan ook woensdag in Den Bosch allesbehalve rooskleurig."

IOC-voorzitter Brundage dreigt Venuzuela met uitsluiting O.S.

CARACAS, 1 nov. — De voorzitter van het Internationaal Olympisch Comité, de Amerikaan Avery Brundage, heeft het Nationale Olympische Comité van Venezuela een brief geschreven, waarin hij meedelt dat Venezuela niet aan de Olympische Spelen van München zal mogen deelnemen als de sportbonden in dit land nog langer onder staatstoezicht blijven staan. Door deze maatregel van president Rafael Caldera zou de sport in dit Zuidamerikaanse land zijn onafhankelijkheid hebben verloren.

In Caracas is men hogelijk verbaasd dat de grijze IOC-president uitgerekend Venezuela een dergelijk verwijt voor de voeten werpt.



Tijdens vergadering KNVB

VVCS GROTE VERLIEZER

ZEIST, 1 nov. — De Vereniging van Contractspelers (VVCS), waarin de profvoetballers zijn verenigd, is zaterdag de grote verliezer geworden van de algemene vergadering van het betaalde voetbal in het KNVB-sportcentrum te Zeist.

In deze door emoties beheerste en soms tumultueuze bijeenkomst werd namelijk besloten de eerder bereikte overeenstemming tussen VVCS en de clubs, dat er in de toekomst geen beperkende bepalingen meer zullen zijn ten aanzien van de overgang van jeugdige spelers van de ene naar de andere vereniging, niet te bekrachtigen. Dit mede omdat mr. J. Kaulingfreks van het overlegorgaan, waarin onder meer clubs en VVCS vertegenwoordigd zijn, betoogde dat door aanvaarding van dit artikel de transferregeling, die voor een speler van betaald voetbal van uitzonderlijk groot belang is, in gevaar zou komen.

Na een langdurige en soms verhitte discussie werd op voorstel van de heer Van Zandvliet van Feijenoord besloten dit agendapunt terug te verwijzen naar het overlegorgaan.

Voorts kreeg de VVCS op deze vergadering nog niet de absolute zekerheid dat de KNVB deze belangenvereniging nu al een subsidie van 25.000 zal geven. De clubs wilden dat er eerst wordt bepaald uit welke middelen het bedrag wordt gefourneerd. Ook de VVON (vereniging van oefenmeesters) had een dergelijke subsidieaanvraag (f 10.500) ingediend, maar zal ook op de afwikkeling moeten wachten.

Het enige winstpunt voor de VVCS was eigenlijk, dat de clubs ermee akkoord gingen, dat in de toekomst voor tenminste 18 contractspelers de minimum vergoeding werd opgetrokken van 1500 tot 2500 gulden.

Felle aanval van Finse president op IOC

HELSINKI, 1 nov. — De Finse staatspresident Urho Kekkonen heeft zich als eerste voorstaande politicus geschaard in de rijen van aanvallers op het Internationaal Olympisch Comité (IOC). Kekkonen, die in 1924 Fins kampioen hoogspringen was met 1.85 meter, verklaarde op een persconferentie in de universiteit van Jyvaskyla: „de leden van het IOC hebben geen enkele werkelijkheidszin wat de sport betreft. Zij zijn de gevangenen van hun eigen regels en tradities. Zij kennen geen democratie, geen democratische verantwoordelijkheid en hebben in hun werkzaamheden totaal geen contact met het volk. De voor het leven gekozen IOC-leden vertegenwoordigen alleen maar zichzelf. Kekkonen sprak voorts de mening uit, dat het IOC zich met functies heeft belast, die in feite ressorteren onder de UNESCO, de cultureel-educatieve tak van de organisatie der Verenigde Naties.

Zesdaagse op home-trainers

HOUTHEM, 1 nov. — In de derde week van januari wordt in Houthem een zesdaagse wielerwedstrijd gehouden. Naar het voorbeeld van soortgelijke evenementen in België wordt het een wedstrijd op home-trainers; het is de bedoeling dat 16 ploegen van twee renners met één reserve zes avonden lang van maandag tot en met zaterdag tegen elkaar strijd leveren op de „rollen". Met sprints, achtervolgingen en dergelijke zal het wedstrijdprogramma zo aantrekkelijk mogelijk gemaakt worden voor het publiek.

De ploegen zullen geformeerd worden uit jongens en mannen die normaal niet aan wielerwedstrijden deelnemen. Voor elke ploeg wordt tevens een bedrijf als sponsor gezocht.

De Houthemse home-trainer-zesdaagse wordt op touw gezet door en ten bate van de plaatselijke brass-band St. Gerlach. De organisatoren zijn van plan om buiten mededinging bekende wielrenners tegen elkaar te laten rijden om de attractiviteit van het evenement nog te verhogen.

Tijdens Heer/Ploum VC tegen Bekkerveld

Speler kreeg klap van toeschouwer

Van onze volleybalmedewerker

HEERLEN, 1 nov. — Zaterdag hebben zich tijdens de volleybalwedstrijd Heer Ploum VC-Bekkerveld, waarbij de toppositie in de hoofdklasse heren op het spel stond, onverkwikkelijke incidenten voorgedaan. Het duel werd gespeeld in een uiterst gespannen sfeer, waarbij de toeschouwers voortdurend hebben getracht op onsportieve wijze invloed uit te oefenen op het wedstrijdverloop.

Zowel de Bekkerveld- als de Heerspelers werden door opmerkingen van het publiek vlak bij het speelveld uit hun concentratie gehaald en dat kwam in de vierde set tot een uitbarsting.

Een der Bekkerveldspelers, John Voragen, kwam tijdens een ralley, toen hij een bal wilde onderscheppen, in aanraking met een toeschouwer, die dit meende te moeten recht zetten met een klap, die behoorlijk aankwam. De speler zakte in het veld neer en bleef daar geruime tijd buiten kennis. Er ontstond daarna een volkomen onoverzichtelijke situatie, waarbij zowel spelers als toeschouwers elkaar te lijf wilden gaan, maar door enkele verstandige buitenstaanders in toom werden gehouden.

Scheidsrechter Bons staakte de wedstrijd en Bekkerveld weigerde in eerste instantie verder te spelen. Na een gesprek in de kleedkamer kwam men echter tot de overeenstemming om de resterende punten (de stand was op dat moment 2—1 en 13—4 in de vierde set) uit te spelen, nadat alle publiek uit de zaal was verwijderd.

Voordat de Bekkerveldspeler Voragen de klap in zijn gezicht kreeg, gooide de geïrriteerde jeugdinternational Harry Willems van Heer Ploums VC de bal hard tussen het publiek en daarbij werd een kind aan het hoofd geraakt.

John Voragen moest zich onder doktersbehandeling stellen. Hij kreeg een slag boven een oog, maar het oog werd niet beschadigd. Het bestuur van Bekkerveld zal zich vanavond beraden welke stappen er worden ondernomen. Het bestuur van Heer Ploum VC heeft aan het bestuur van Bekkerveld zijn excuses aangeboden.

CANELLAS:

"Deze week nieuwe onthullingen"

KEULEN, 1 nov. — Canellas, de voormalige voorzitter van Kickers Offenbach, heeft voor de televisie verklaard dat „deze week een groot Duits blad nieuwe onthullingen betreffende het voetbalschandaal zal publiceren".

Voorts heeft men zich in bestuurskringen van Rot Weiss Essen neergelegd met de beslissing van de Duitse Voetbal Bond dat de Essenaren dit seizoen niet meer in de Bundesliga, waarvoor al 13 competitiedagen afgewerkt zijn, kunnen uitkomen. Zoals bekend had RW Essen een dergelijk verzoek aan de Bond gedaan.



Heintje met zijn paard Elegante, waarmee hij dit weekend deel nam aan een jeugdspringconcours in Amsterdam.

Heintje doet het niet slecht als springruiter

AMSTERDAM, 1 nov. — Zijn naam stond keurig vermeld op de startlijst van het nationale jeugdspringconcours, dat zaterdagmiddag tijdens Jumping Amsterdam werd gehouden: Hein Simons uit Kerkrade met het paard Elegante. Er ging een kreet van verrukking door de voornamelijk uit jeugdigen bestaande menigte op de tribunes, toen deze combinatie als negende in de ring verscheen. De ruiter bleek het succesvolle Limburgse zangfenomeen Heintje te zijn, die als fervent paardesport-beoefenaar zijn kansen ook eens mocht wagen. Hij deed het niet eens zo slecht. Rustig nam hij — zij het niet foutloos — de hindernissen, tot de negende en voorlaatste. Daar weigerde Elegante tot tweemaal toe alle dienst en Heintje besloot toen maar elegant de piste te verlaten. Gistermiddag reed de kleine zanger het parcours wel uit. Hij eindigde met acht strafpunten als negende van de vijftien deelnemers.

Inter neemt geen halve maatregelen

MILAAN, 1 nov. — Internazionale Milaan, de door de UEFA schadeloos gestelde Italiaanse club, heeft zaterdag speciale maatregelen aangekondigd om tijdens de thuiswedstrijd tegen Borussia Mönchengladbach de tonelen, zoals die zich in West-Duitsland hebben afgespeeld, te voorkomen. Clubofficials hebben meegedeeld dat er bij het stadion geen kaarten meer zullen worden verkocht en dat er op de toevoerroutes barricaden zullen worden geplaatst om te verhinderen dat personen zonder kaart tot het terrein van het San Siro-stadion doordringen. De bezoekers zullen, voor zij de hekken binnengaan, worden gefouilleerd op het bezit van vuurwerk en andere projectielen. Dranken zullen voorts slechts worden verkocht in papieren bekers. Flessen en blikjes komen niet meer binnen de stadionmuren.

De incidenten in Mönchengladbach en de daaropvolgende ontwikkelingen hebben de toeloop voor de wedstrijd in Milaan enorm aangewakkerd. Kort na de opening van de voorverkoop was reeds de helft van de 90.000 kaarten verkocht. Men verwacht dat het recette-record van de wedstrijd tegen Manchester United in 1969 — 1 miljoen tweehonderd duizend gulden — zal worden verbeterd. Ook Real Madrid heeft, overigens zonder commentaar, de verkoop van ingeblikt bier verboden. Dit verbod komt twee jaar na de flessenban in Spanje.

Amateurs beraden zich over herstructurering

ZEIST, 1 nov. — Het amateurvoetbal wenst zich door de sectie prof-voetbal niet te laten opjagen wat betreft de plannen tot herstructurering van de KNVB (onder meer eventuele splitsing van het amateur- en betaalde voetbal). Dat bleek zaterdagmiddag tijdens de algemene vergadering van het amateurvoetbal in het sportcentrum te Zeist uit de woorden van voorzitter J. W. van Marle: „De streefdatum voor de herstructurering is 1 juli 1972 maar we moeten er niet voor terugdeinzen meer tijd te eisen, want er staat zeer veel op het spel en er zal geen weg terug zijn."

Niet minder dan 80 pct van alle amateurclubs hebben deelgenomen aan een omvangrijke enquêtte die 150 vragen omvatte. Onder meer konden de clubs zich uitspreken voor of tegen de instelling van een hoofdklasse voor het amateurvoetbal. Van Marle: „Alle antwoorden zijn in de computer gestopt en de resultaten zijn nu binnen 14 dagen te verwachten".

Bezinning op de enorme problemen is in ieder geval noodzakelijk, zo komen er per jaar in Nederland 2.700 voetbalelftallen bij. Van Marle: „Als men rekent dat per zes elftallen één veld noodzakelijk is, zou dat dus betekenen dat er per jaar 450 velden bij moeten komen. Dat is onhaalbaar. Het probleem zal alleen maar groter worden want de pupillenleeftijd gaat twee jaar naar beneden, waardoor er nog meer jeugdvoetballers bij zullen komen".

SAN LUIS POTOSI (Mex.), 1 nov. — Ook de derde etappe van de amateurwielerwedstrijd de Ronde van Mexico is door een Nederlander gewonnen. Nadat vrijdag en zaterdag Fedor den Hertog voor twee opeenvolgende vaderlandse successen had gezorgd, was het gisteren, zondag, Piet van Katwijk die de Nederlandse eer hoog hield. Hij won in de sprint van de Cubanen Raul Vazquez en Aldo Arencibia. De rit van zondag was 303 kilometer lang.

Fedor den Hertog deed over de eerste etappe 4 uur en 15 min. Wim Kelleners werd negende met een achterstand van 4 min. 3 sec. Jo van Pol 40e op 6.51 min. van de winnaar.

De tweede etappe, een tijdrit over 50 kilometer van San Juan del Rio naar Queretaro, werd opnieuw een triomf voor Den Hertog: 1 uur, 6 minuten en 45 seconden had de Nederlandse tijdrijder-bij-uitnemendheid er voor nodig. Jo van Pol werd 80e.

Leider in het algemeen klassement is Den Hertog.

SITTARDIA TEGEN TATRAN IN TWEEDE RONDE EUROPA CUP

DORTMUND-SITTARD, 1 nov. — Sittardia moet als Nederlands kampioen zaalhandbal voor de tweede ronde van het toernooi om de Europese Beker tegen de Tsjechische ploeg Tatran Presov uitkomen. Dit is zaterdag bepaald tijdens de loting in Dortmund, waar de club vertegenwoordigd was door Wim Schreurs en Michel Janssen.

Toen er nog vier briefjes in de bokaal zaten met de namen van Grün Weiss, Dankersen (Duitsland), Mai Moskou (Rusland), Tatron Presov en Sittardia wisten de Limburgse afgevaardigden al, dat Sittardia het in de komende ronde niet gemakkelijk zou krijgen.

"Maar toch zijn we niet kansloos", merkte trainer Peter Hermans op na het bekend worden van de loting.

"Verleden jaar hebben we in Heerlen van dit team met slechts 16-14 verloren. Hetzelfde jaar speelden we in Michalovice ook tegen die ploeg. Toen verloren we ook maar met 17-16. Die resultaten maken me optimistisch, al hebben we tegen vrijwel de sterkste ploeg geloot. Daarom is de wedstrijd van komende dinsdag tegen Banik-Karvina, dat momenteel de leiding heeft in de Tsjechische competitie, zo belangrijk".

Minder hopvol is Piet Kivit. „In vriendschappelijke wedstrijden zie je het werkelijke gezicht van zo'n ploeg niet. Daar komt nog bij dat de spelers van Tatran momenteel problemen met hun bond hebben. Zij weigeren voor de nationale ploeg uit te komen. Zij willen zich daarom revancheren in het bekertoernooi".

Ook Guus Cantelberg vindt dat de tegenstander te sterk is voor Sittardia. "Behalve door hun betere speltechniek zijn ze ons ook fysiek de baas. Als we snel spelen hebben we misschien nog een kans. Het is een ietwat oudere ploeg en door een temposlag komt ze misschien aan het wankelen".

De beide wedstrijden voor de tweede ronde moeten nog deze maand plaatsvinden. Sittardia speelt het eerst thuis. De uitwedstrijd zal daarna wel weer enige problemen opleveren, omdat Presov dicht bij de Russische grens ligt en de reiskosten een belangrijke rol gaan spelen.

Secretaris Wim Schreurs: "We krijgen van de Nederlandse Sport Federatie veertig procent vergoed. De rest moeten we zelf bij elkaar zien te krijgen. We hopen dat de gemeente, provincie en particulieren ons niet in de steek laten. Wij kunnen niet aan het bedelen blijven. Als er dan nóg een tekort is moet het Nederlands Handbal Verbond maar bijspringen".

Het resultaat van de loting ziet er verder als volgt uit:

Hafnardjardar (IJsl.)-Hapoel Petah Tikfa (Isr.) of UK '51 Helsinki (Finl.)
Sporting Lissabon (Port.)-VfL Gummersbach (Wdl.)
Genovesia Rome (It.)-Partizan Bjelovar (Z.Sl.)
Tsjerno Moretz Boergas (Bul.)-Oppsal (Noorw.) of Granollers (Spanje).
Inter Herstel (België)-Hellas Stockholm (Zwe.)
Eftersla Gtens Kobenhavn (Den.)-Salzburger ASK (Oos.)
Mai Moskou (Rusl.-Grün Weiss Dankersen (Wdl.)